

.713 RAMEAU, Jean Philippe, 1683-1764.

Hippolite et Aricie. Paris: L'Hauteur
Boivin, Le Clerc, [1733].

First edition.

Tragédie lyrique in 5 acts with prologue,
text by Abbé S.J. Pellegrin after Racine's
Phèdre, first performed on 1 October 1733
at the Paris Opera.

Campra said of Hippolyte et Aricie: "There
is enough music in this opera to make ten of
them; this man will eclipse us all." The
opera had about forty performances before it
was dropped but was revived in 1742 and 1743
with approximately forty performances in each
year. Several parodies of Hippolyte et Aricie
followed the first production and subsequent
revivals of the opera. Among these were Boissy's
Le Badinage, Romagnesi and Riccoboni's Hippolyte
et Aricie, and Favart, Parmentier, and Blaise's
Hippolyte et Aricie. See also item 29.

HIPPOLITE

ET

ARICIE

Tragedie Mise en Musique

PAR

M.^R RAMEAU

*Représentée par l'Academie
Royale de Musique*

Le Jeudy Premier Octobre 1733.

PARTITION IN FOLIO

Gravé par De Gland

Prix en blanc 18.th

et 21.th Reliée.

A PARIS

Chez { *L'Hauteur Rue du Chantre*
Le S.^r Boivin M.^d Rue S.^t Honoré à la Regle d'Or.
Le S.^r Le Clerc M.^d Rue du Roule à la Croix d'Or.

Imprimé par Montulé.

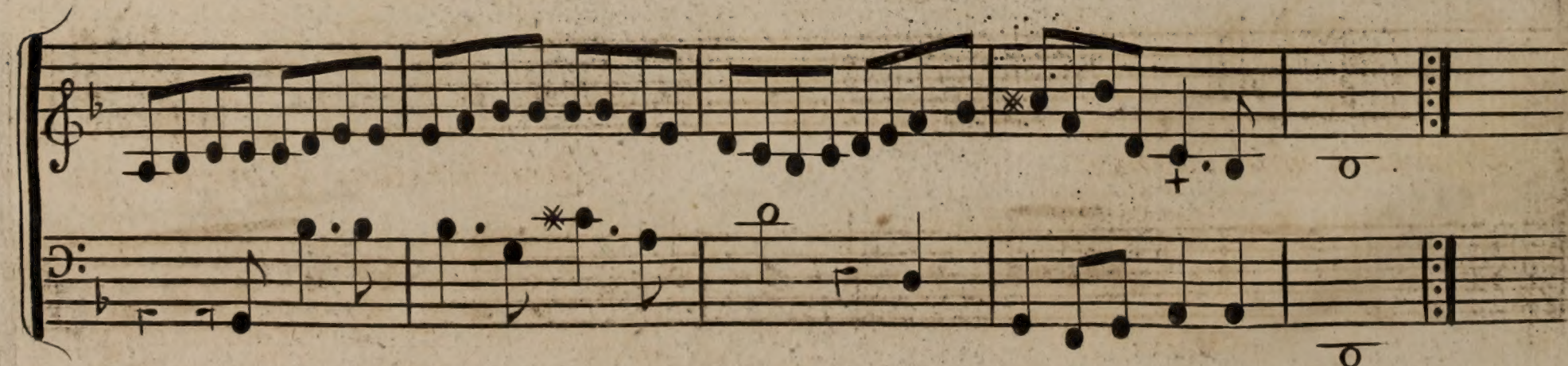
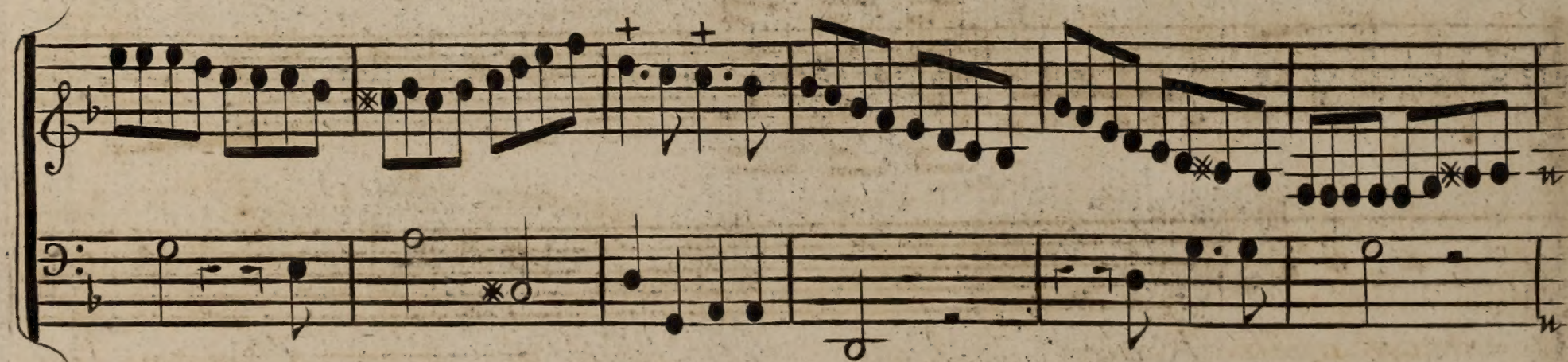
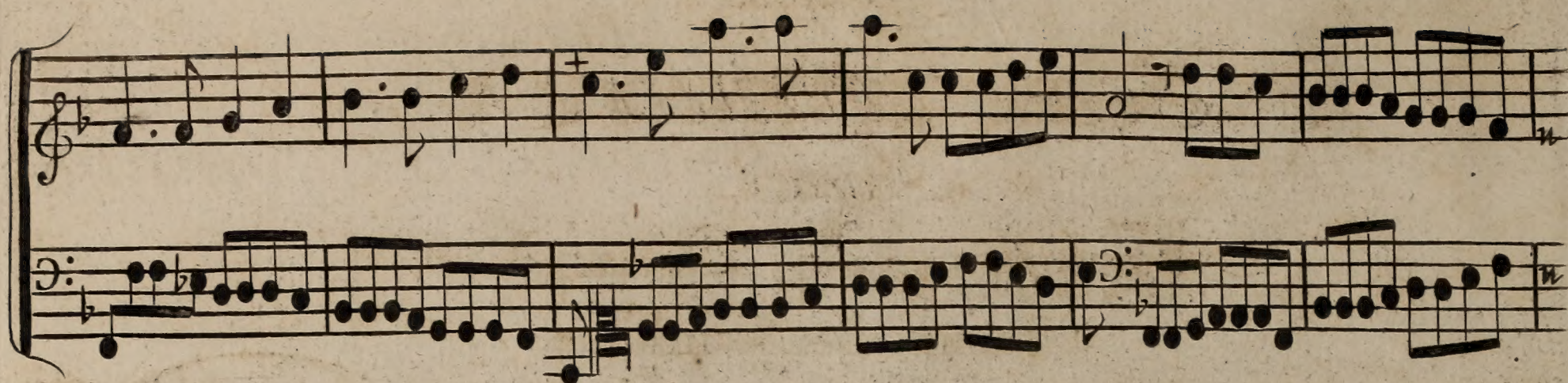
Prologue

I.

Le Théâtre représente La forest d'Erymante.

OUVERTURE.

The musical score is written in a single system with six pairs of staves. Each pair consists of a treble staff and a bass staff, both in G major (one sharp) and 3/4 time. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'f' (forte) and 'p' (piano). The score begins with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The first system shows a complex melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass. The second system continues the melodic development with some trills and grace notes. The third system features a repeat sign and a change in the bass line. The fourth system shows a more active bass line with many sixteenth notes. The fifth system continues the melodic flow with some rests. The sixth system concludes the piece with a final cadence in both staves. The paper is aged and shows some staining.



Scène première.

Diane.

Nymphes de Diane.

Choeur des Nymphes.

Accou - rez habitans des bois - - - - -

Violons, et Hautbois. Ac - cou - rez habitans des

Accourez habitans des bois Rendez hom =

bois Accourez habitans des bois Rendez hom =

B.C.

= mage à votre Reine; Qu'il est doux d'être sous les

= mage à votre Reine; Qu'il est doux d'être sous les

BC

loix De cette aimable souverai - ne Accourez habitans des bois, Accou-

loix De cette aimable souverai - ne Accourez habitans des

BC. V.

= rez habitans des bois, Rendez hommage à votre Reine, Accou-

bois, Accou - rez habitans des bois, Accourez habitans des

= rez habitans des bois, Rendez hommage à votre Rei - ne.

bois, Rendez hom - ma - - - - - ge à votre Rei - ne.

BC.

Prologue .

V.

Qu'il est doux d'être sous les loix De cette aimable souverai =

Qu'il est doux d'être sous les loix De cette aimable souverai =

B.C. BC

= ne; Accou - rez habitans des.

= ne; Accou - rez habitans des.

B.C.

bois, Rendez hommage à votre Reine, Qu'il est doux d'être sous les.

bois, Rendez hom - mage à votre Reine. Qu'il est doux d'être sous les

B.C.

Prologue.

loix De cette aimable souveraine. Qu'il est doux d'être sous les

loix De cette aimable souveraine. Qu'il est doux d'être sous les

loix De cette aimable souverai - ne.

loix De cette aimable souverai - ne.

ENTREE des habitans de la forest.

B.C.

B.C.

Prologue.

VII.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Flûtes.

Fourth system of musical notation for Flûtes, featuring a treble staff with various notes and rests.

Flûtes.

Fifth system of musical notation for Flûtes, featuring a treble staff with various notes and rests.

Diane.

Sixth system of musical notation for Diane, featuring a treble staff with various notes and rests.

Viol.

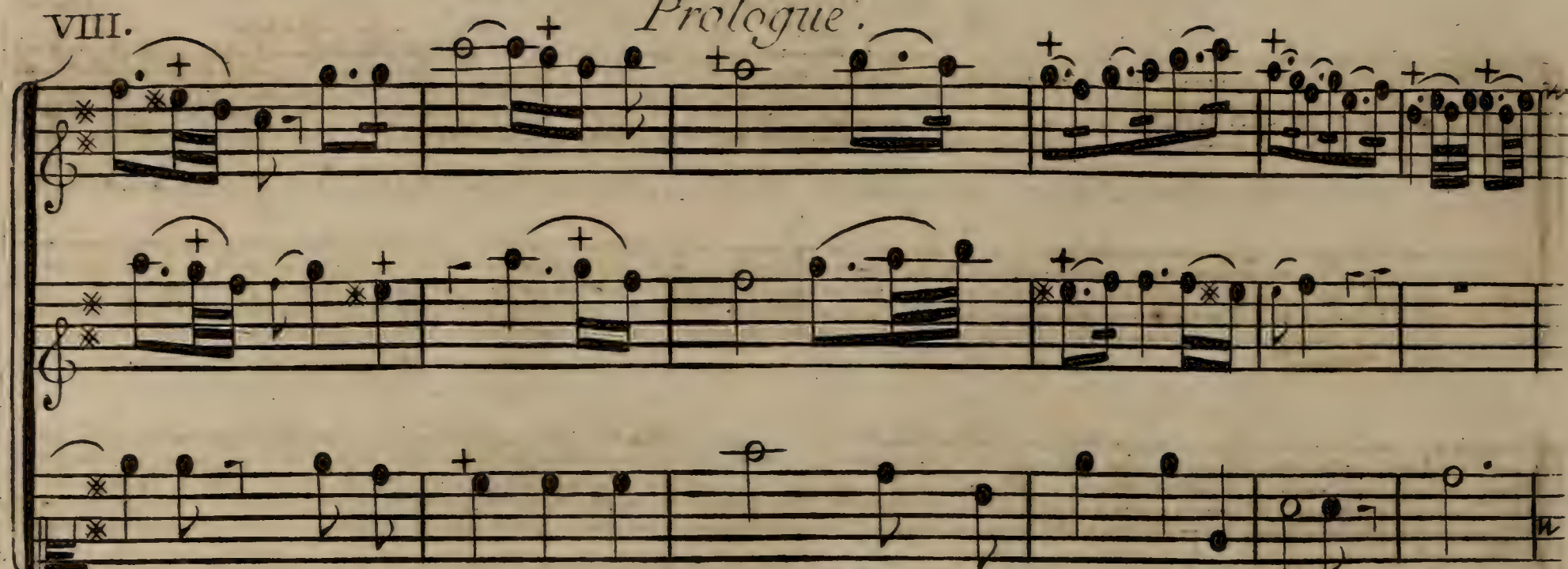
Seventh system of musical notation for Violoncello, featuring a treble staff with various notes and rests.

Eighth system of musical notation, featuring a treble staff with various notes and rests.

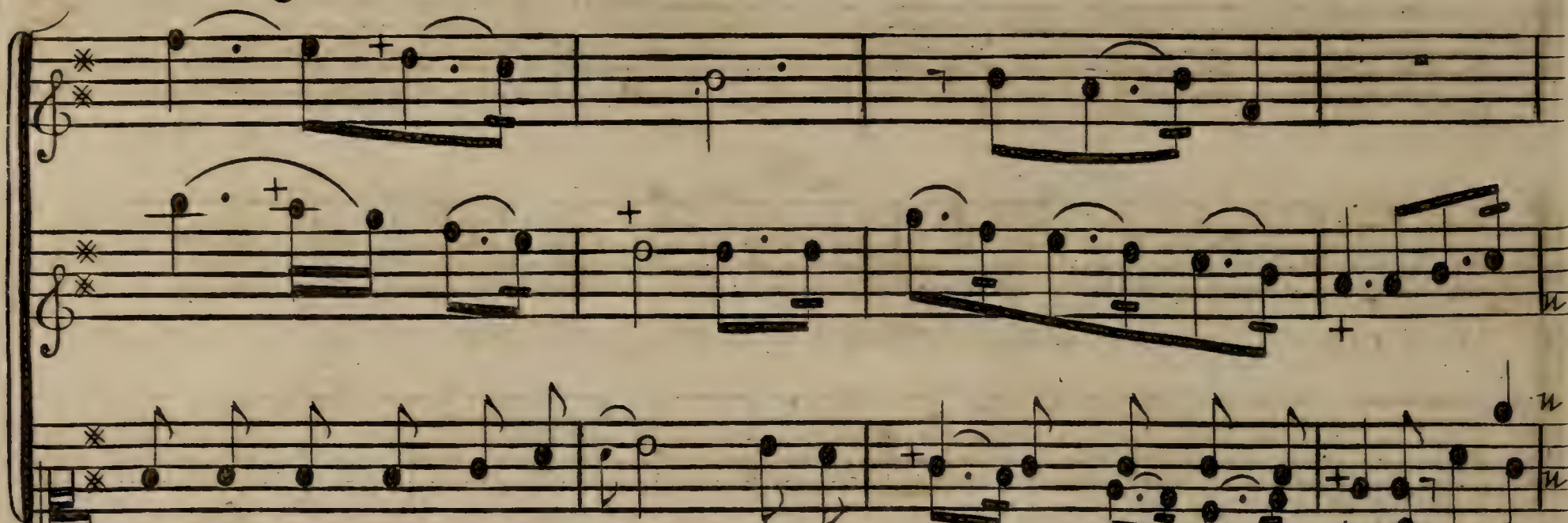
Ninth system of musical notation, featuring a treble staff with various notes and rests.

Sur ces bords fortunés je fais régner - - - la paix Qu'elle

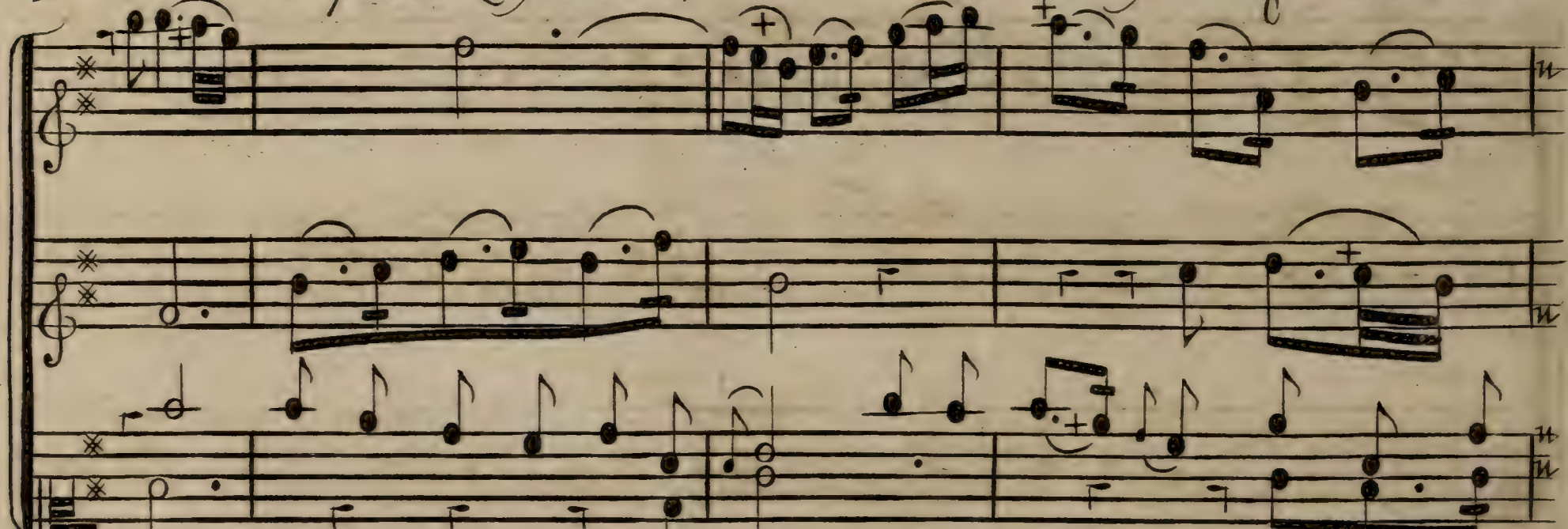
ver - - - se sur v^{rs} des dou - ceurs éternel - - -



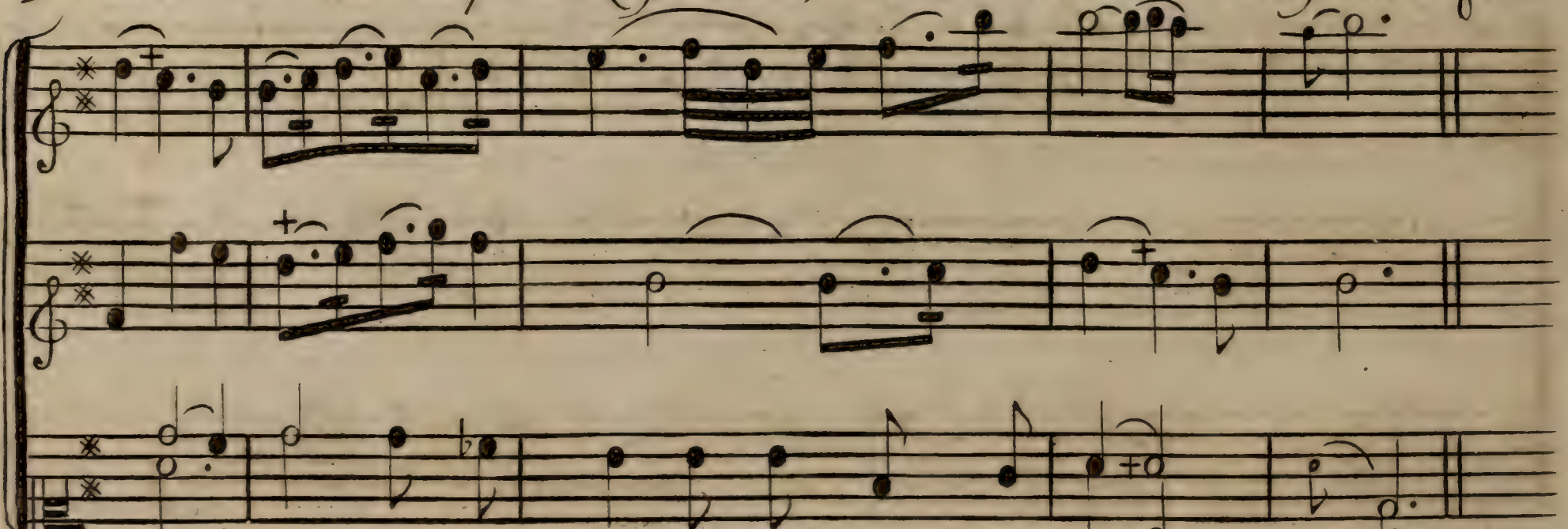
v. = les, Qu'elle verse sur vous des douceurs éternelles; Ah!



v. *v.* ne la perdrez jamais, Si *v.* m'êtes toujours fidèles; Ah!



v. Ah! *v.* ne la perdrez jamais, Si *v.* m'êtes toujours fi =



v. = delles; Si *v.* m'êtes toujours fidel - - - les.

Prologue.

IX.

Vous estes dans ces mêmes lieux, Où sur un monstre furi-eux Un

Fils de jupiter remporta la victoire, Mais un monstre plus fier le soumit à son tour;

Du plus grand des Héros v^s effacez la gloire, Quand v^s triomphez de l'Amour.

Flûtes.

Flûtes.

doux.

Violens.

Choeur.

Quels doux concerts se font entendre? Que pour nos cœurs ils ont d'a pas.

Que pour nos cœurs ils ont d'a pas.

X.
Diane.

Prologue.

Que voi-jé? c'est l'amour! venez suivez, mes pas; ce n'est qu'en le fuyant que l'on

Choeur.

peut s'en deffendre. Mais que v's fuyez lentement. N's tâchons de v's suivre au=

N's tâchons de v's suivre au=

Violons.

= tant qu'il est possible; Mais peut on s'empescher d'avoir un coeur sen=

= tant qu'il est possible;

Mais peut on s'empescher

d'a=

Diane.

= sible, Quand on voit, un Dieu si charmant. Ah! que v's fuy=

= voir un coeur sen-sible. Quand on voit un Dieu si charmant.

Prologue.

XI.

ez lentement. Ah! peut on s'empescher d'avoir un coeur sen =

Ah! peut on s'empescher d'a =

B.C. 5

sible, Quand on voit, un Dieu si charmant. Suite de Diane, et de l'Amour.

voir un coeur sen-sible, Quand on voit un Dieu si charmant.

B.C.

Scène 2^e.

Diane, L'Amour;
et de l'Amour.

Au doux penchant qui les entraine Ne prétens pas les arra =

Au doux penchant qui les entraine Ne prétens pas les arra =

B.C.

Diane.

cher. Des lieux où je com - mande est ce à toi d'appro =

cher. Des lieux où je com - mande est ce à toi d'appro =

B.C.

cher, Va, fuy, ton seul aspect vient redoubler ma haine.

B.C. 4 3 6 6 7 5

Flûtes.

Flûtes.

L'Amour

V. = vers n'est il pas mon partage? Les Enfers, la Terre, et les Cieux, Tout doit rendre à la

V. = mour un éclatant hommage, Les Enfers, la Terre, et les Cieux,

Prologue.

XIII.

Lent

v. Tout doit rendre à l'amour un éclatant hommage

Tout doit

v. rendre à l'amour un éclatant homma - - ge.

Diane.

Enchaîne à ton gré l'univers, Mais respecte ces

bois où je tiens mon empire, Non, les cœurs que Diane inspire ne

porteront jamais tes fers; Non, les cœurs que Diane inspire Ne por te =

ront jamais tes fers; les coeurs que Diane inspire Ne porteront jamais tes

B.C. 5 5 6 6 7 5 6 6 6 7 5 5

L'Amour.

Non, non je ne souffrirai pas Qu'ils gardent leur indiffé-

fers. Non, non je ne souffrirai pas Qu'ils

B.C. 6 9 6 5 4 5

rence Non, non, je ne souffrirai pas; Non, je ne souffrirai

perdent leur indifférence Non, non, non, non, je ne souffrirai

B.C. 7 7 9 6

pas Qu'ils gardent leur indifférence; Non, ce n'est que sous ma puis =

pas Qu'ils perdent leur indifférence; Non, ce

B.C. 6 9 6 8 6 0 5 4 7

Prologue .

XV.

sance Qu'on peut trouver, Qu'on peut trouver de vrais ap =
n'est que sous ma puis-sance Qu'on peut trou-ver de vrais ap =

B.C. 9 5 9 6 9 +

= pas; Non, ce n'est que sous ma puis =
= pas; Non, ce n'est que sous ma puissance Qu'on peut trou =

B.C. 6 9 7 +

= sance Qu'on peut trou-ver de vrais ap-pas; Non, non,
= ver, Qu'on peut trou-ver de vrais ap-pas; Non,

B.C. 5 6 6 5 7 +

je ne souffrirai pas, je ne souffrirai pas Qu'ils
non, non, je ne souffrirai pas Qu'ils

B.C. 4 5 4 +

gardent leur indifférence, Non, ce
perdent leur indifférence; Non, ce n'est que sous ma puis =

B.C. 7 0 * 6 9 7

n'est que sous ma puis-sance Qu'on peut trou-ver
sance Qu'on peut trouver de vrais ap - pas;

B.C. *5 5 6 7 *

de vrais ap - - pas.
Qu'on peut trou-ver de vrais ap - - pas.

B.C. 6 9 6 7 6 4

Invocation.

gravem^t
Diane.

Ar =

B.C.

Prologue.

XVII.

1^{er} Violons.

2^{es} Violons.

bitre souverain du Ciel, et de la Terre, Dieu puissant dont je tiens le jour

Pourras tu souffrir que l'Amour Jusqu'aux lieux où je règne ose porter la guerre, C'est

toi qui m'as donné l'empire des forets, Et tu dois soutenir les dons que tu m'as faits.

On entend un bruit - sourd de Tonnerre.

Mais ma voix dans les Cieux vient de se faire entendre; Tremble, su =

=perbe Amour Jupiter va descendre.

Scène 3^e.
Jupiter, Diane,
L'Amour
suite de Diane,
et de L'Amour.

Descente de Jupiter.

Viol. et Hautb.

Jupiter à Diane.

Diane, J'étois prest à deffendre tes droits Contre un Dieu plus puis =

=sant que tous les Dieux en semble; Mais le Destin, sous qui tout

Prologue.

XIX

tremble, Vient de n^s. prescrire ses loix; Il ne veut pas que l'on cons=

= pire Contre le doux penchant des coeurs; et jus qu'au fond des bois où tu tiens ton em=

= pire, Il prétend que l'Amour lan - - - - - ce ses traits vainqueurs.

Diane.

L'am^r

Sup.

Quelle honte! quelle victoire! Amour, pour jouir de ta

gloire Le Destin tous les ans ne t'accorde qu'un jour, Mais un

jour que l'Himen éclaire. V^s ma Fille, à ses loix ne soyez point con=

Scène 4^e.

Diane, L'Amour,
suite de Diane,
et de L'Amour.

= traire, En faveur de l'Himen faites grace à l'Amour.

B.C.

7 6 4 7 5

Nymphes, aux loix du sort il faut que j'obéisse; Je mets dès

B.C.

7 6 4 5 4 7 6

aujourd'hui vos coeurs en liberté; Je ne dois pas, pourtant, abaisser ma fier =

B.C.

6 6 6 2 7 6

= té jusqu'à voir une feste à l'Amour si propice. Hippolite, Ari =

B.C.

6 6 5 4 *

= cie exposez à périr, Ne fondent que sur moi leur dernière espé =

B.C.

7 7 *

= rance, Contre une injuste violence C'est à moi, C'est à moi.

B.C.

6 9 7 2 7

de les secou - rir .

B.C.

Scène 5^e.
L'Amour,
Suite de L'Amour,
et de Diane.

L'Amour:

Peuples, Diane, enfin, v's livre à ma puissance, Et v's pouvez ai =

B.C.

= mer au gré de vos desirs: Je vais par les plus doux plai =

B.C.

= sirs V's consoler de son ab - sence .

B.C.

Rè =

Prologue.

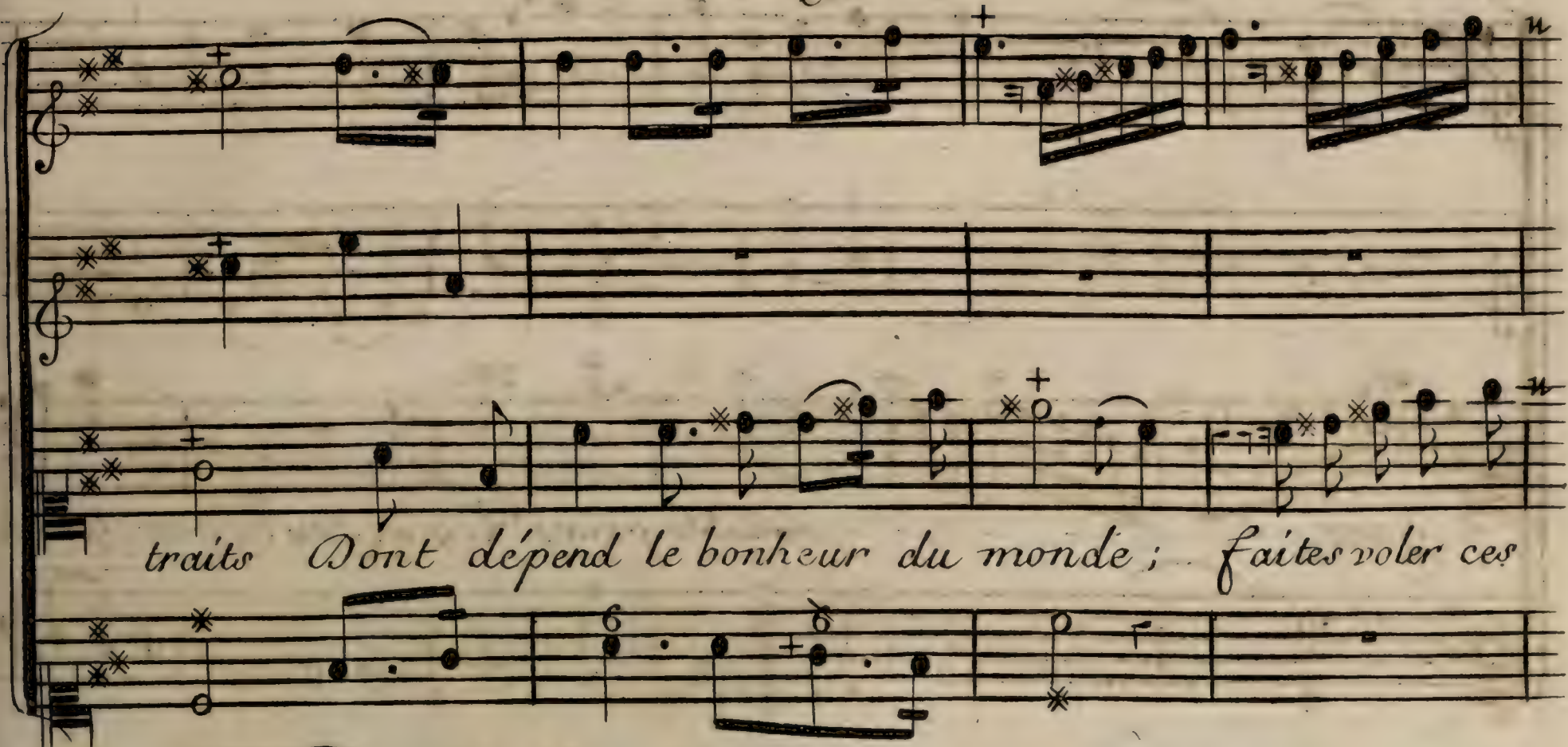
gnez - - - - - aimable paix, Règnez dans ces forêts, Qu'à mes

vœux empressez votre zèle répon - de .

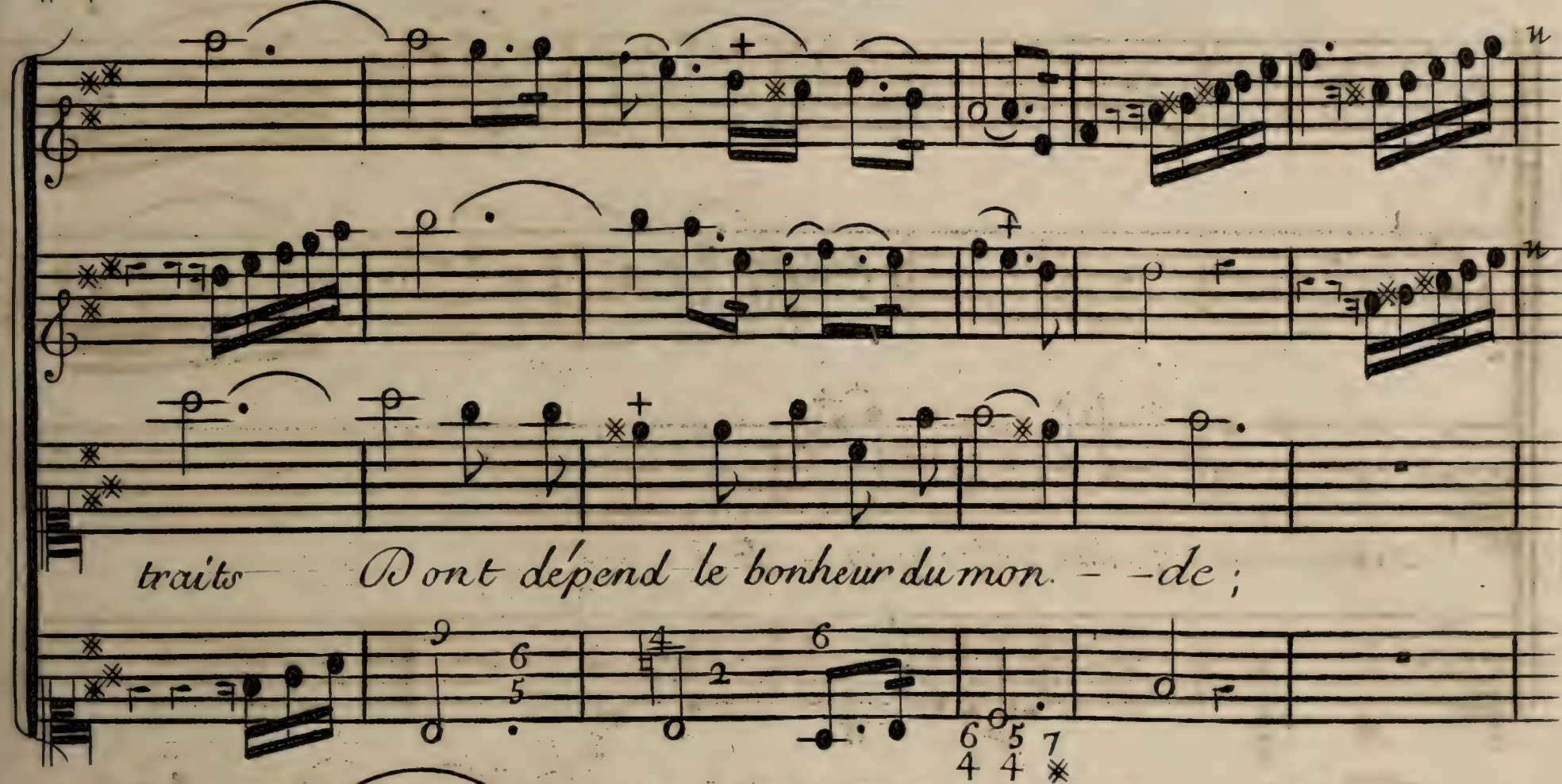
Et v. tendres Amours, faites voler - - - ces

Prologue.

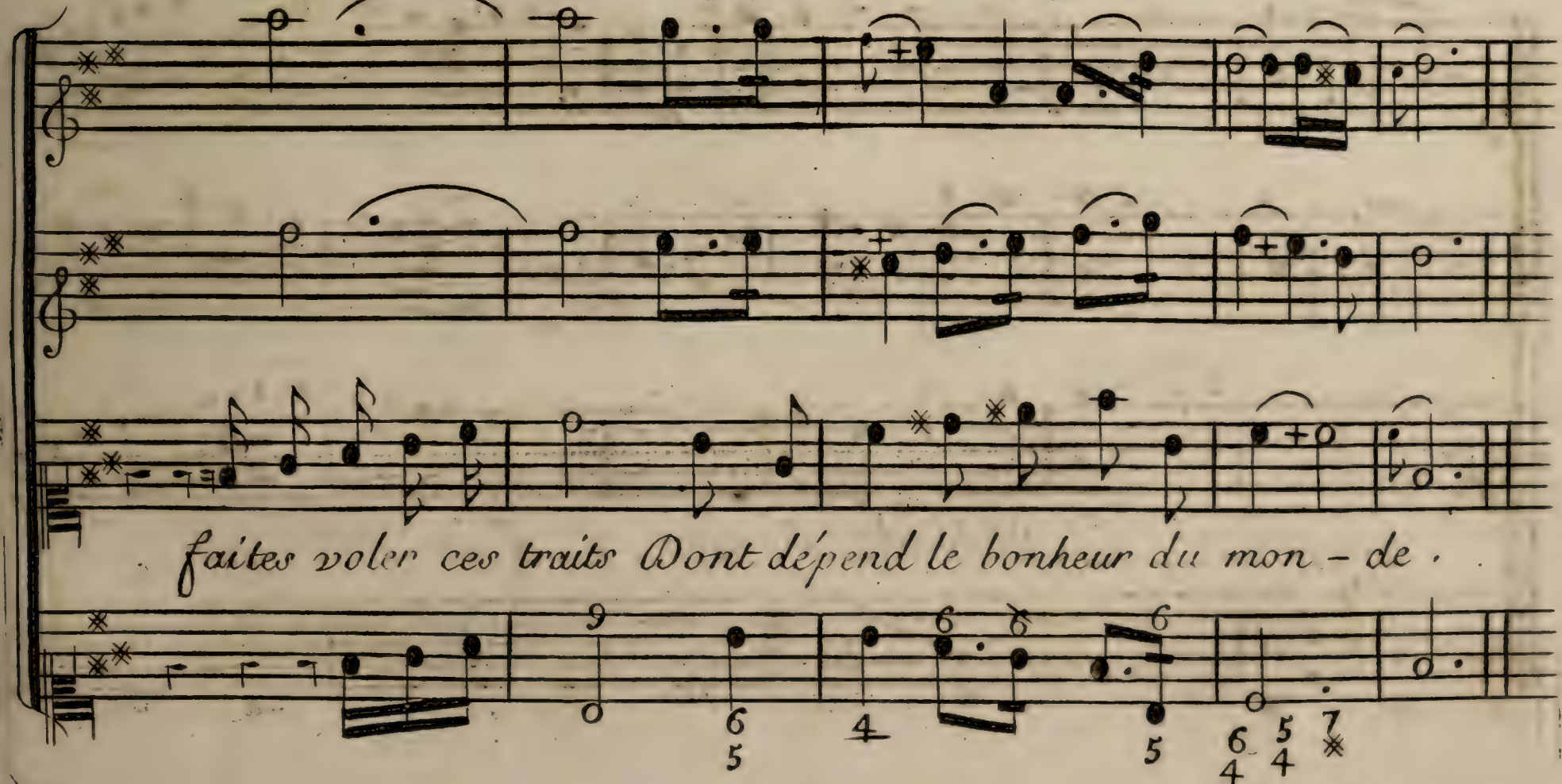
XXIII.



traits Dont dépend le bonheur du monde ; faites voler ces



traits Dont dépend le bonheur du mon - - de ;



faites voler ces traits Dont dépend le bonheur du mon - de .

Prologue.

Fl

Air en Rondeau p^r. les Amours.

B.C.

Tous.

Fl

B.C.

p^{re} Rep.

B.C.

T.

2^e Rep.

B.C.

Un Amour.

Plaisirs, doux vainqueurs A qui tout rend les armes, Enchaînez --

B.C.

7

7

*5

6

4

3

7

*

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

B.C.

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

6

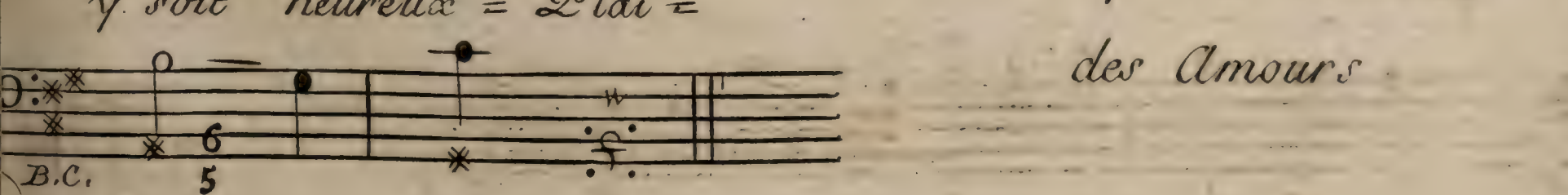
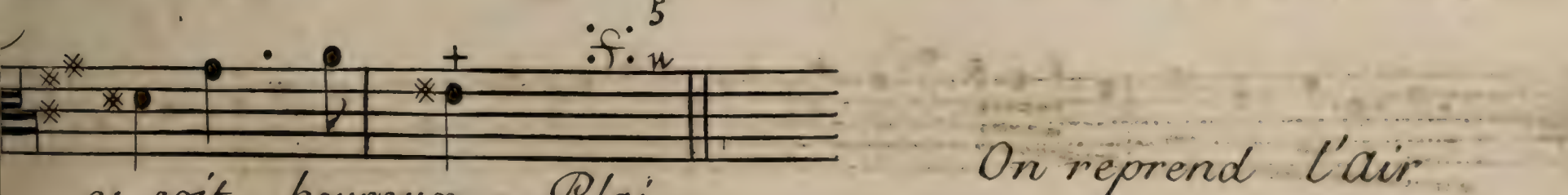
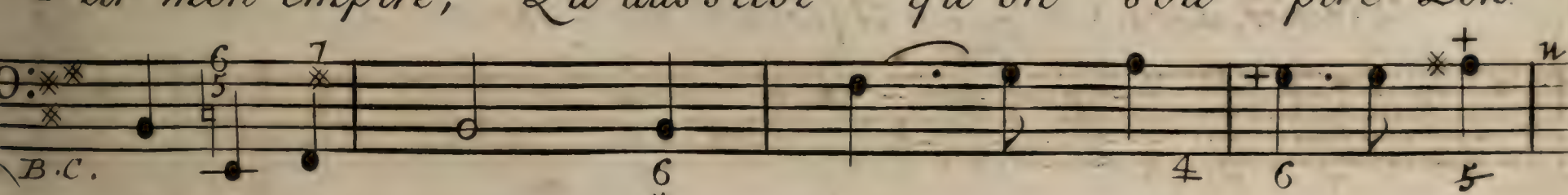
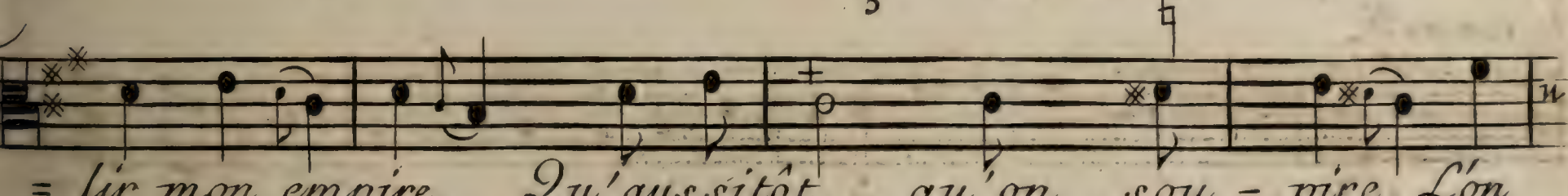
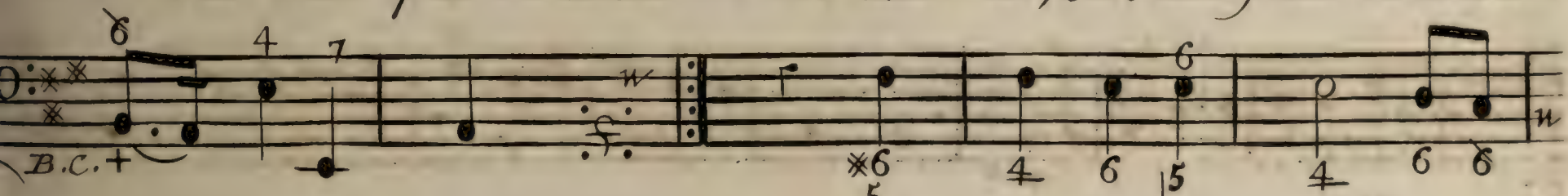
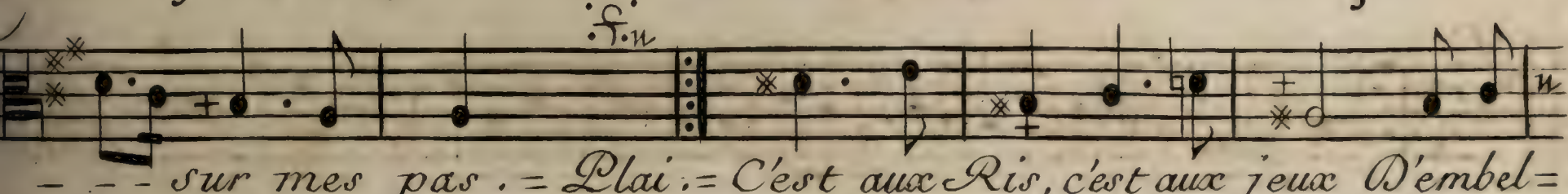
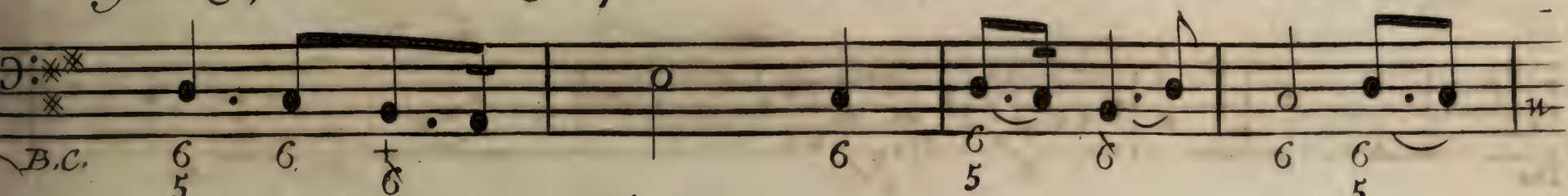
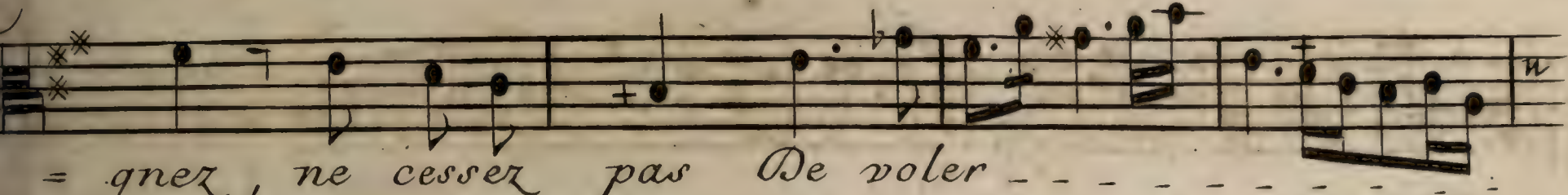
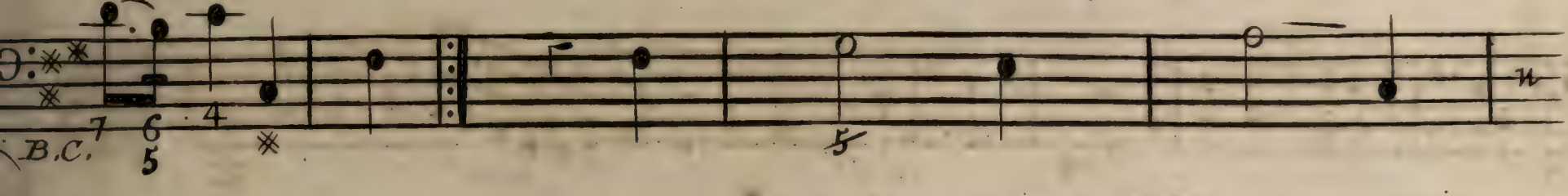
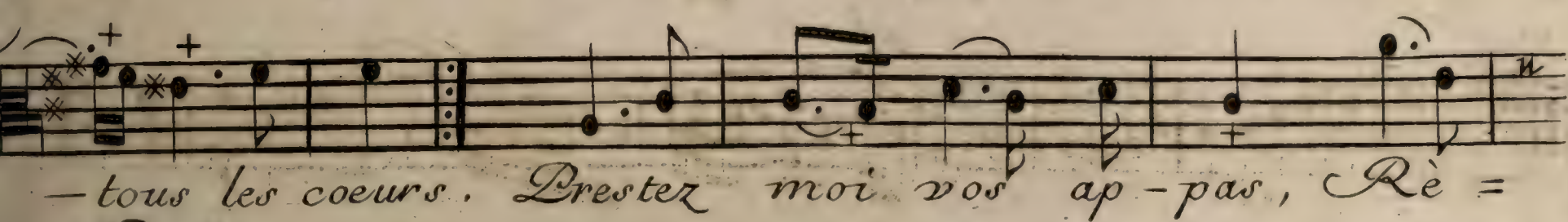
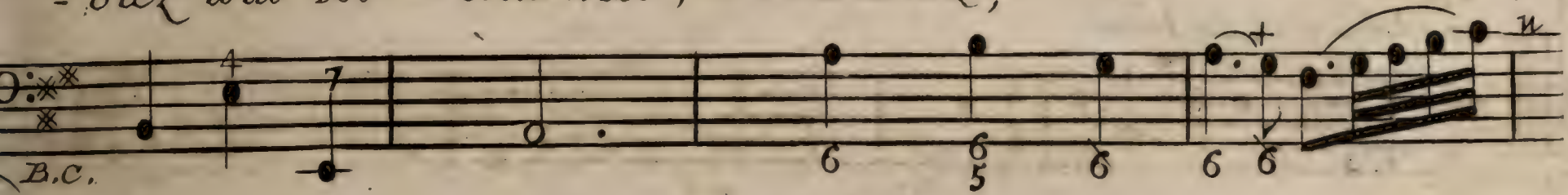
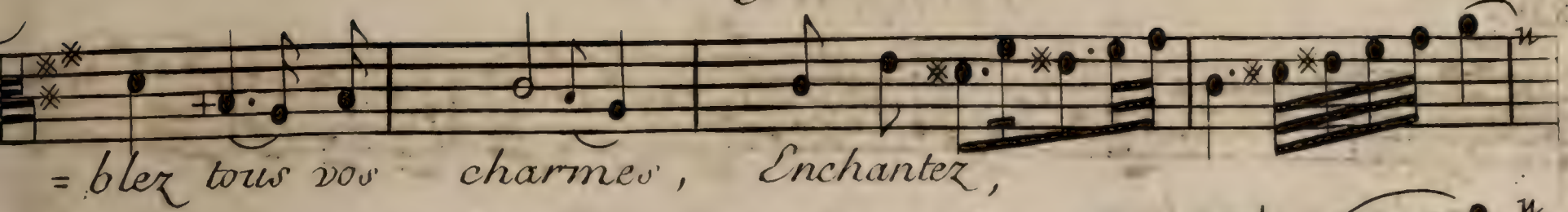
6

6

les cœurs; Plaisirs doux vainq^{re} Rassem =

Prologue.

XXV.



Gavote.

*A l'Amour rendez les armes, Donnez lui tous vos mo-
rendons rendons les armes, Donnons lui tous nos mo-*

*ments. Cherissez jusqu'à mes larmes; mes allarmes Ont des
Cherissons jusqu'à ses larmes; ses allarmes Ont des*

charmes; Tout est doux pour les Amants.

charmes; Tout est doux pour les Amants.

La Symphonie joue la 2^e Gavote, et l'Amour la chante en suite.

alternativement avec le Ch.^r et la Symphonie

Prologue

XXVII

La tranquille in différence Na - que d'ennuyeux plaisirs.

La tranquille in différence Na qui d'ennuyeux plaisirs.

Mais quels biens l'Amour dispense Pour prix des premiers sou

Mais; quels biens l'Amour dispense Pour prix des premiers sou

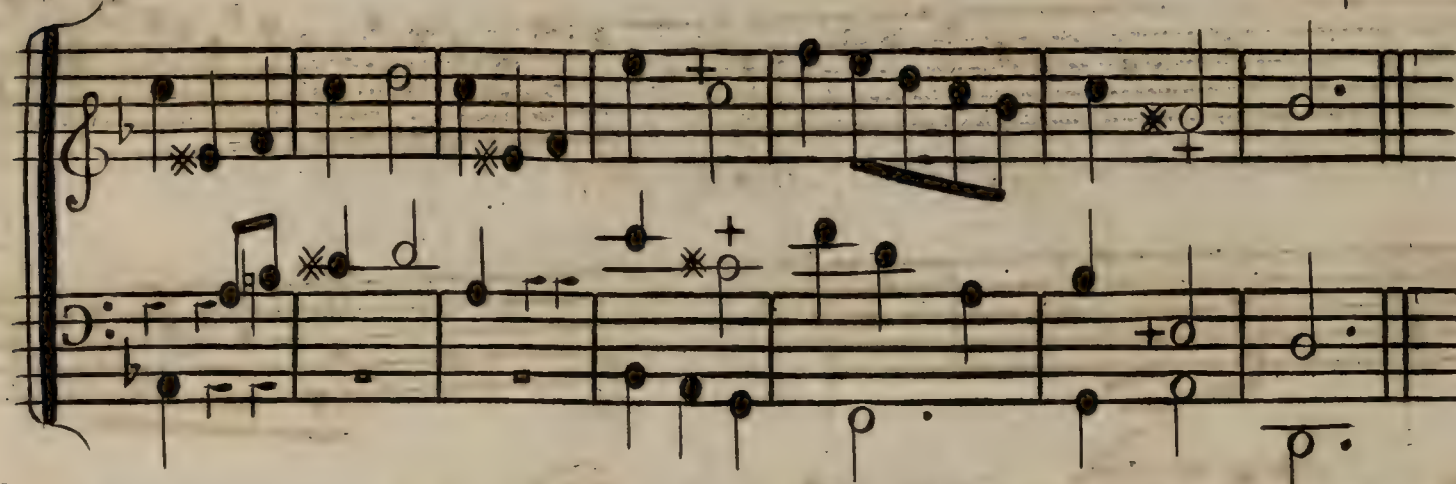
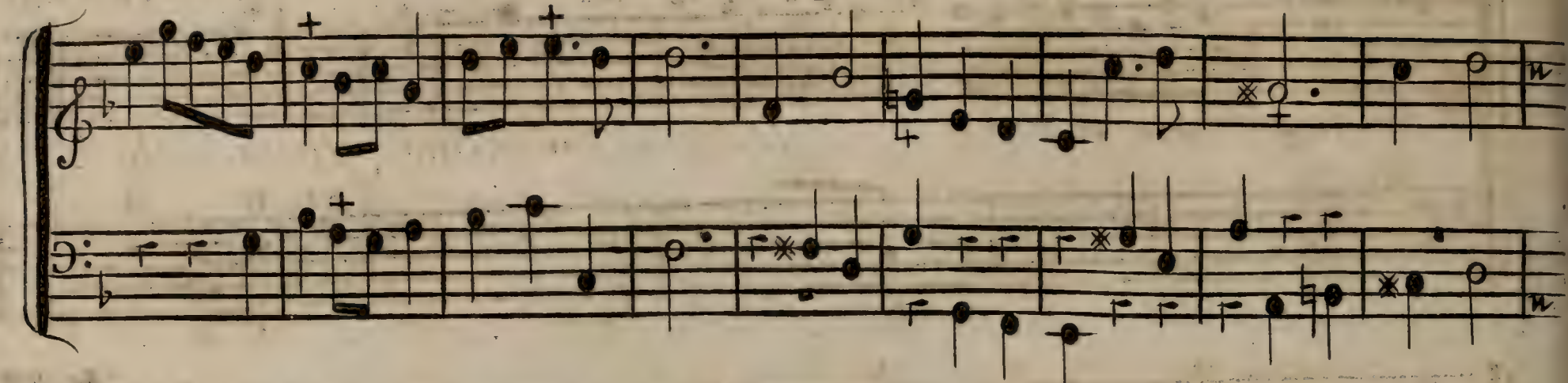
pirs; Il fait naître l'es-pérance Aussitôt que les desirs.

pirs Il fait naître l'es-pérance Aussitôt que les desirs.

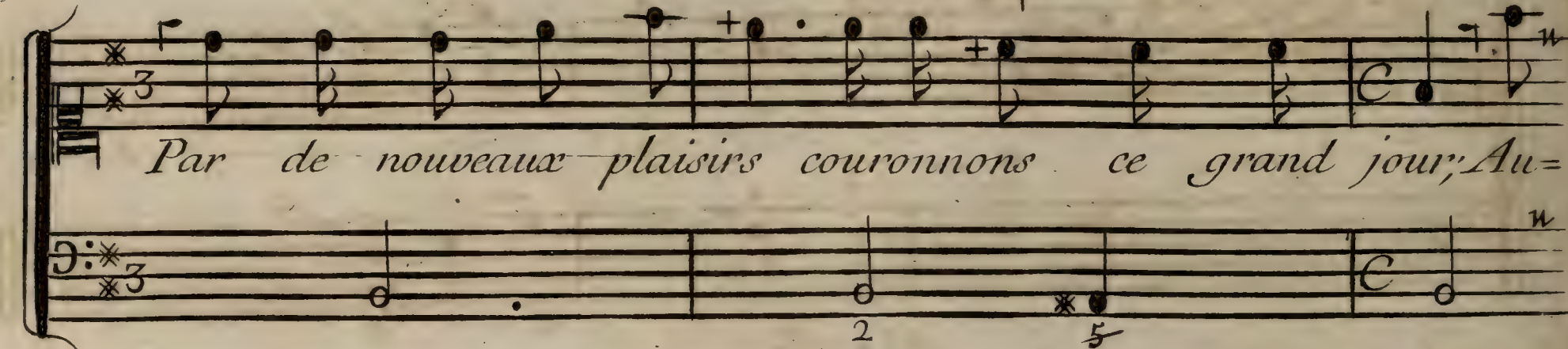
Pr Menuet
B or

B.C

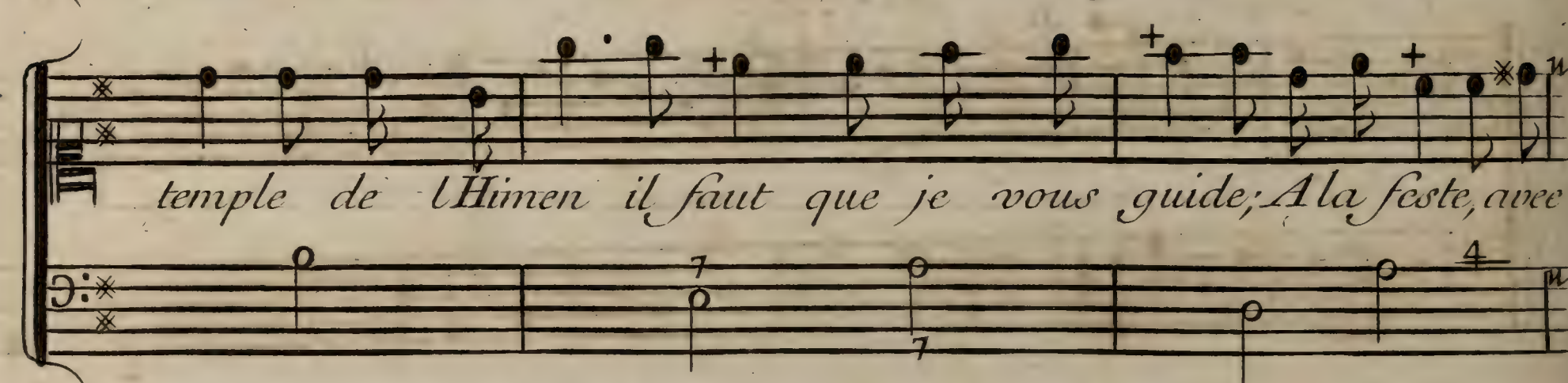
2^e Menuet



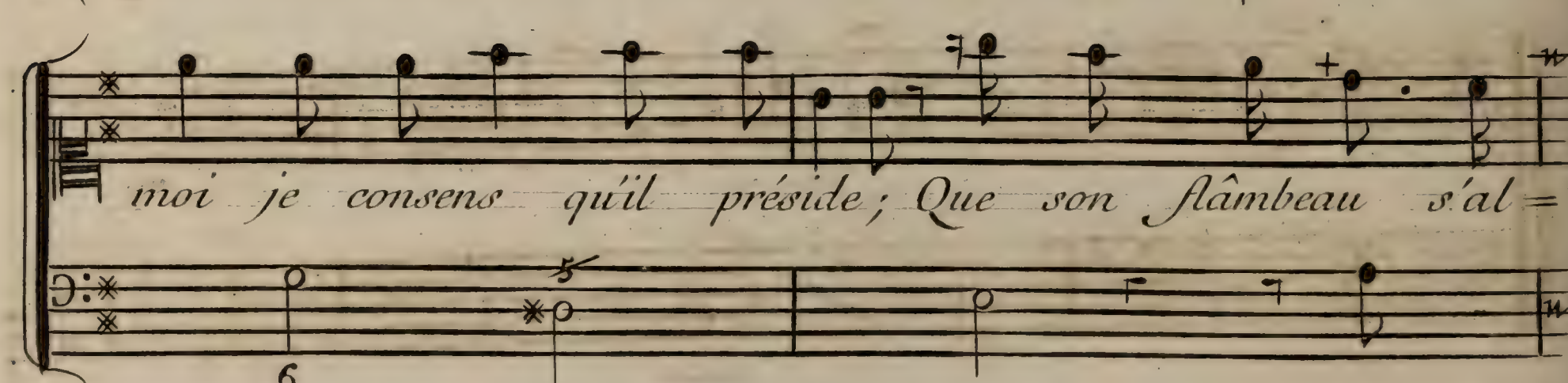
*On reprend
le premier
Menuet.*



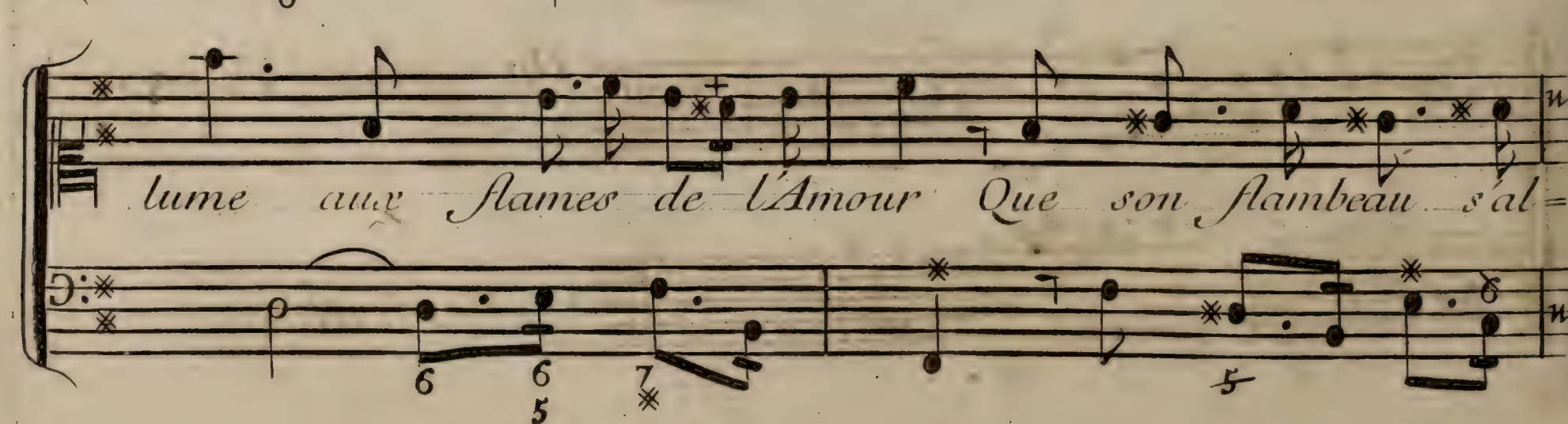
Par de nouveaux plaisirs couronnons ce grand jour; Au-



temple de l'Himen il faut que je vous guide; A la feste, avec



moi je consens qu'il préside; Que son flambeau s'al-



lume aux flammes de l'Amour Que son flambeau s'al-

Prologue

XXIX

lume aux fla - - - - - mes aux flâmes de l'A =

mour; Que son flambeau s'allume aux flâ - - - - -

mes aux flâmes de l'Amour;

Viol. et haut b.

Marche

On reprend l'Ouverture

Fin du

Prologue.

Acteurs du Prologue.

Diane.

L'Amour.

Jupiter.

Nymphes de Diane.

Habitans de la Forest d'Erymante.

Suite de L'Amour.

Acteurs de la Tragedie.

Thésée.

Phædre.

Hippolite.

Aricie.

Diane.

Enone.

Arcas.

Pluton.

Tysiphone.

Neptune.

Mercure.

Les trois Parques.

La Scène se passe à Trèzene, dans les Enfers, et dans la forest d'Aricie.

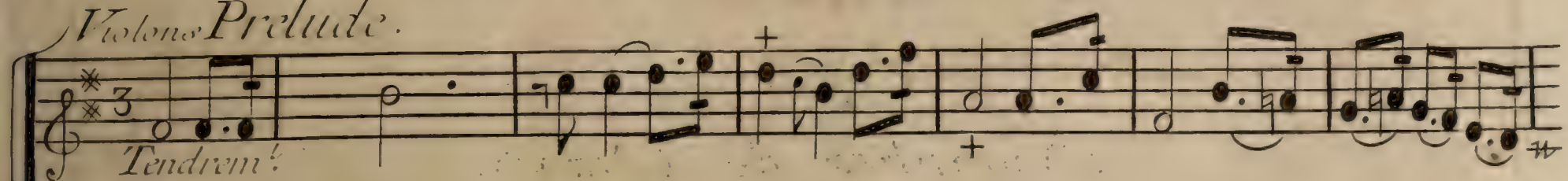
ACTE PREMIER

*Le Théâtre représente un Temple de Diane,
on y voit un Autel dressé.*

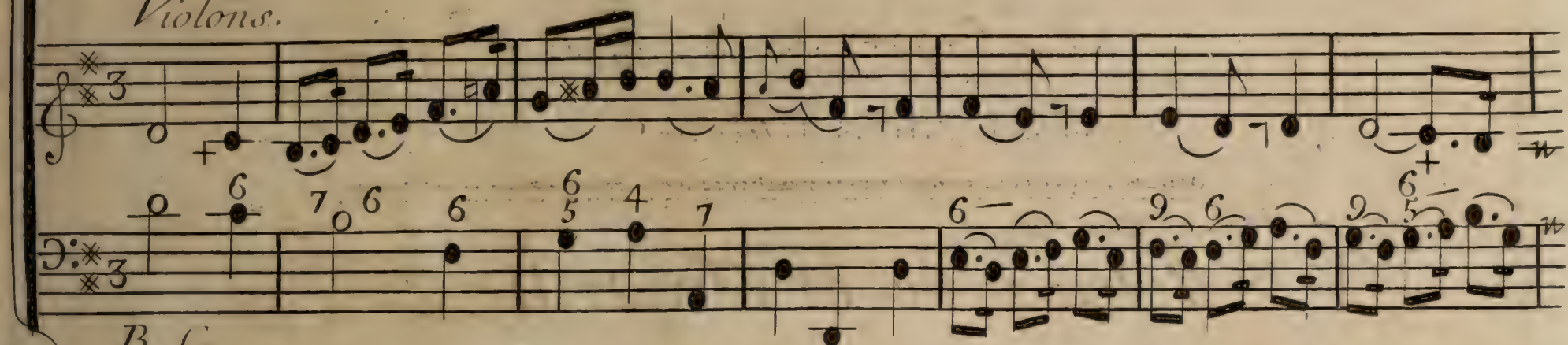
SCENE I.^{RE}

ARICIE en Chasseresse.

Violons Prelude.

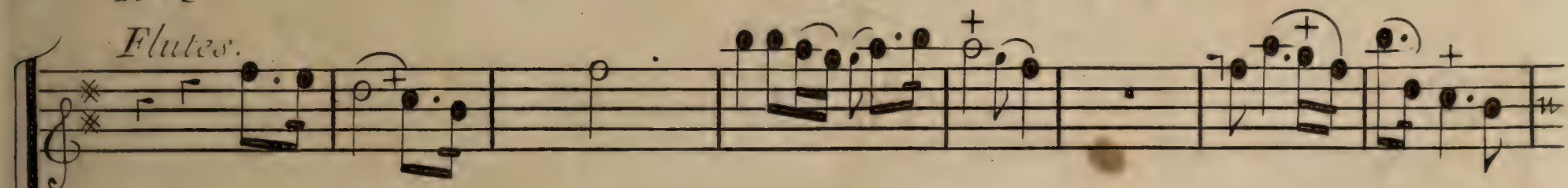


Violons.

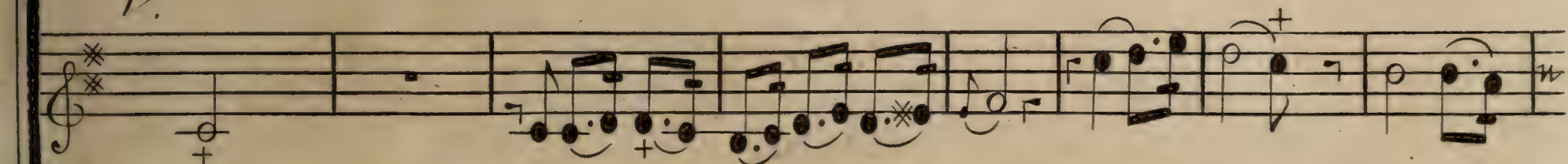


B. C.

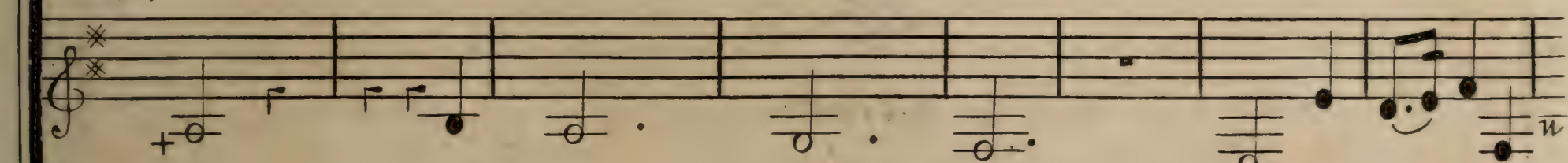
Flutes.



V.

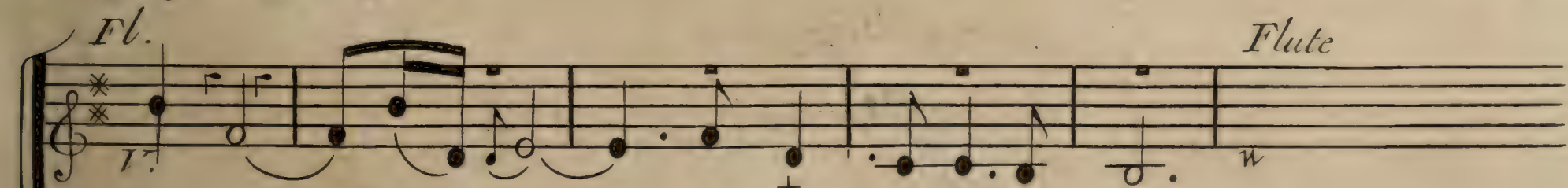


V.



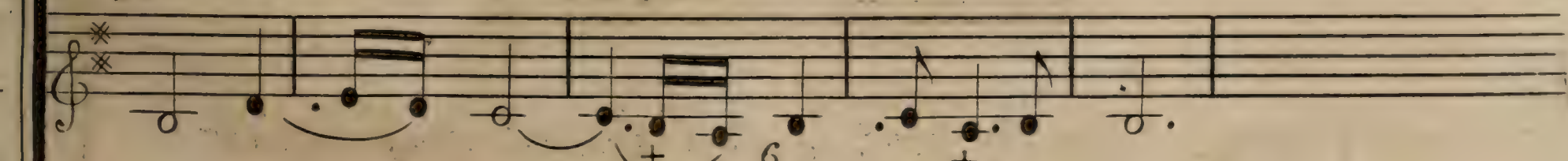
B. C.

Fl.

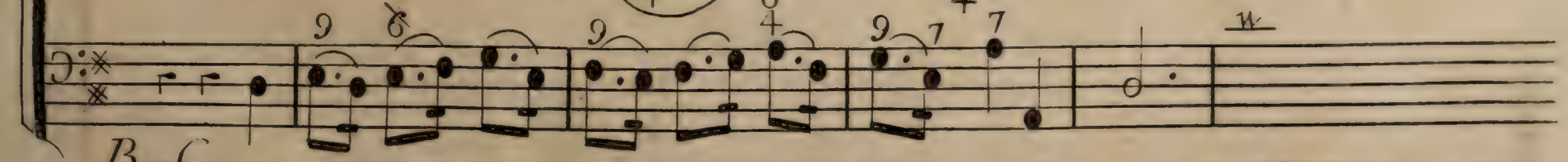


Flute

V.



B. C.



2.

Fl. F.

p^r Viol.

2^e Viol.

Aricie.

Temple Sacré, Sé-jour tranquile, où Dia-ne au jourd'hui

B.C. F.

Fl.

p^r V.

va recevoir mes vœux; Amon coeur agité daigne servir d'azile

B.C.

Fl.

Fin.

p^r v.

2^e v.

Contre un Amour trop malheureux.

Et

B.C.

Fin.

p^r. v. *Fl.*

2^e v.

B.C.

toi dont malgré moi je rappelle l'image, Cher Prince, si mes vœux

Fl.

2^e v.

B.C.

ne te sont pas offerts, Du-moins j'en apporte l'hommage A la Dé=

Fl. *p^r. v.*

2^e v.

B.C.

= esse que tu sers.

Hippolite.

Princesse, quels apprets me frappent dans ce temple? Vous allez pour ja =

B.C.

Aricie.

= mais disparoistre à nos yeux. Diane prési - de en ces lieux,

B.C.

Hip.

Lui consacrer mes jours, c'est suivre votre exemple. Non, vous les immo =

B.C.

lez ces jours si précieux; D'un projet si fatal tout m'annonce la

B.C.

cause; On ne vous laisse pas la liberté du choix; Et vous allez su =

B.C.

bir les tyranniques loix Que l'injus - tice vous impo - - se

B.C.

Ari.

Ah! Prince, oubliez vous que l'auteur de vos jours est l'auteur de mon escla-

B.C.

Hip.

vage? Il régla mon des-tin en quittant ce rivage. Je n'ose contre

B.C.

lui v.^e offrir mon se-cours, Mais lorsque de mon Roi vos malheurs sont l'ouvrage,

B.C.

si je n'en puis fi-nir le déplorable cours, Permettez que je les par-tage.

B.C.

Ar.

Quoi! le Fils de Thé-sée oseroit partager les malheurs d'une Pallan-

B.C.

Hip.

= tide! Ah! plus d'un sang si beau mon Pere fut ari-de, Et plus je dois

B.C.

le protéger ; Je prendrois sa haine pour guide ? Dans un Pere irri =

B.C.

= té confondez v^s son Fils ; Et comptez v^s mon cœur entre vos enne-mis.

B.C.

Ar.
Qu'en ten'je ? quel Dieu favorable Pour la triste Ari-cie a dou-cit

B.C.

Hip.
votre cœur ? M'elas ! on n'a que trop exercé de rigueur Contre l'ob =

B.C.

Ar.
jet le plus aimable. Je ne suis point l'objet de votre ini-mi-tié ?

B.C.

Hip.
Je pourrois v^s haïr ? quelle injus-ti-ce extrême ? Je sens pour vous

B.C.

une pitié aussi tendre que l'Amour me-me; Je sens pour vous

B.C.

une pitié aussi tendre que l'Amour même. O, combien les cœurs géné-

B.C.

= reux sont propices aux malheureux; Mais vos bontés sur moi prennent trop de puis-

B.C.

= sance; Je crains, Prince, je crains que la reconnoi-sance ne porte en fin mon

B.C.

cœur plus loin que je ne veux. Un cœur reconnoissant peut il être trop

B.C.

tendre. vous voyez mon embarras, Je n'en ai que trop dit, je ne

Ar.

Ciel!

B.C.

m'en repens pas, Si v. s'avez daigné m'entendre. Vous ne répondez

B.C.

rien; v. s'érois je odi-eux? Jugez en par les pleurs qui coulent de mes

B.C.

yeux; Ce Temple est entou - ré d'une troupe cruel - le, Et l'hædre sur mon

B.C.

sort a des droits absolus; Que sert de n. s'aimer, nous ne nous verrons

B.C.

plus; Que sert de nous aimer, n. s'ne n. s' verrons plus, n. s'ne n. s' verrons

B.C.

Hip:

plus, Quel tourment! o Di-ane, é quitable immortelle, Vou drais tu n. s' pu =

B.C.

Duo.

9.

= nir d'une flâme si bel--le? Tu règne sur nos cœurs, comme dans
 Ar.
Tu règne sur nos cœurs, comme dans
 B.C.

nos forêts; Pour combat-tre l'Amour tu n'è pre-te des armes, tu nous
nos forêts; Pour combat-tre l'Amour tu n'è pre-te des armes, tu nous
 B.C.

pre-te des armes. Mais q^d la vertu même en vient lancer
pre-te des armes. Mais quand la vertu même en vient lan=
 B.C.

les traits, Qui peut résister à ses charmes?
cer les traits, Qui peut résister à ses charmes? Mais quand la vertu
 B.C.

Mais q^d la vertu même en vient lancer les traits, en vient lan-

même en vient lancer les traits, en vient lancer

B.C.

cer les traits, en vient lancer les

les traits, en vient lancer les traits,

B.C.

traits, Qui peut résister à ses charmes. Qui peut résister à ses charmes?

Qui peut résister à ses charmes. *Lent.*

B.C.

Scène 3^e

Flippolite, Aricie, la Grande Prêtresse de Diane,
Croupe de Prêtresses de Diane,
Marche.

Viol. et Fl.

Gratieuem^t

B.C.

First system of musical notation for strings, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and articulation marks like slurs and accents.

Second system of musical notation for strings, continuing the melodic and harmonic development with similar notation to the first system.

Third system of musical notation for strings, showing further progression of the musical themes.

Fourth system of musical notation for strings, concluding the section with a final cadence.

Choeur de Prêtresses.

Viol. et Fl.

Viol. et Fl.

Dans ce paisible séjour Règne l'aimable inno-*cen*-ce;

Viol. et Fl.

Dans ce pai-sible sé-jour Rè - - -

H. C. et Cailles.

Dans ce pai-sible sé jour Rè - -

Rê - gne l'ai - mable inno - cence; Les traits que lance l'a =
 = - - - - - gne l'ai - mable inno - cence; Les traits que lance l'a =
 H.C. = - - - - - gne l'ai - mable inno - cence; Les traits que lance l'a =
 = mour Sur n^s n'ont point de puissan - ce. = ce. N^s jouissons à ja =
 = mour Sur n^s n'ont point de puissan - ce. = ce. N^s jouissons à ja =
 H.C. = mour Sur n^s n'ont point de puissan - ce. = ce. N^s jouissons à ja =
 = mais Des doux charmes de la paix. N^s jouissons à ja - mais.
 = mais Des doux charmes de la paix. N^s jouissons à ja =
 H.C. = mais - - - - - Des doux charmes de la paix des doux
 Des doux charmes de la paix. N^s jouis - sons à ja - mais à ja
 mais Des doux charmes de la paix. N^s jouis - sons à ja - mais,
 H.C. charmes de la paix N^s jouis - sons à ja mais à ja

= mais Des doux charmes de la paix, N^e jouis-sons à jamais Des doux

Des doux charmes de la paix. N^e jouis-sons à jamais Des doux

= mais Des doux charmes de la paix. ----- Des doux

char-mes de la paix; Des doux charmes de la paix.

char-mes de la paix; Des doux charmes de la paix.

char-mes de la paix; Des doux charmes de la paix.

1^{er} Air

Gracieuse et douce.

B.C.

B.C.

fl.

Rep.

fl.

V.

B.C.

Tous fort *doux* *f.*

Tous. *d.* *f.*

d. *f.*

d.

d.

d.

Fl.

Une Pretresse.

Dieu d'Amour pour nos aziles Les tourments ne sont pas faits; Tous les viol. doux.

cœurs y sont tranquilles, Tes efforts sont inu-tiles, Non, non,

non, non, tu n'en peux troubler la paix. Tes allarmes Ont des charmes Pour qui

manque de raison, Mais nos âmes De tes flammes Reconnoissent le poi-

-son; Va, fuis, perds l'espérance, Va, fuis, loin de nos cœurs; Contre

notre indifférence Tu n'as point de traits vainq.^{rs} Contre nôtre indiffé=

=rence Tu n'as point de traits vainqueurs.

2^e. Air. Tous.
un peu gai.

B.C.

H.C.

B.C.

Trio doux.

H.C.

B.C.

fl. *Tous*

H.C. B.C.

fl. *Tous.*

B.C.

fl.

La grande Prêtresse.

Violons doux

Rendons un éternel hommage à la divinité qui règne sur nos cœurs.

Chœur en Duo.

Rendons un éternel hommage à la divini-té qui règne sur nos cœurs.

H. et T.

La G^{de} Prêt.

Mais pour mériter ses faveurs, N'offrons à ses autels que des cœurs sans par = doux.

Viol.

tage, N'offrons à ses Autels que des Coeurs sans parta - ge.

Coeur en Duo.

Mais pour mériter ses faveurs, N'of - frons à ses Au =

H.C. et T.
LaG.P.

Mais pour méri-ter ses faveurs, N'offrons à ses Autels que des

tels que des Coeurs sans partage, N'offrons à ses Autels que des

H.C.

coeurs sans par-tage; N'offrons à ses Autels que des Coeurs sans partage.

coeurs sans par-tage; N'offrons à ses Autels que des Coeurs sans partage.

H.C.

Scène 4^e

hædre. Cnone. et les Acteurs de la Sc. précéd.^{te}

Phædre

Princesse, ce grand jour, par des noeuds éter-nels, Vi v's unir aux immor-

Aricie. Pl.

Ar

= tels, Moi! Poursuivez, je crains que le ciel ne sen - damne l'hom =

= minge que j'apporte aupied des S^{ts} Autels; Quel coeur viens-je offrir à Di =

Ph

Ar

= anc. Quels discours? sans remords comment puis-je en ces lieux Offrir un =

Chœur.

cœur que l'on op - prime. Non, non, un cœur forcé n'est pas digne des =

H.C.

Pl

Dieux, Le sacrifi-ce en est un crime. Quoi? l'on ose bra =

H.C.

B.C.

Dieux, Le sacrifi-ce en est un crime.

Choeur.

ver le suprême pouvoir. Obéissez aux Dieux, c'est le premier de - voir.

B.C.

Ph. Obéissez aux Dieux, c'est le premier de - voir.

Prince, v^e souffrez qu'on outrage, Et votre Père et votre Roi.

B.C.

Hip.

Vous savez quel respect à Diane m'engage, D'es mes plus tendres

B.C.

Ph.

ans je lui donnai ma foi. Dieux! Thésée, en son Fils trouve un sujet re -

B.C.

Hip.

belle Je sçai tout ce que je lui dois; Mais ne puis-je pour -

B.C.

lui faire éclatter mon Zèle, Qu'en outrageant une immortelle.

B.C.

Laissez des détours super-flus; La vertu quel que fois sert de prétexte au

B.C.

crime. Quel crime? Je ne sçais qui v.^e touche le plus de l'Autel, ou de la vic =

B.C.

=time. Du moins par d'injuste rigueurs Je ne sçais pas forcer les Coeurs.

B.C.

Je vous entends, hé bien! que la Trompette sonne, Que le signal affreux se

B.C.

donne? Et le Temple, et l'autel vont tomber à ma voix; Trem =

B.C.

blez, J'ai sçû pré-voir la désobéissance. Le =

B.C. 6 6 4 Viol, et Clav

risse la vaine puissance Qui s'élève contre les Rois; Trem =

blez redoutez ma van-geance, Tremblez, trem =

blez; redoutez ma van-geance. Et le Temple et l'autel vont tomber à ma

Figured bass notation: 9, 7, 4, 6, 9, 6, 4

voix, Et le Temple, et l'autel vont tomber à ma voix; Tremblez, trem-

Figured bass notation: 6, 5, 4, 6, 5

blez, J'ai sçu prévoir la désobéissance; Périssent la vaine puis-

Figured bass notation: 5, 8, 8

sance Qui s'e'-le' - - - - - ve contre les Rois.

Trompette.

Viol.

Viol.

Cymbales.

B.C.

B.C.

La G. P. Chante.

Dieux vengeurs lancez le tonner - - - - - re, lan-

Dieux vengeurs lancez le tonner - - - - -

Dieux vengeurs lancez le tonner - - - - -

Dieux vengeurs lancez le ton-

B.C.

La G. P.

= cez le tonnerre; lancez le tonnerre; lan- cez

Ch.

= cez le tonnerre, lancez le tonnerre.

- re, lancez le tonnerre.

= nnerre, lancez le tonnerre.

B.C.

La G. P.

le tonner - re, lancez le ton-

lancez le tonner - re, lan-

lancez le tonner - re, lan-

lancez le tonner - re, lan-

B.C.

= nerre; lancez le tonnerre, lancez lan-

= cez le tonner - re, lancez

= cez le tonner - re, lancez le tonnerre, lan-

= cez le tonner - re, lancez, lan-

B.C.

La G. B. *Trio sans la G. B.*

Ch.
 = cez, lancez le tonnerre. Périssent les mortels qui v^s livrent la
 lancez le tonnerre; Périssent les mortels qui v^s livrent la
 = cez le ton-nerre.
 = cez le ton-ner-re.
B.C.

guerre; Périssent les mortels qui v^s livrent la guer-re. lancez ---
 guerre; Périssent les mortels qui v^s livrent la guer-re.
 Périssent les mortels qui v^s livrent la guer-re. Dieux van-
 Périssent les mortels qui v^s livrent la guer-re.
B.C.

= cez - - - - le tonner - - - - re, lancez - - - le tonner - - - -

= re, lancez - - - le tonner - - - - re, Périssent les mor-

= re, lancez - - - le tonner - - - - re, Périssent les mor-

= re lancez - - - le tonner re, Périssent les mor-

B.C.

= re, lancez - - - le tonner - - - - re, lancez le ton ner - re.

= tels qui v. livrent la guerre, Périssent les mortels qui v. livr. la guer - - re.

= tels qui v. livrent la guerre, Périssent les mortels qui v. livr. la guer - - re.

= tels qui v. livrent la guerre, Périssent les mortels qui v. livr. la guer - - re.

B.C.

30. *Tonnerre.*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is marked with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. The lower staff is marked with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. A bracket connects the two staves. The system ends with a double bar line.

B.C

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is marked with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. The lower staff is marked with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. A bracket connects the two staves. The system ends with a double bar line.

B.C

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is marked with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. The lower staff is marked with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. A bracket connects the two staves. The system ends with a double bar line.

B.C

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is marked with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. The lower staff is marked with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. A bracket connects the two staves. The system ends with a double bar line.

B.C

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is marked with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. The lower staff is marked with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. A bracket connects the two staves. The system ends with a double bar line.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is marked with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. The lower staff is marked with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2. It contains a series of chords and melodic lines. A bracket connects the two staves. The system ends with a double bar line.

B.C

This page contains a handwritten musical score, likely for a multi-measure rest or a similar rhythmic exercise. The score is organized into six systems, each consisting of two staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first five systems are marked with 'B.C.' and 'u' at the beginning of the lower staff, indicating a specific musical context or performance instruction. The sixth system also features these markings. The notation is dense and detailed, with many notes and rests written across the staves. The page number '31.' is visible in the top right corner.

pr

d.^e

B.C.

1^{re} et 2^e

f

B.C.

La G. D.

Nos cris sont monter jus qu'aux Cieux, La, Déesse descend, tremblez audacieux.

B.C.

Scène 5^e

Diane, et les Acteurs de la Scène précéd.^{te}

Diane aux Prêt.

Prel.

Ne v.^s allarmez pas d'un projet témé-raire, Tranquiles Coeurs qui vivez

B.C.

sous ma loi; V^o voyez Jupiter se déclarer mon Pere, sa foudre

B.C.

à Ph.

vo ----- le devant moi. Toi, tremble, Reine sacrilège, Pense tu m'hono =

B.C.

= rer par d'injustes rigueurs, Apprens que Diane protège la liberté des

B.C.

à Ar.

coeurs. Et toi, triste victime à me suivre fidelle, Fais toujours expi =

B.C.

= rer. les Monstres sous tes traits; On peut servir Diane avec le même

B.C.

zèle Dans son Temple, ou dans les forets.

B.C.

34. *Ar.* *Diane.*

Déesse pardonnez... Votre vertu m'est chère, Et c'est au crime seul que je

Déesse pardonnez...

B.C.

Scène 6^e

Phædre, Anone.

Ph.

dois ma Colère.

B.C.

Prélude.

Ph.

Quoi! la terre et le Ciel contre moi sont armez, Ma rivale m'échappe;

B.C.

Elle suit Hippolite? Ah! plus je vois leurs cœurs l'un pour l'autre en flammes, Plus

B.C.

mon jaloux transports s'irrite. Mais on vient, C'est Arcas, Ciel!

B.C.

quel trouble l'agite?

B.C.

Scène 7^e

Phædre, Anone, Arcas.

Arcas.

Enone.

Arc.

35.

O malheur! o funeste sort! Arcas que viens tu n^e apprendre? Ah! j'en frissonne en

B.C.

Phædre An
= cor, le Roi vient de descendre Dans l'affreuse nuit de la mort. O Dieux! Ar-

B.C.

Arc.
= cas qu'ose tu dire? Ce qui vient de frapper mes yeux. Pour suivre un tendre ami

B.C.

dans l'inferral Em-pire, Il quitte pour jamais la lumière des Cieux; La

B.C.

terre sous ses pas ouverte A favorise ses efforts, Et d'affreux hurle-

B.C.

= mens sortis des sombres bords, Du plus grand des Héros m'ont confirmé la perte.

B.C.

Scène 8^e.

Phœdre, Anone.

C'en est assez.

B.C. Prélude.

Anone

Mes yeux commencent d'entrevoir Que v^s. pouvez bruler d'une ardeur légi-time.

B.C. O

Phœdre.

Quand mon amour seroit sans crime, En seroit il moins sans espoir? L'h' comm' m' est ot-

B.C.

ter... non, il n'est pas possible. Vos yeux n'attaquent plus un cœur Au-

B.C.

tendre Amour inaccessible, Une autre l'a rendu sensible; Vous pouvez l'arra-

B.C.

cher à son premier vainq^r, V^s pouvez l'arracher à son premier vainqueur.

B.C.

Mari-vale touj^{rs} aura les mêmes charmes Qui l'ont forcé de lui rendre les

B.C.

an. Air.

armes. Il peut se laisser entraîner à l'éclat qui v^s environner; L'ob-

B.C.

= jet de son amour n'a qu'un cœur à donner, Et Phædre avec son cœur pro-

B.C.

Ph.

= met - - une cou-ronne. Pour la seconde fois tu prolonge mes

B.C.

jours; Mais si l'éclat du rang suprême Ne peut rien sur l'ingrat que

B.C.

j'aime, La mort est mon dernier recours.

B.C.

*Le dernier Air
des Prêtresses
pour
l'entr'acte.*

ACTE II.^E*Le Théâtre Représente les Enfers*SCENE. I.^{RE}

THÉSÉE, TISYPHONÉ.

Ritournelle.

The first system of musical notation for the Ritournelle. It consists of three staves. The top staff is in treble clef with a 2/2 time signature and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff is also in treble clef and contains a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef and contains a bass line with eighth and sixteenth notes. The word "Vlle." is written below the first staff.

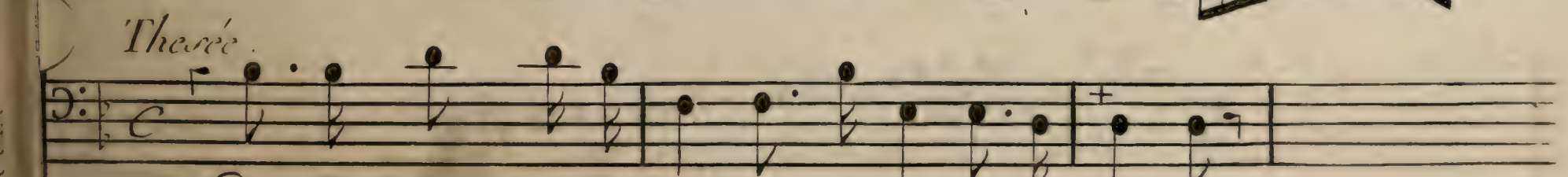
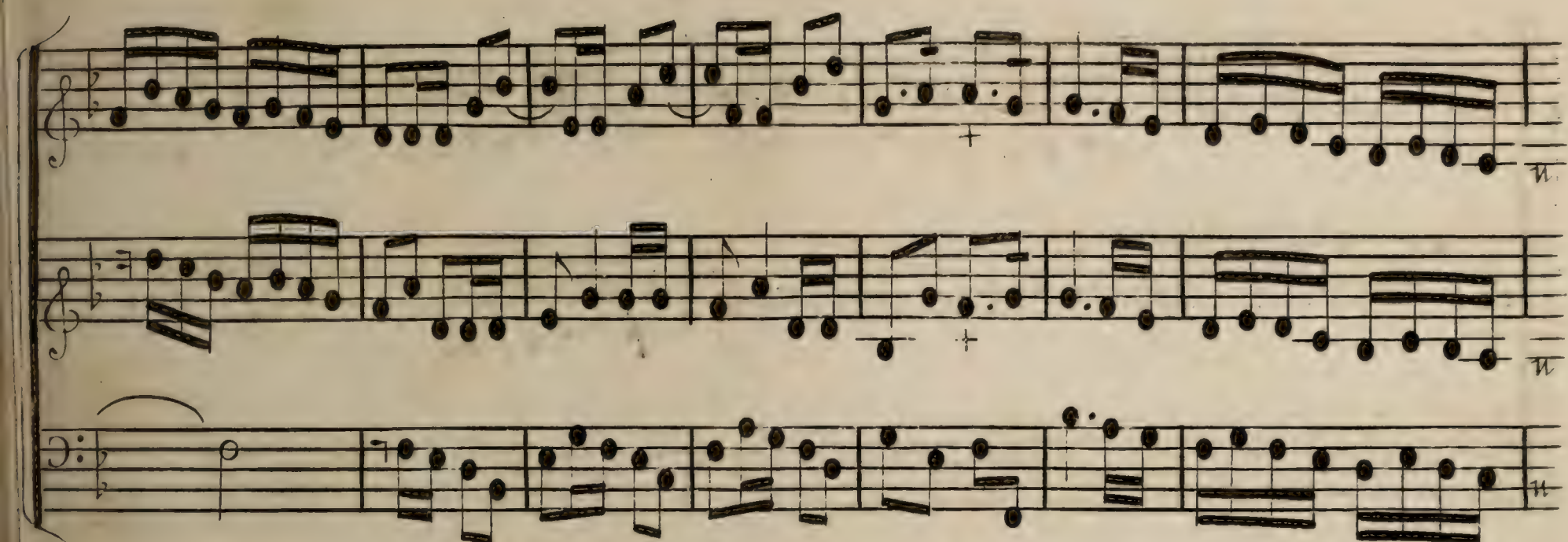
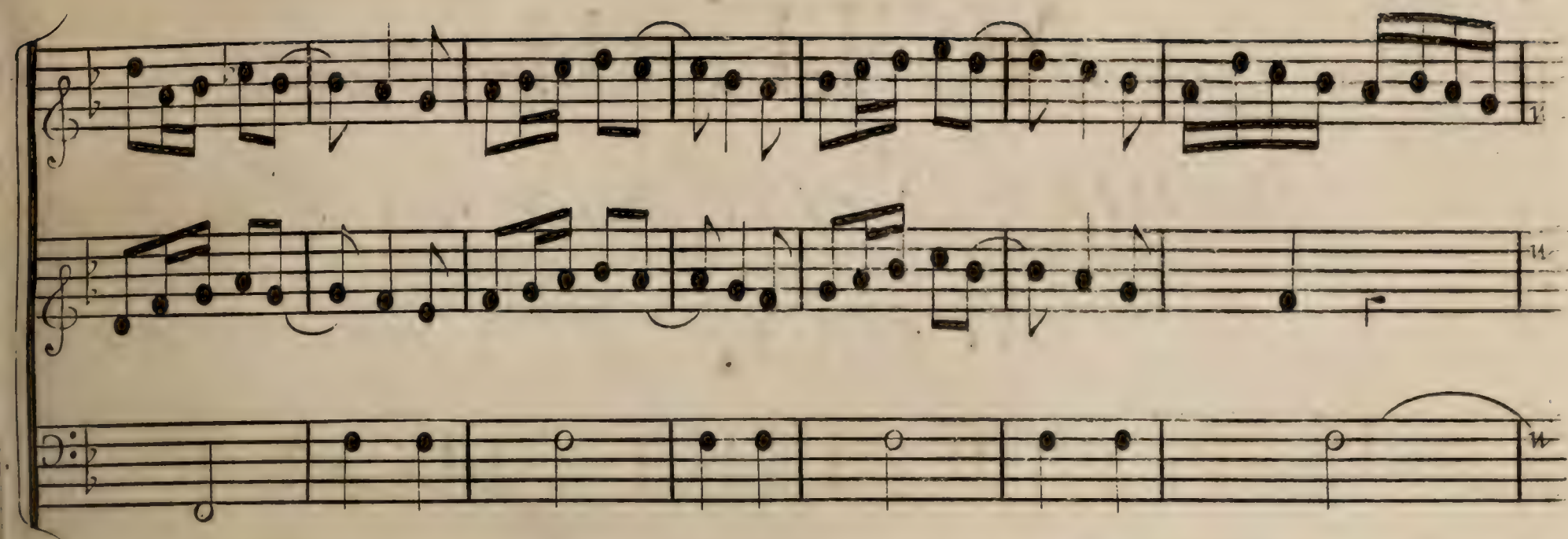
B.C.

The second system of musical notation, continuing the piece. It consists of three staves with treble and bass clefs, containing various musical notes and rests. The word "B.C." is written below the first staff.

B.C.

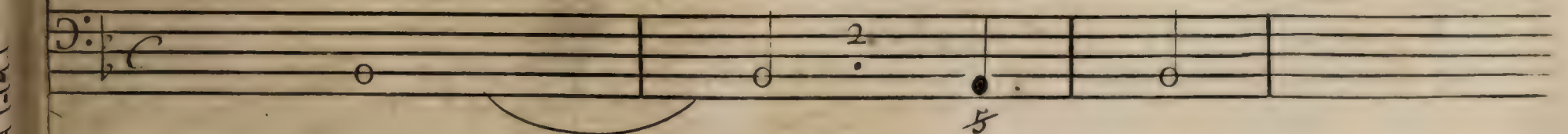
The third system of musical notation, continuing the piece. It consists of three staves with treble and bass clefs, containing various musical notes and rests. The word "B.C." is written below the first staff.

B.C.



Thérèse

Laisse moy respirer implacable furi - e .



Tisiphone.

Non dans le sé jour ténébreux C'est en vain qu'on gémit, C'est en vain que l'on

crie Et les plain-tes des malheureux Irritent notre barbarie, Ir-

= ri = lent notre barba ri = e Et les plaintes des malheu =

= reux Et les plaintes des malheureux Irritent notre barba

Acte II.

41.

ri = e, Ir - ri - - tent notre barbari - - e, Ir - - ri =

= tent notre barbari - - - e.

Thérèse.

Dieux ! n'est ce pas as - sez des maux que j'ay soufferts; J'ai -

vu Pirritho - us déchiré par Cerbère, J'ay vu ce monstre affreux tran -

= cher des jours si chers, Sans daigner dans mon sang assouvir sa co -

= le re ; J'atten- dois la mort sans effroy, Et la mort fuyoit loin de

Sisyphone.
moy, Et la mort fuyoit loin de moy. Eh ! Croïois —

tu que de tes peines, Le moment de ta mort fut le dernier ins =

= tant ? Pirithoüs gémit sous d'éternelles chaines ; Crem =

= ble le même sort t'attend. Ah ! qu'avec luy je le par =

= tage ; Ce sort que tu viens m'annoncer, Rend moy Pirithoüs, je me livre à ta

=rage, Mais sur luy, s'il se peut, Cesse de L'exercer.

Duo.

C'est peu pour moy d'une victime;

Non, rien n'appaise ma fu-

Contente toy d'une vic-time;

Quoy! rien n'appaise ta fureur,

Quoy!

=reur, Non, rien n'appaise ma fureur.

Non, rien n'appaise ma fu-

Quoy! rien n'appaise ta fureur; Contente toy d'une victime,

Quoy!

=reur, Non, rien n'appaise ma fu-reur.

C'est peu pour

rien n'appaise ta fureur,

Quoy?

rien n'appaise

ta fu =

moy d'une victime. Non, rien n'appaise ma fureur.
 = reur rien n'appaise ta fureur, Quoy? rien n'appaise ta fureur. Dois-

6 5 4 6

Je dois porter par tout le ravage Et l'hor-reur, Lors que par-
 - tu porter plus loin le ravage Et l'horreur Quand sur moy seul, Quand sur moy

6 5 7 6 5

= tout je vois le cri-me; Je dois porter par tout le ravage et l'hor-
 Seul je prend le cri-me; Dois tu porter plus loin Dois tu porter plus

4 7 5 4 3 7 6 5

= reur, Lors que partout je vois le crime, Lors que partout je vois le cri-
 loin le ravage Et l'hor-reur, Quand sur moy seul je prend le cri-

5 6 4

= me. C'est peu pour moy d'une vic - ti - -me

= me. Contente toy d'une vic-time, Quoy? rien n'appaise ta fu =

Non, Non, rien n'appaise ma fu-reur rien n'appaise ma fu =

= reur Quoy? rien n'ap =

= reur Non, Non, Non, rien n'appaise ma fu-reur, rien n'appaise ma fureur. Lent.

= paise ta fu-reur, Quoy? Quoy? rien n'appaise ta fureur. Lent.

Scène 2^{eme}

Le Theatre represente le Throne de Pluton, Ce Dieu
y est assis Environné de sa Cour; Les trois Parques sont
assises au pied du Throne; Les Acteurs de la Scène précédente restent.

Prelude.

Inexorable Roy de L'Empire infernal, Digne frere et digne Ri=

= val Du Dieu qui lance le tonnerre; Estce donc pour van=

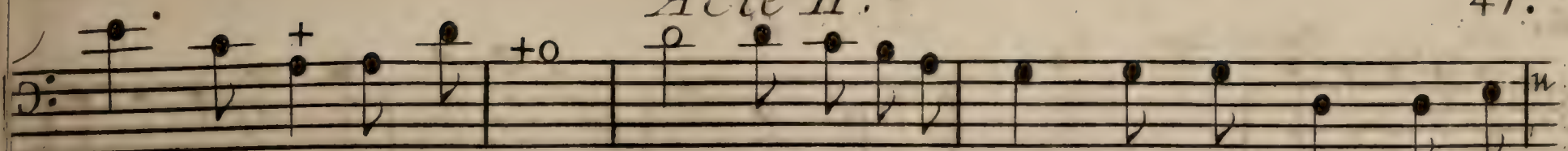
= ger tant de monstres di- vers, Dont ce bras a purgé la

terre, Que l'on me livre En proie aux monstres des Enfers.

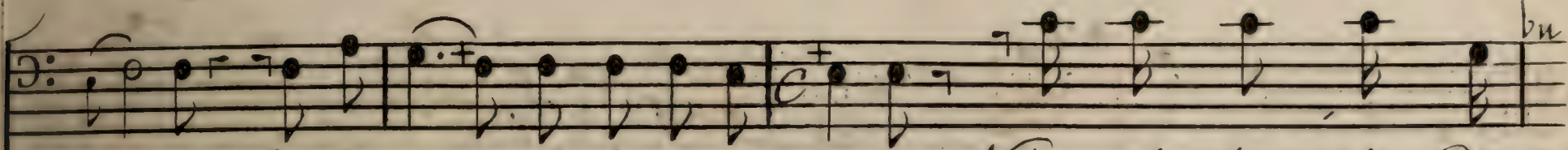
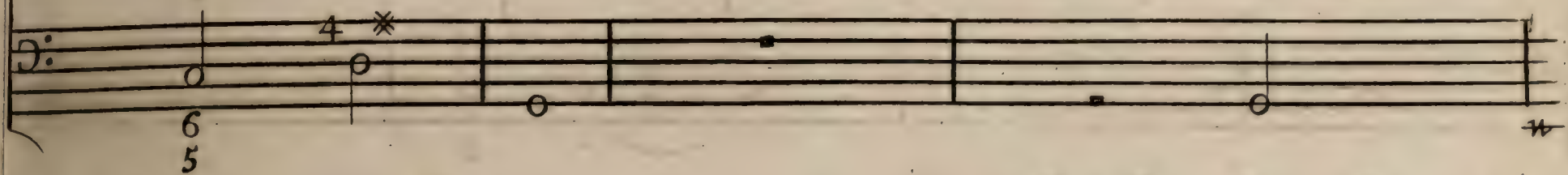
Pluton.

Si tes Exploits sont grands, Vois quelle en est la gloire, Ton

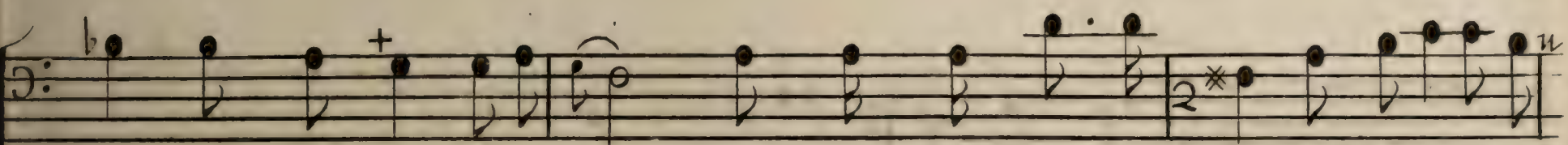
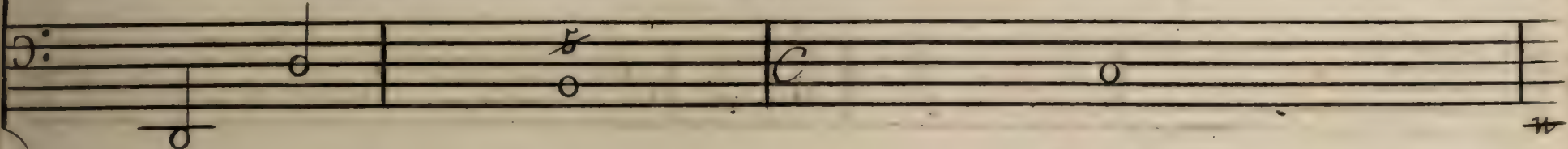
nom Sur le trépas remporte la vic- toire; Comme



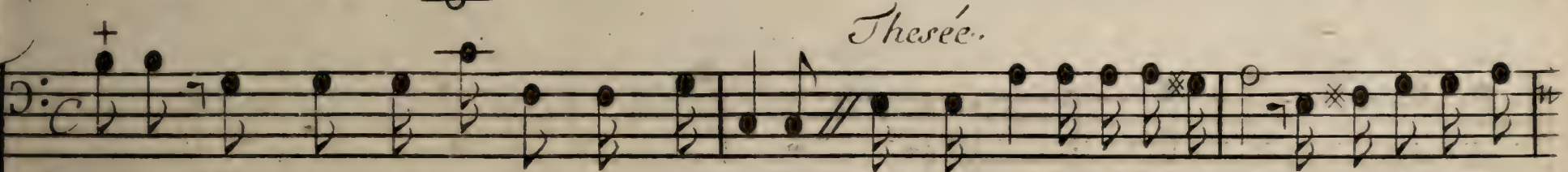
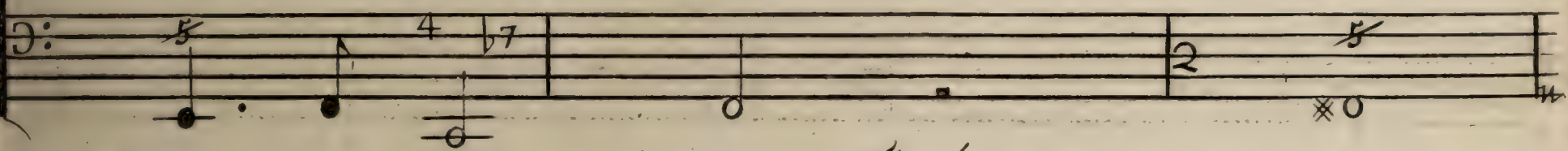
nous il Est immortel; Mais d'une égale main puis qu'il faut qu'on dis =



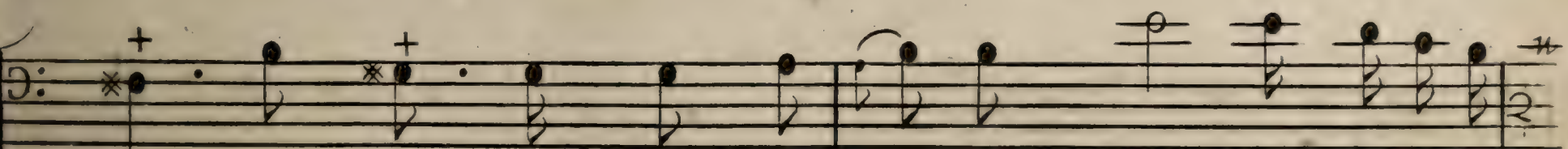
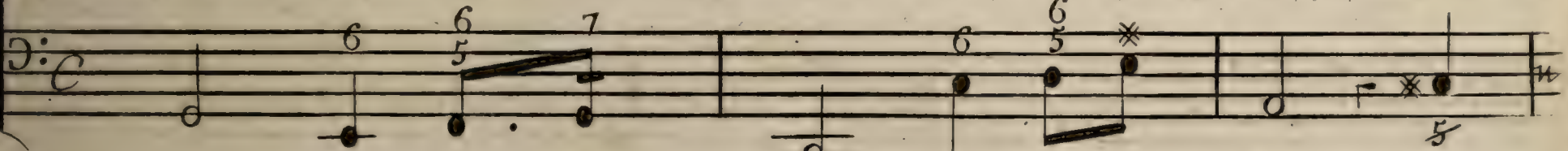
=pense Et la peine Et la récompense; N'attend plus de Plu =



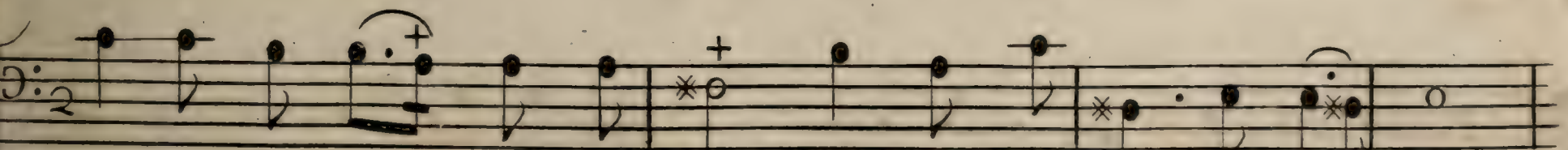
= ton q'un tourment Eternel; D'un trop coupable a my trop fidèle com =



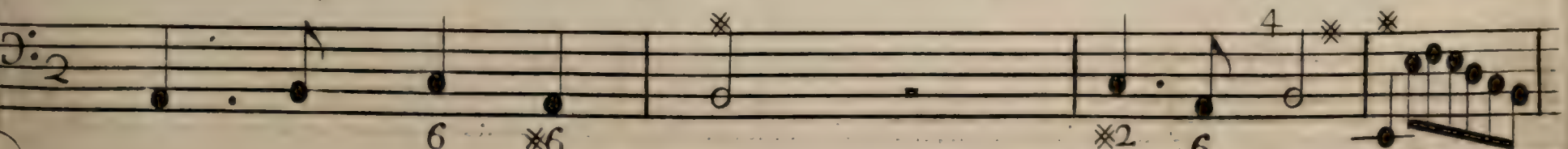
=plice, Tu dois partager son Supplice. Je Consens à le partager, L'amitié qui nous

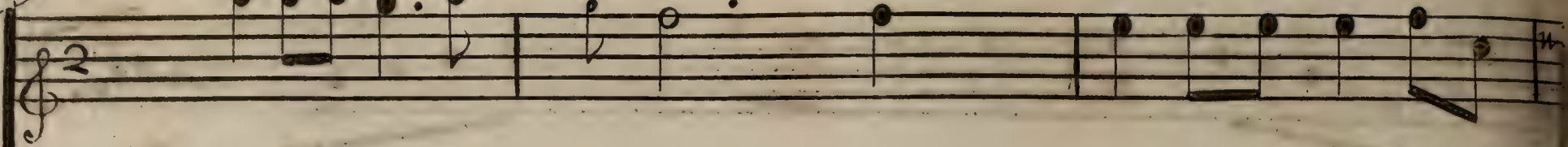
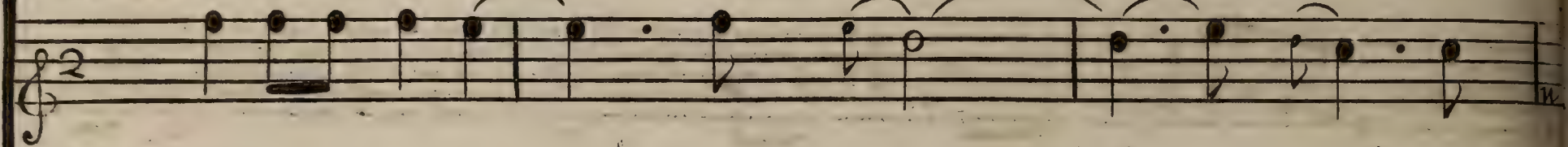


Point m'en fait un bien Suprême; Non, de Pirritho =

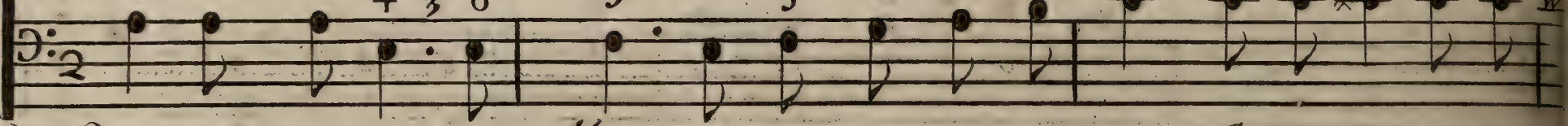


=us tu ne peux te Danger sans me punir moy même.

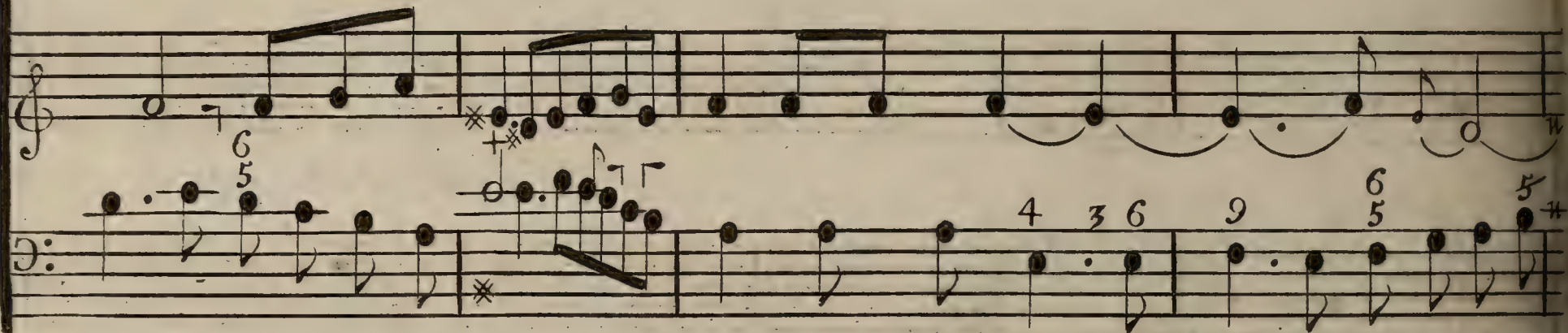
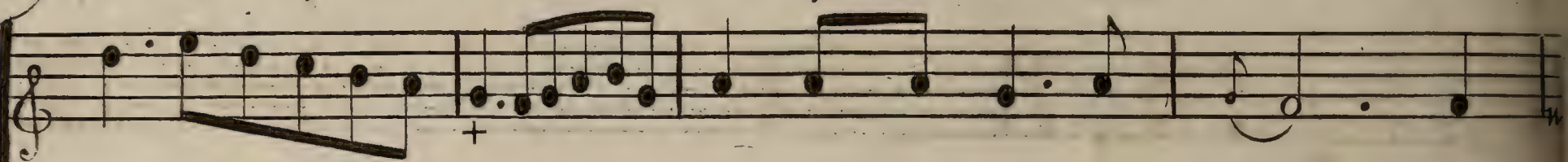


1^{re} Violon.2^e Violon.

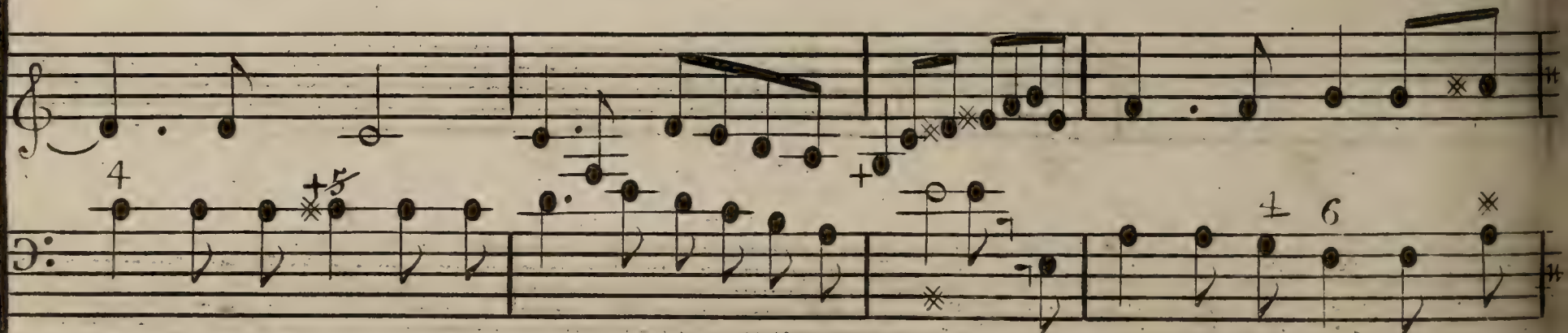
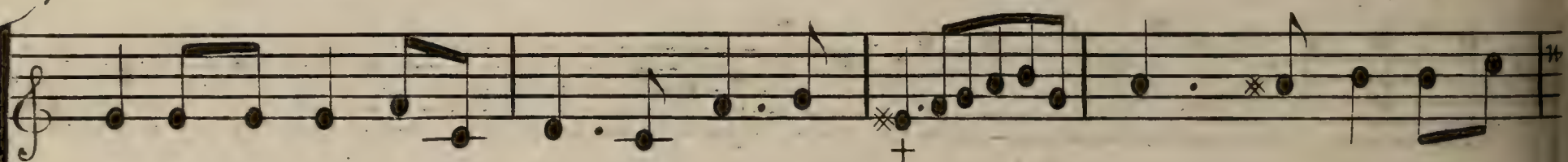
Basse Continue.



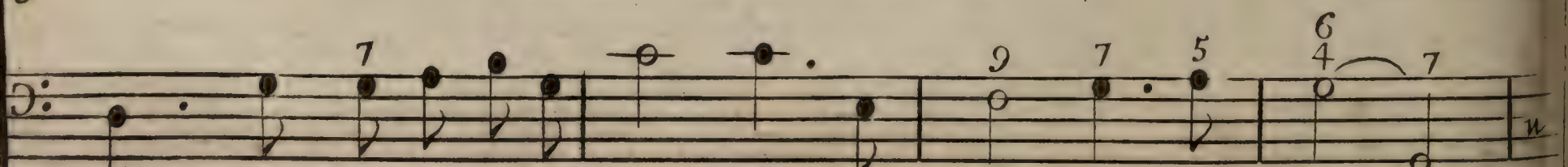
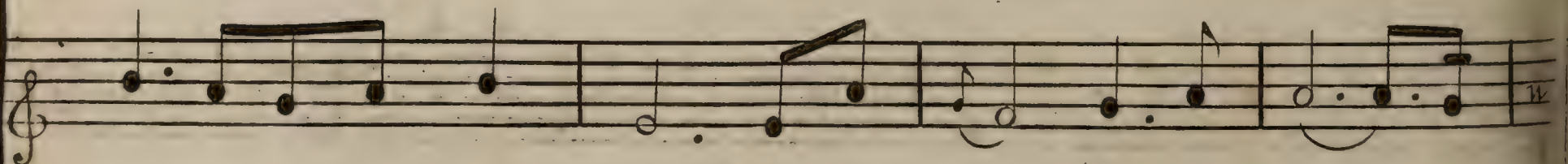
Sous les Drapeaux de Mars, Unis par la valeur, Je l'ai vu sur mes



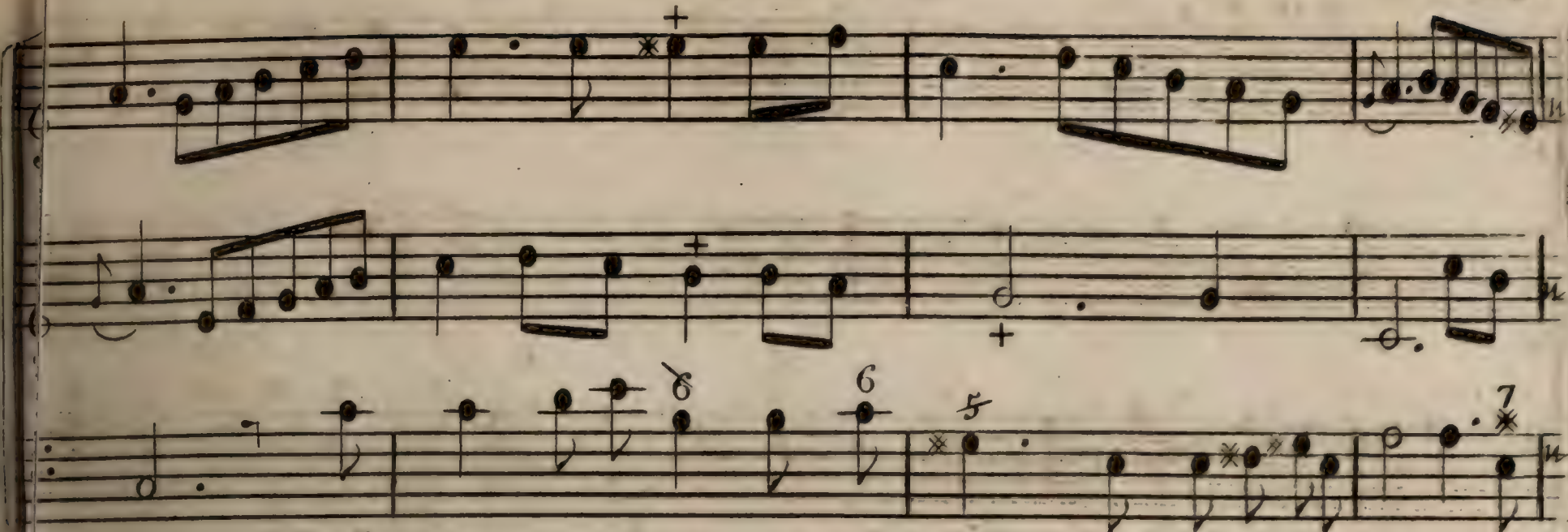
pas voler à la victoire. Sous les Drapeaux de Mars, unis par la va-



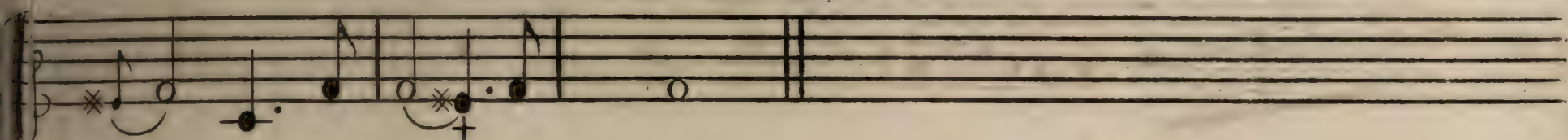
- leur, Je l'ai vu sur mes pas voler à la vic-toire; Je dois partager son mal =



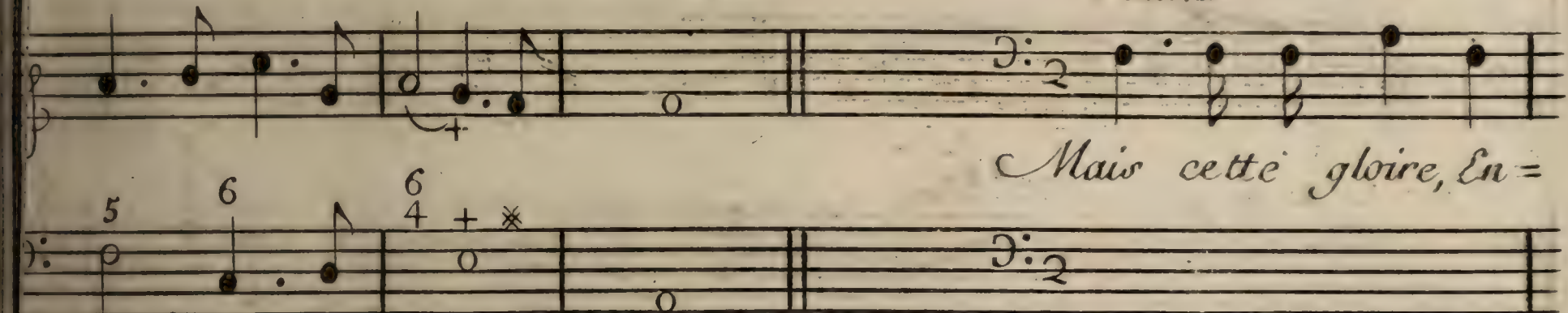
= leur, Comme il a partagé mes pé-rils et ma gloi =



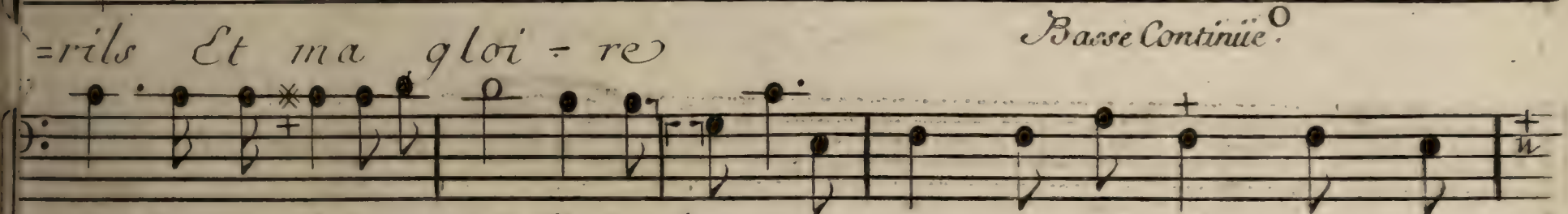
=re. Je dois partager son malheur Comme il a partagé mes pé-



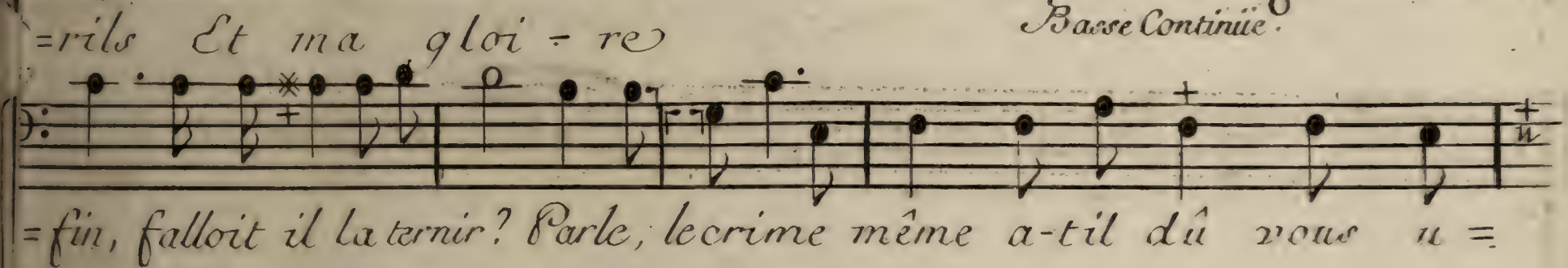
Pluton.



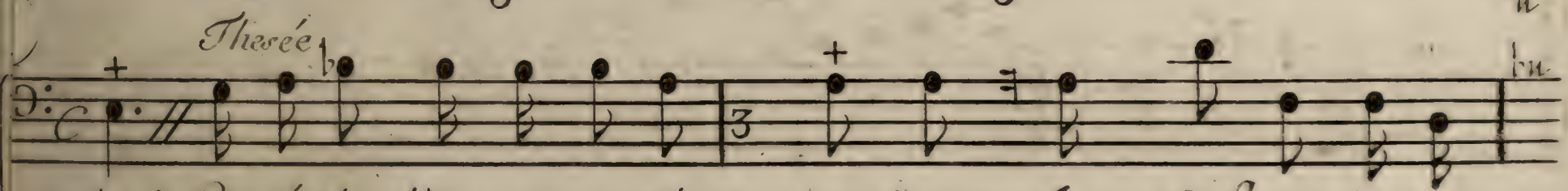
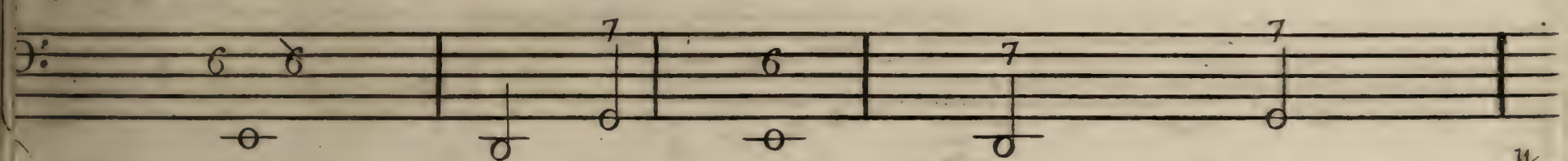
Mais cette gloire, En-



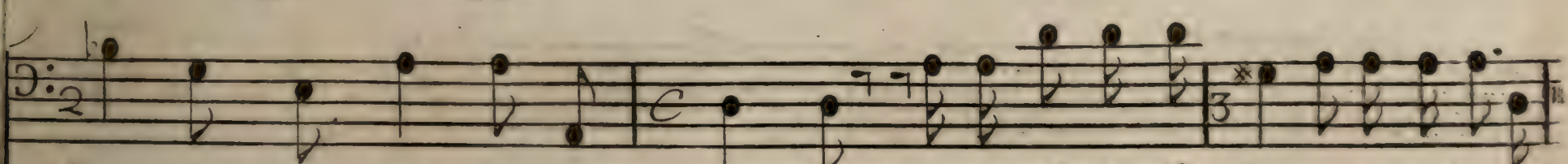
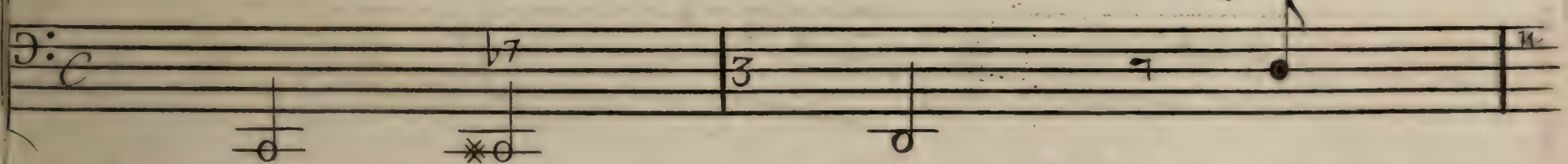
Basse Continue.



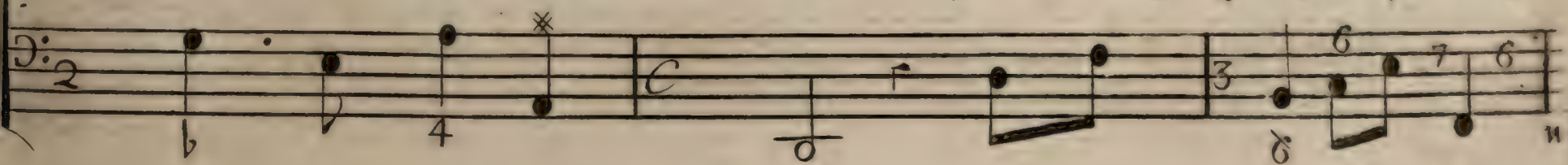
=rils Et ma gloi - re
= fin, falloit il la ternir? Parle, le crime même a-t-il dû vous u =



= nir? Le péril d'un ami si tendre, Aux Enfers avec



lui y ma contraint à des - cendre; Est-ce là le forfait que tu prétens pu-



First system of the musical score. The vocal line is in bass clef with a 2/2 time signature. The lyrics are: "nir. Pour prix d'un projet téméraire Ton malheureux ri-". The bassoon part is in bass clef, marked "Basson.", and includes a sixteenth-note figure labeled "6".

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "val éprouve ta co-lere, Mais trop fatal Vangeur de". The bassoon part includes a sixteenth-note figure labeled "6" and a five-note figure labeled "5".

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "quoy me punis tu? Ah! si son amour Est un crime, L'am-". The bassoon part includes a four-note figure labeled "4".

Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "tie' qui pour luy m'anime, N'est elle pas une ver-". The bassoon part includes a seven-note figure labeled "7".

=tu, N'est Elle pas une ver-tu, Ah si son a-mour est un

crime Lami-tié qui pour lui m'anime, N'est Elle pas une ver - - - tu,

N'est elle pas une ver-tu. Eh bien Je remets ma vic=

=time, Aux Juges souverains de l'Empire des morts, Va, sors, en atten=

dant un Arrest légitime, Je t'aban-donne à tes remords.

Scène 3^e

*Pluton, Troupe de divinité Infernales,
Les trois Parques.*

Violons.

Qu'a servir mon courroux tout l'Enfer se prépare, Que l'a-

verne, Que le Téna-re, Le Co-cyte, le Phlégéon, Parce qu'ils

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves contain complex, rapid melodic passages with many beamed notes. The third staff is a basso continuo line with a more rhythmic and harmonic accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

ont de plus bar-bare, Vangent Proserpine Et Pluton; Que L'a-

The basso continuo line for the first system is written on a single staff. It features figured bass notation with the following figures: 4, 6, 6, 7, and 5. The line is in B-flat major and common time.

The second system continues the musical score with three staves. The top two staves maintain the complex melodic texture, while the basso continuo line provides harmonic support. The notation includes various ornaments and accidentals.

= verne, Que le Céna-re, Le Co - cyte, Le Phlé-géon; Parce qu'ils

The basso continuo line for the second system includes figured bass notation with figures 8 and 5. It continues the harmonic accompaniment for the vocal parts.

The third system of the musical score consists of three staves. The melodic lines in the top two staves show some variation in rhythm and pitch, while the basso continuo line continues its accompaniment role.

ont de plus barba-re, Vangent Proserpine et plu - - ton

The basso continuo line for the third system includes figured bass notation with figures 6, 5, 6, and 5. The system concludes with a final cadence in the basso line.

Vangent Proserpine, et Pluton. *Que l'a=*

= verne, que le Té-nare, Le Co-cyte, le Phlé'géton, Par ce qu'ils

ont de plus barba-re Vangent Proserpine, et Pluton,

Vanjent Proserpine; et Pluton.

Quell'Averne, que le Sé-nare, Le Co-cyte, le Phlé-gé=

Quell'Averne, que le Sé-nare, Le Co-cyte, le Phlé-gé=

Que l'Averne, que le Sé-nare, Le Co-cyte, le Phlé-gé=

ton, Parce qu'ils ont de plus barbare, Vangent Proserpine et Plu-

ton, Parce qu'ils ont de plus barbare, Vangent Proserpine et Plu-

ton, Parce qu'ils ont de plus barbare, Vangent Proserpine et Plu-

ton. Que l'A-verne, que le Té-na-re, Le Co-

ton. Que l'A-verne, que le Té-na-re,

ton. Que l'A-verne, que le Té-na-re,

= cyte, le Phlégé-ton, Que l'Averne, que le Te'-nare, Le Co =

Le Cocyte, le Phlégé-ton, Que l'Averne, que le Te'-nare, Le Co =

Le Cocyte, le Phlégé-ton, Que l'Averne, que le Te'-nare, Le Co =

= cyte, le Phlégé-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-bare,

= cyte, le Phlégé-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-bare,

= cyte, le Phlégé-ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-bare,

Vangent Proserpine, et Pluton, Vangent, Vangent, Van =

Vangent Proserpine, et Pluton, Vangent, Vangent, Vangent

Vangent Proserpine, et Pluton, Vangent Proserpine et Plu - ton

= gent Proserpine, et Pluton Que l'a =

Vangent Proserpine, et Pluton

Vangent Proserpine, et Pluton

= verne, que le Sé-nare, Le Co-cyte, le Phlé-gé-ton, Que l'A-

Que l'Averne, que le Sé-nare Le Co-cyte, le Phlé-gé-ton

Que l'Averne, que le Sé-nare Le Co-cyte, le Phlé-gé-ton

= verne que le Sé-nare, Le Co-cyte, le Phlé-gé-ton, Parce qu'ils

Que l'Averne que le Sé-nare, Le Co-cyte, le Phlé-gé-ton, Parce qu'ils

Que l'Averne que le Sé-nare, Le Co-cyte, le Phlé-gé-ton, Parce qu'ils

ont de plus bar-bare, Vangent Proserpine et Plu--ton.

ont de plus bar-bare, Vangent Proserpine et Plu--ton.

ont de plus bar-bare, Vangent Proserpine et Plu--ton.

Vangent Proserpine, et Plu-ton, Van-gent Proserpine, et Plu =

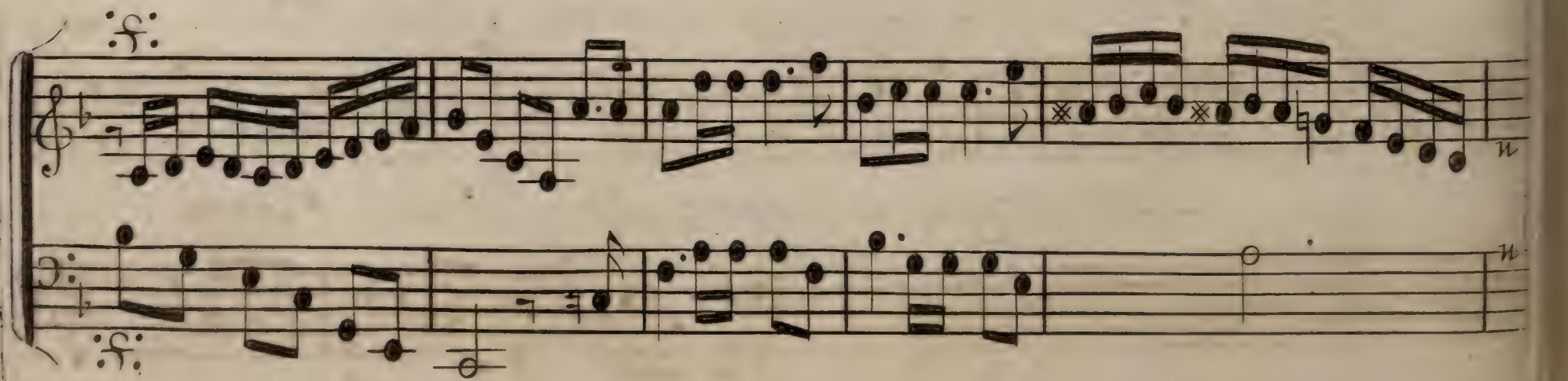
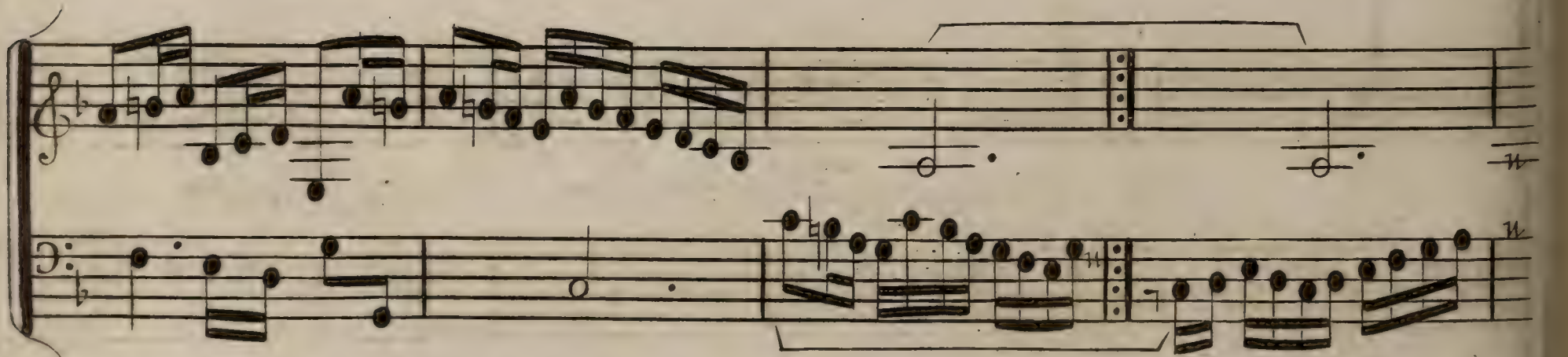
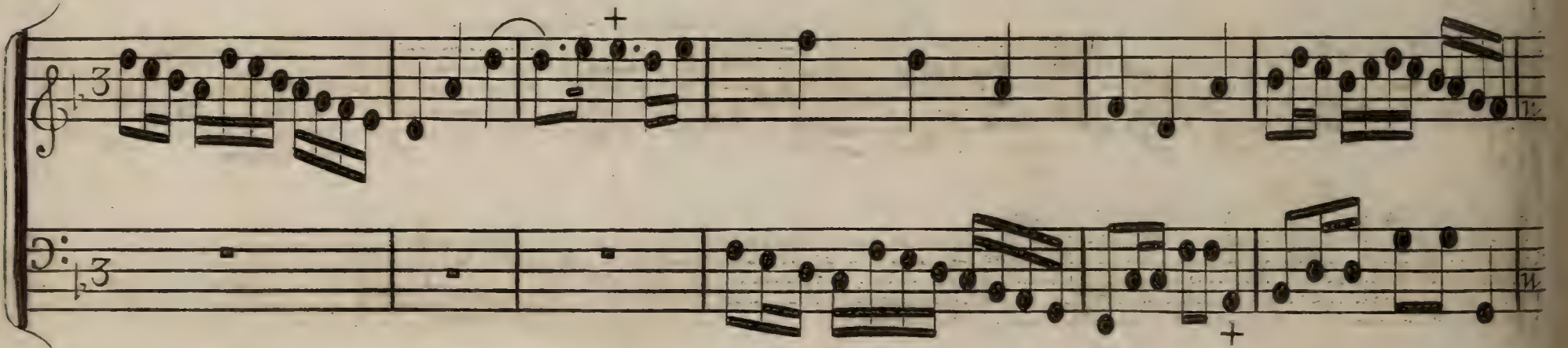
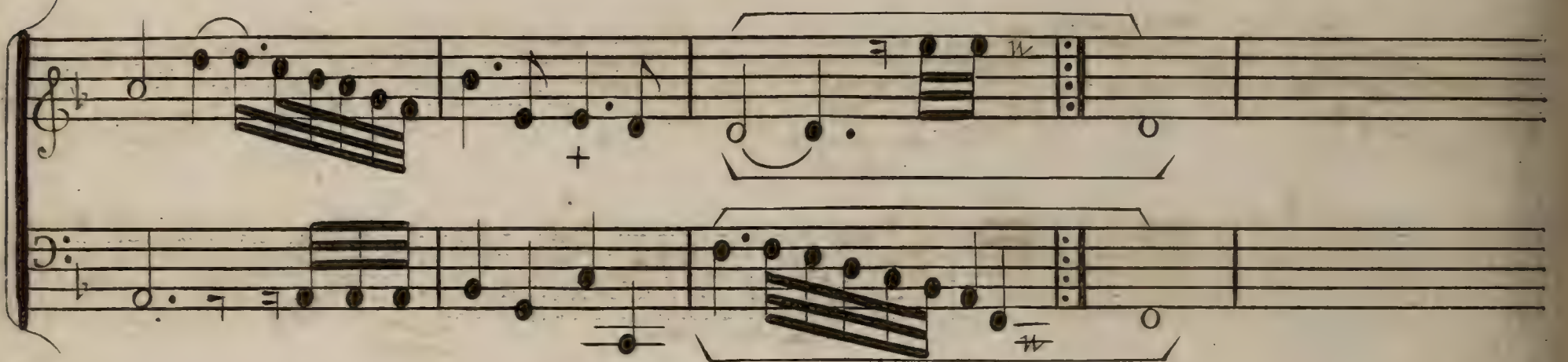
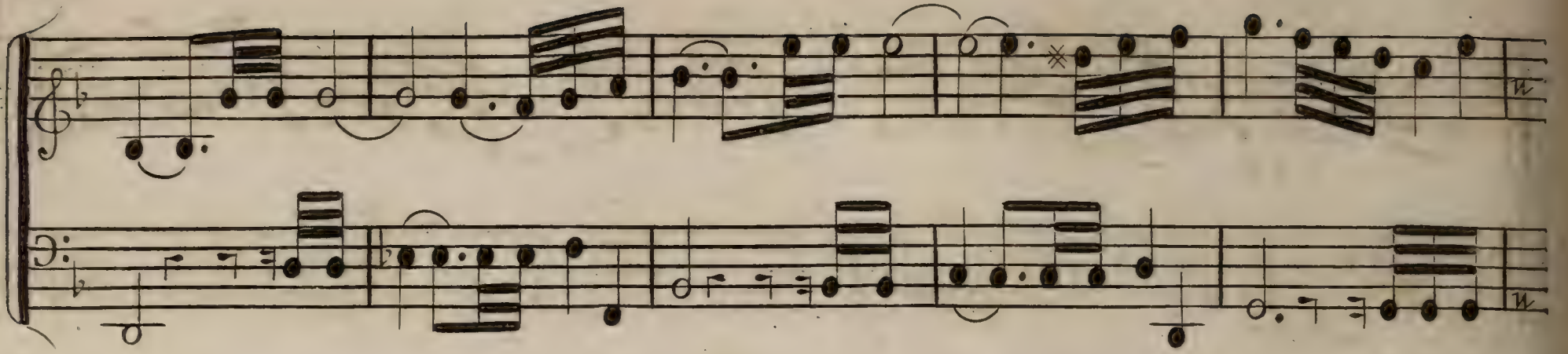
Vangent Proserpine, et Plu-ton, Vangent, Van-gent Proserpine, et Plu =

Vangent, Van-gent Proserpine, et Plu =

Three staves of music for voices. The lyrics are: = ton, Vangent, Vangent Proserpine, et Plu-ton.

Pr Air infernal

Three staves of music for piano. The tempo/mood is marked *gravem.* (grave). The music features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *f* (forte) and *sf* (sforzando).



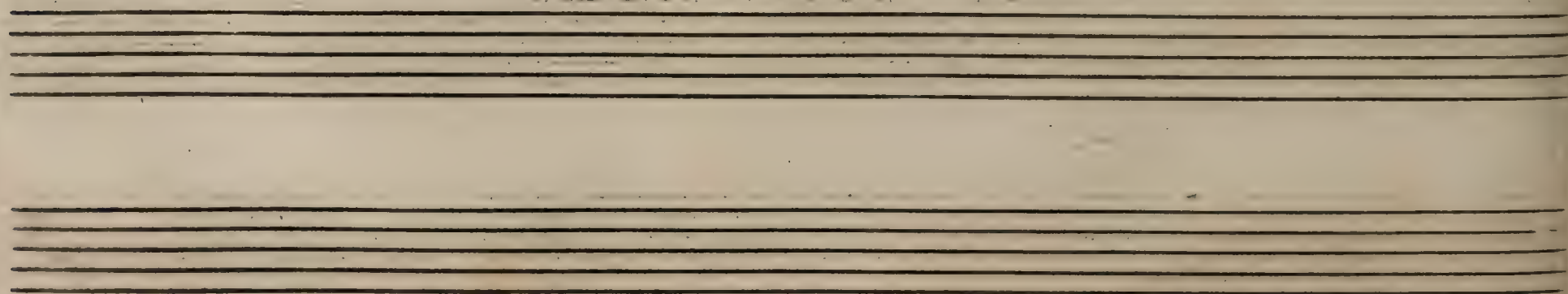
Musical score for Acte II, page 63. The score is written for two staves per system, with a treble staff and a bass staff. The music is in a minor key and 3/4 time. The first system shows a melodic line in the treble staff and a supporting line in the bass staff. The second system continues the melody. The third system features a repeat sign and a fermata over the final measure of the treble staff.

Choeur.

Musical score for the Choeur (Chorus) section. The score is written for four staves. The first staff is a treble staff with a melodic line. The second and third staves are bass staves with a supporting line. The fourth staff is a bass staff with a supporting line. The music is in a minor key and 3/4 time. The lyrics are: "Pluton Commande, Vangeons notre Roi, Pluton Com=".

= mande, sui-vons sa loi, Qu'i-ci l'on ré-pande Le

trouble et l'ef - - froi. = froi. Ne tardons



pas, les momens sont trop chers, les mo-mens sont trop chers;

pas, les momens sont trop chers, les mo-mens sont trop chers; Que cent

Que cent gouffres di--vers Aux regards soient of-ferts;

Dans les En-fers, Que tout tremble? Qu'on y ras-semble les

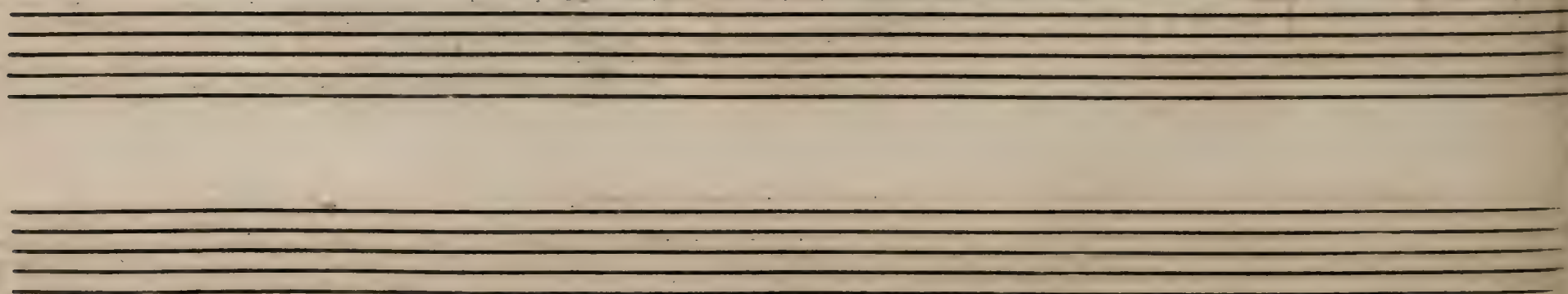
Dans les En-fers, Que tout tremble? Qu'on y ras-semble les

Dans les En-fers, Que tout tremble? Qu'on y ras-semble les

feux et les fers? feux et les fers?

feux et les fers? feux et les fers?

feux et les fers? feux et les fers?



Scène 4^{eme}

Thesee' et Tisiphone
Avec les Acteurs de la Scène precedente.

Dieux ! que d'infortunez gémiss^t dans ces lieux, Un seul se dérobe à mes

yeux ; Par mes cris redoublez vainem^t je l'appelle, Mes cris ne sont

point entendus ; Ah ! montrez moi Pirithous ; Craignez v^s qu'à l'aspect d'un a

= mi si fi- delle, ses tourmens ne soient suspendus; Traîne moi jusqu'à

lui, redoutable Eumeride, Viens, j'en prend ton flambeau pour guide. La

mort, la seule mort a droit de v^e unir. Mort propice, Mort favo =

= rable, Pour me rendre moins miserable, Commence donc à me punir.

Du destin le vouloir Su-prê-me A mis entre nos

Du destin le vouloir Su-prê-me A mis entre nos

Du destin le vouloir Su-prê-me A mis entre nos

mains la trame de tes jours; Mais le fatal ci-seau N'en

mains la trame de tes jours; Mais le fatal ci-seau N'en

mains la trame de tes jours; Mais le fatal ci-seau N'en

peut trancher le cours, Qu'au redoutable ins-tant qu'il

peut trancher le cours, Qu'au redoutable ins-tant qu'il

peut trancher le cours, Qu'au redoutable ins-tant qu'il

a marqué lui mê - - - me; Mais le fatal ci =

a marqué lui mê - - - me; Mais le fatal ci =

a marqué lui mê - - - me; Mais le fatal ci =

= seau n'en peut tran-cher le cours

= seau n'en peut tran-cher le cours

= seau n'en peut tran-cher le cours

Qu'au re-dou-table instant qu'il a marqué lui

Qu'au re-dou-table instant qu'il a marqué lui

Qu'au re-dou-table instant qu'il a marqué lui

mé - - me Qu'au re-doutable instant qu'il

mé - - me Qu'au re-doutable instant qu'il

mé - - me Qu'au re-doutable instant qu'il

a marqué lui mé - - me .

a marqué lui mé - - me .

a marqué lui mé - - me .

Ah! qu'on daigne du moins, en m'ouvrant les Enfers, Rendre un vengeur à l'univers.

Puisque Pluton est inflexible, Dieu des Mers C'est à

toi que je dois recourir; Que ton Fils en son

Pere E - - prouve un coeur sensible;

Trois

fois dans mes malheurs tu dois me secou - rir ;

Le fleuve aux Dieux mêmes terrible, Et qu'ils n'osent jamais attester vaine =

= ment, Le Styx a re - çu ton ser - ment.

Au premier de mes vœux tu viens d'être fi - dèle

Tu m'as ouvert l'affreux séjour où régne une

nuit éter-nel-le

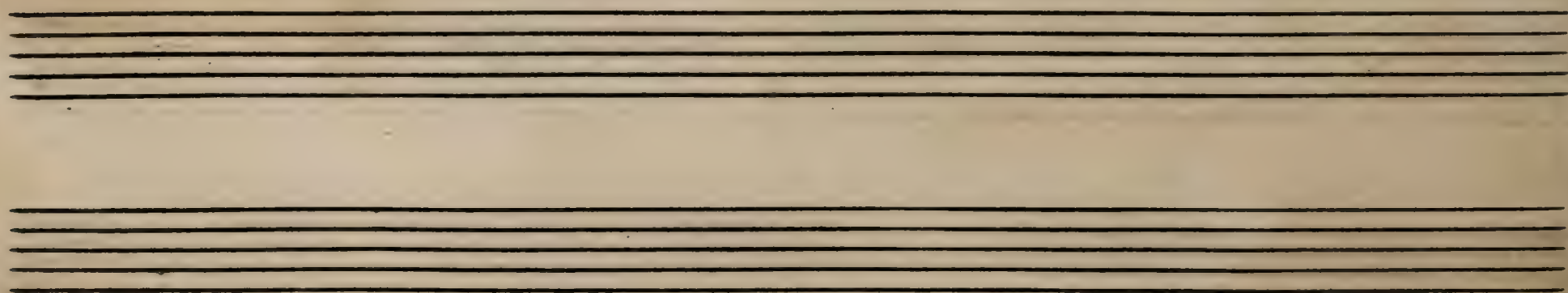
Grand Dieu, daigne me rendre au jour; Grand Dieu,

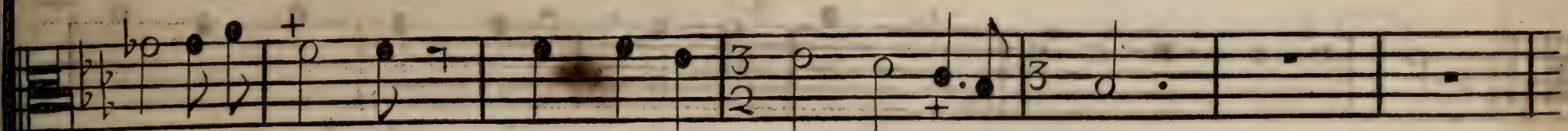
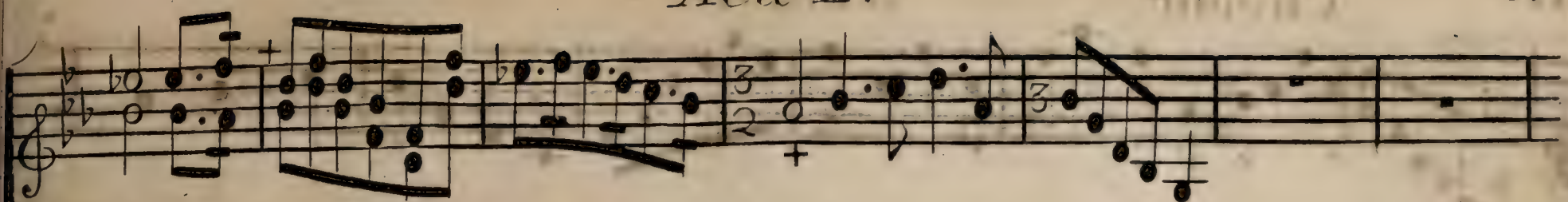
daigne me ren-dre au jour.

vite.

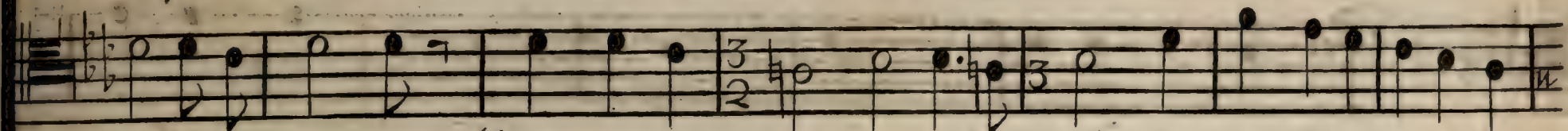
Non, Neptune auroit beau t'en tendre, Les Enfers malgré

lui Sçauroient te retenir; On peut aisé =

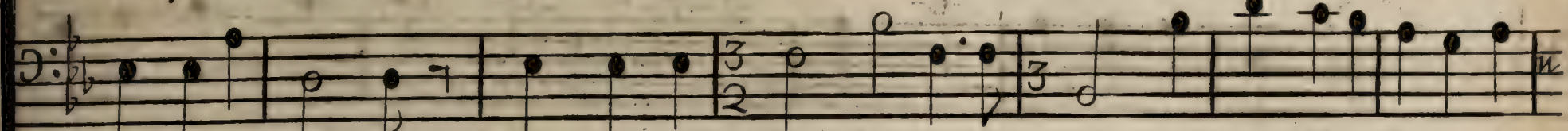




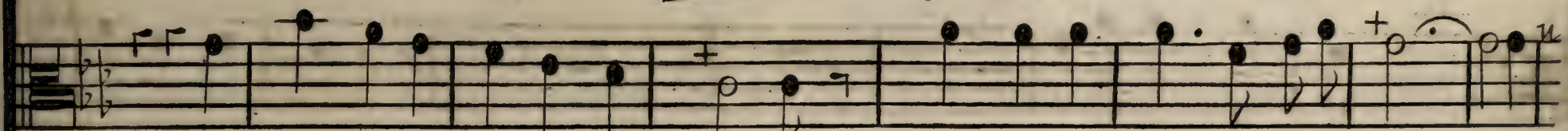
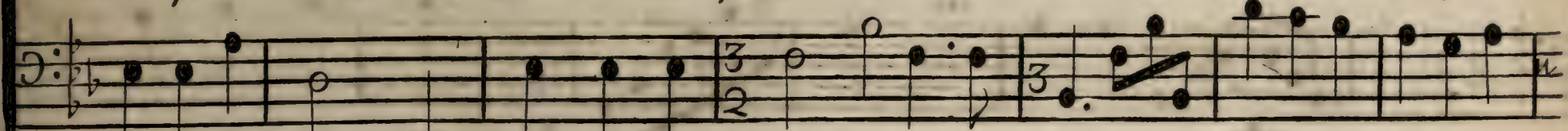
=ment y descendre, Mais on ne peut en reve-nir.



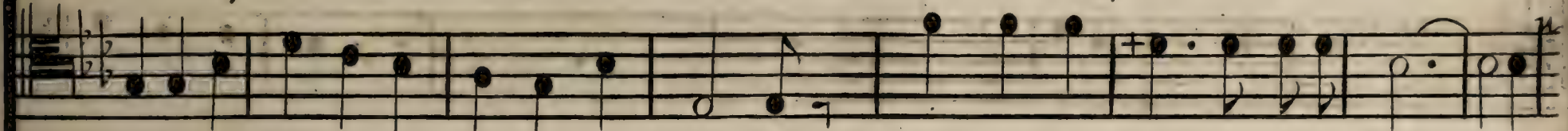
=ment y descendre, Mais on ne peut en reve-nir; On peut aisém^t y des=



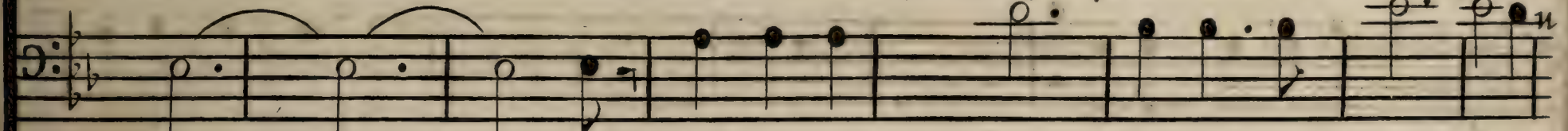
=ment y descendre, Mais on ne peut en reve-nir., On peut aisém^t y des=



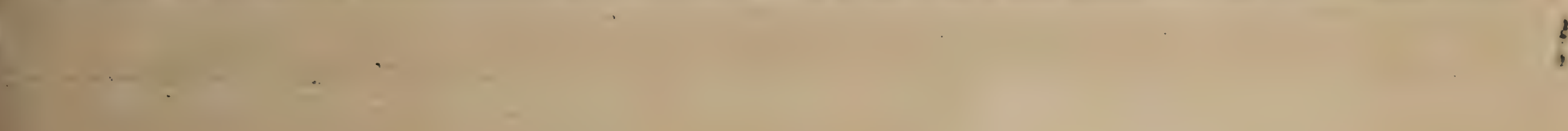
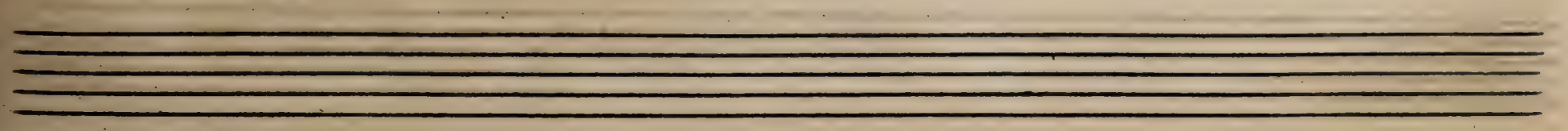
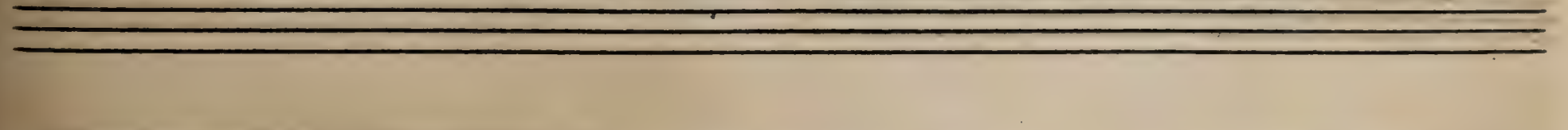
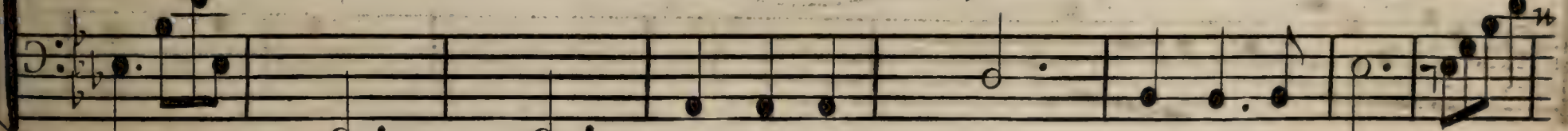
On peut aisém^t y des-cendre; Mais on ne peut en revenir. On

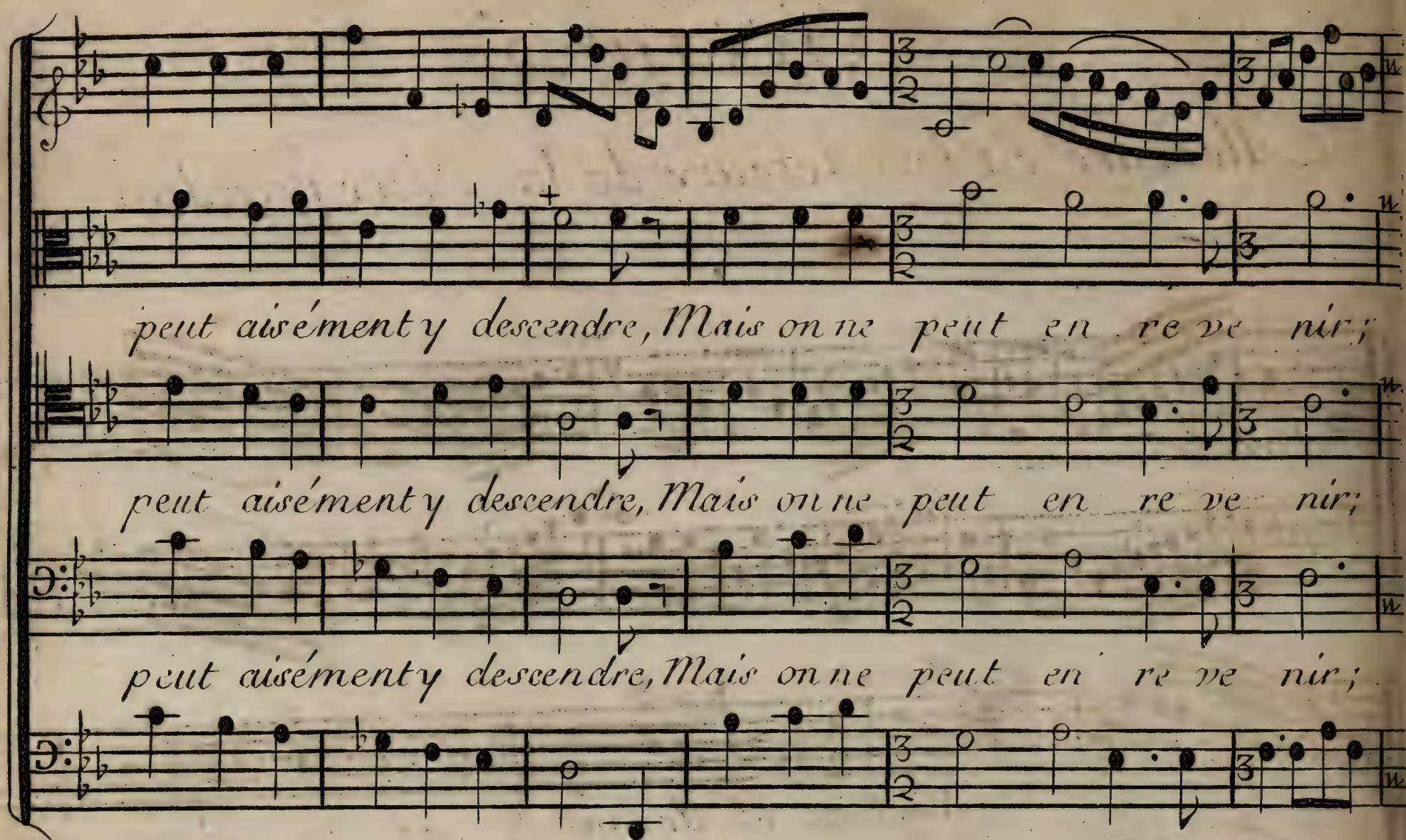


= cendre Mais on ne peut en revenir. On



= cen - - - - dre Mais on ne peut en re ve nir. On





peut aisément y descendre, Mais on ne peut en re ve nir;

peut aisément y descendre, Mais on ne peut en re ve nir;

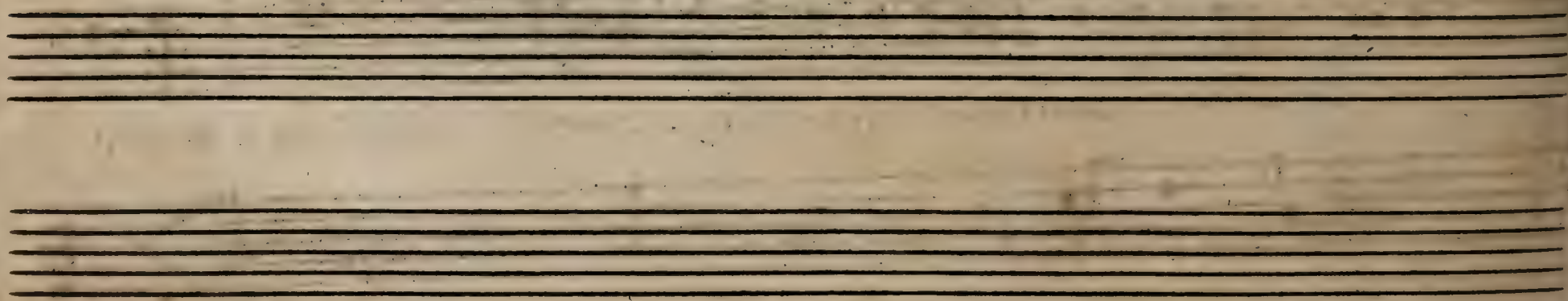
peut aisément y descendre, Mais on ne peut en re ve nir;



Mais on ne peut en revenir.

Mais on ne peut en revenir.

Mais on ne peut en revenir.



Scène 5^e

Mercuré Et les Acteurs de la Scène précédente.

Prélude à l'unison.

Mercuré.

Neptune v^e demande grace Pour un

Pluton.

Fils trop audacieux. N'atil pas partagé son crime, et son audace En ou =

merc.

= vrant sous ses pas les routes de ces lieux Sur le fleuve sacré qui fait trembler les

Dieux, son Fils de son retour a fondé l'espérance, Ah! si Neptune a trop o =

= se', faudrait il qu'il soit accusé ou de parjure, ou d'impuissance. Non,

je dois punir qui m'of-fense. Jupé-ter tient les Cieux.

sous son obéissance, Neptu-ne règne sur les Mers,

Pluton peut à son gré signaler sa vengeance Dans le noir sé =

= jour des Enfers; Mais le bonheur de l'univers, Dé =

= pend de votre intelligence, dépend de notre intel-li-gen-ce.

C'en est fait, Je me rend, sur mon juste cour =

= roux Le bien de l'univers l'emporte; De l'infemale nuit que ce coupable

sorte; Peut-être son destin n'en sera pas plus doux).

Vous qui de l'avenir percez la nuit profonde, Qui te =

= nez en vos mains^{et} la vie et la mort; Vous qui reglez le sort du monde,

Parques annoncez lui son Sort, Parques, annoncez lui Son

Figured bass: 6, 6, 4, 7, *, 9, 6, 5, 6, 4, 7, *

Trio des Parques.

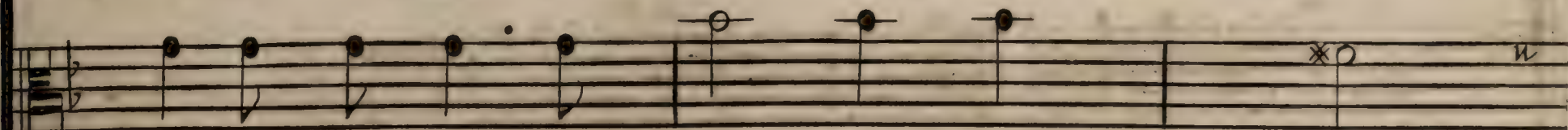
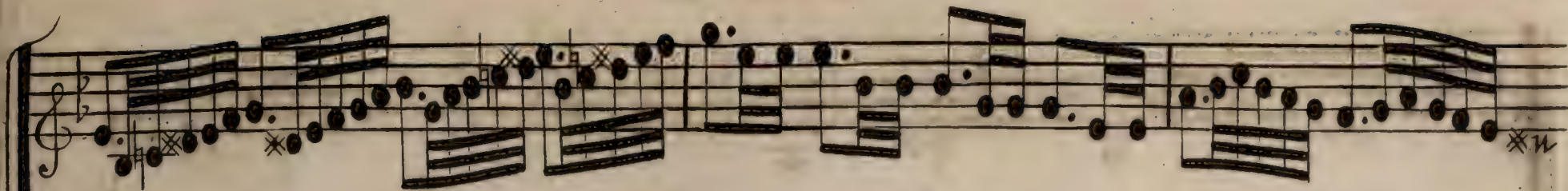
sort.

Figured bass: 7

Figured bass: 6, *, 4

Figured bass: 6, 6, *2, 7, 6, 4, 7, *

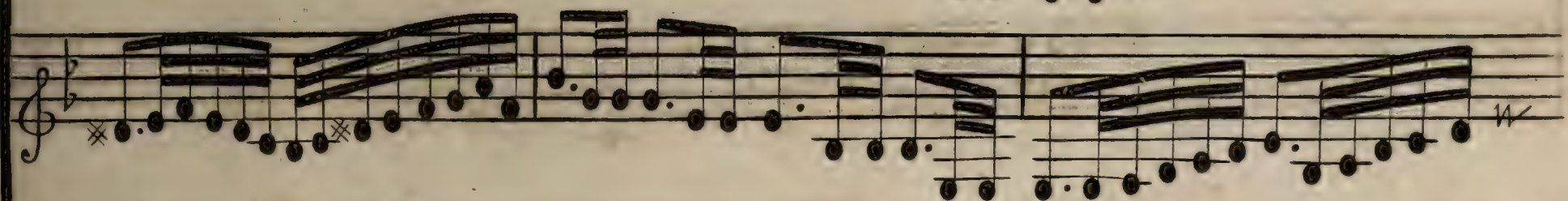
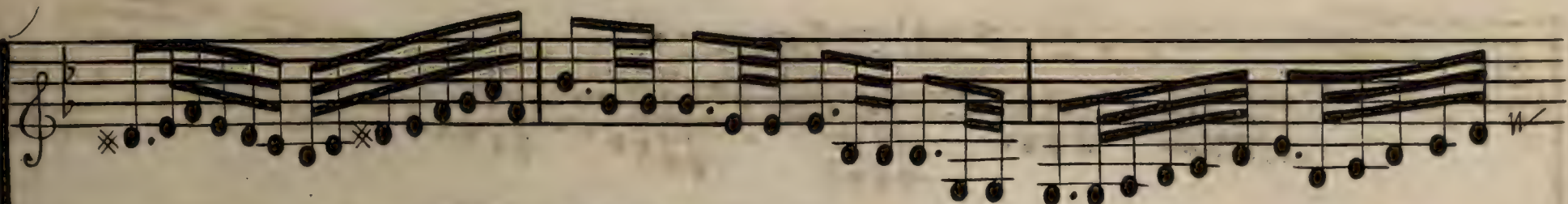
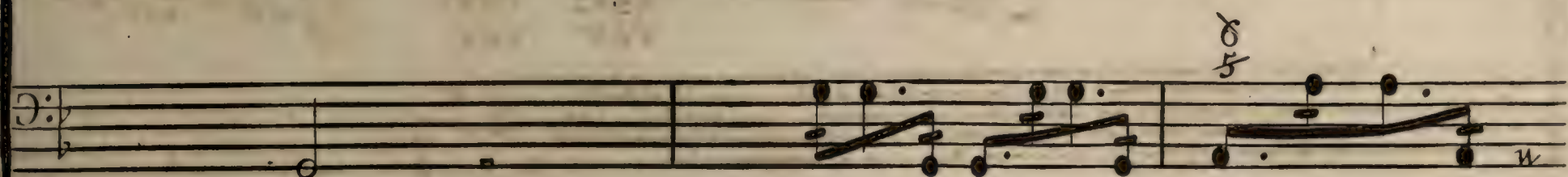
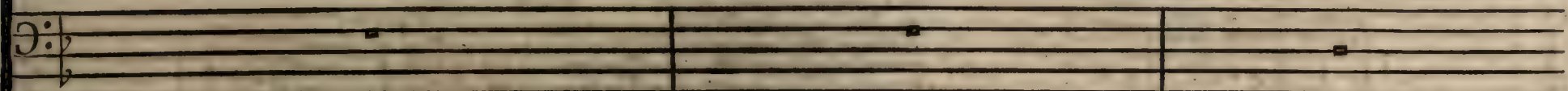
4/b



Quelle soudaine hor - reur ton des - - - tin



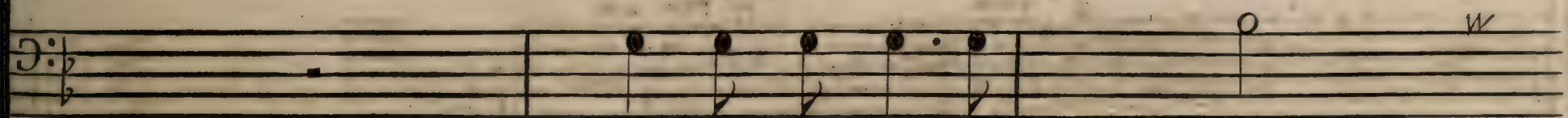
Quelle soudaine hor - - - reur



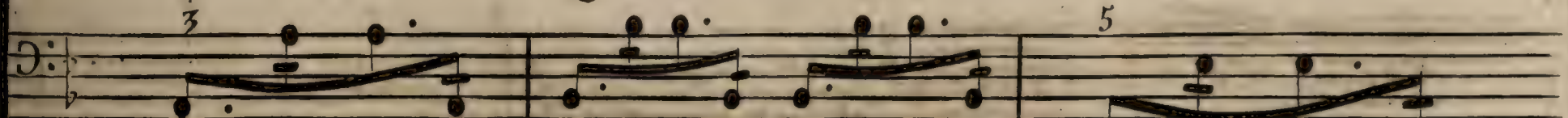
nous ins - - - pi - - re, Quelle sou =



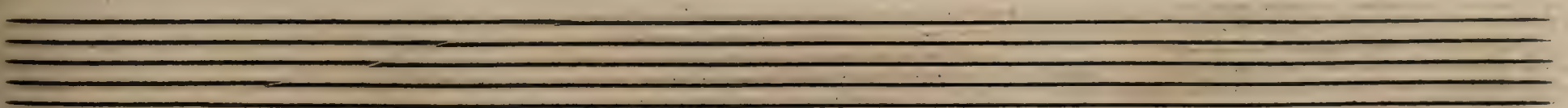
ton des - - - tin nous ins - - pi - - re;



Quelle soudaine hor - - - reur



6



= daine hor - - reur ton des - tin nous ins =
 Quelle soudaine horreur ton des - tin nous ins =
 ton des - tin n° ins - pire, ton des - tin nous ins =
 pire;
 Où cours tu, malheu =
 pire;
 Où cours tu, malheu =
 pire;
 Où cours tu, malheu =

reux? Trem - - - - ble! frémis d'ef =

reux? tremble? frémis d'ef =

reux? tremble? frémis d'ef =

froi?

froi?

froi? Où cours -

Où cours tu malheureux ? Trem =

Où cours tu malheureux ? Trem =

= tu malheu- - reux ? Tremble ! frémis d'ef =

= ble! frémis d'effroi! trem =
 = ble! frémis d'effroi! trem =
 = froi! tremble frémis d'ef =

= ble ! frémis d'effroi ! trem - - - - ble !

= ble ! frémis d'effroi ! trem - - - - ble !

froi ! trem - - - - ble !

Acte II. 87.

frémis d'ef-froi! Tu

frémis d'ef-froi!

frémis d'ef-froi!

6

4

quitte l'infer-nal Em-pi-re, Pour trou-ver les Enfers chez toi; Tu quitte

Tu quitte l'infernal Em-pire, Pour trou-ver les Enfers chez toi; Tu

6 6 4 6 8 6 8

Tu quitte l'infernal Em-pire, Pour trou-ver les Enfers chez toi;

l'infernal Em-pire, P.^r trouver les En-fers chez toi, P.^r trouver les Enfers chez

quitte l'infer-nal Empire, P.^r trou-ver les Enfers - - - - - chez

Tu quitte l'infer nal Em-pire, Pour trou-ver les Enfers chez

6 4 6 6 5 0 6 6 4 7

toi. Trem - ble! frémis d'effroi! Trem

toi. Trem - ble! frémis d'effroi! Trem

toi. Trem - ble! frémis d'effroi! Trem

= ble! frémis d'effroi! Tu quitte l'inferral empire, P.^r trou =

= ble! frémis d'effroi! Tu quittel'inferral em - pire, D.^r trou =

= ble! frémis d'effroi! frémis d'effroi!

= ver les Enfers chez toi; ... P.^r trouver les Enfers chez toi; P.^r trou =

= ver les Enfers chez toi; ... ; P.^r trou =

Tu quitte l'inferral Em-pire, P.^r trouver les Enfers chez toi; P.^r trou =

6 6 6 7 — 7 * 5 4 3 7 * 5 6 5

= ver les Enfers chez toi,

= ver les Enfers chez toi,

= ver les Enfers chez toi,

8 7 6 5 7

6 9 7 7 * 6 5 7

9 b6 4 7 4 7

Scène 6.^{eme}
Thésée.

Je trouverois chez moi ces Enfers que je quitte, Ah! je cède à l'hor =

= reur dont je me sens glacer, Dieux, détournez les maux qu'on vient de m'a non =

= cer; Et surtout prenez soin de Phædre et d'Hippolite.

Le 2.^{eme} Air des furies, un ton plus haut pour Entr'acte.

ACTE III^E

91.

*Le Théâtre représente une partie du Palais
de Thésée sur le rivage de la Mer.*

SCENE I^{RE}
PHŒDRE.

p.^{re} Viol. Tendrement.

Prelude

2^e Viol.

B. C.

Fl.

B. C.

Fl.

V.

Phœdre.

Cruelle mère des Amours Ta vengeance a per

B. C.

The musical score is written for a full orchestra and a solo voice. The instruments are arranged in a standard orchestral layout: Violins (1st and 2nd), Bassoon (B.C.), Flute (Fl.), and Voice (Phœdre). The score is in 3/4 time and E major. The music begins with a 'Prelude' for the Violins, followed by the 2nd Violin, Bassoon, and Flute. The voice part enters with the lyrics 'Cruelle mère des Amours Ta vengeance a per'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Viol.

du ma trop coupable race ; N'en sus pendra tu point le cours ?

5 6 5 6 4

Fl.

Ah ! du moins à tes yeux que Phædre trouve grace ; Ah ! du

6 4

moins à tes yeux que Phædre trouve grace , que Phædre trouve

6 5 6

First system of musical notation. It includes a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with a bass clef. The piano part has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The lyrics "gra - ce." are written below the piano part. The system concludes with a "Fin." marking.

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics "Je ne te reproche plus rien, Si tu rends à mes vœux Hippolite" are written below the piano part. The system concludes with a "sen =" marking.

Third system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. The lyrics "si-ble, Mes feux me font horreur, Mais mon Crime est le tien;" are written below the piano part. The system concludes with a final musical notation.

Tu dois cesser d'être inflexible, Tu dois cesser d'être inflexible.

Fl.

p^r. V.

2^e. V.

Cruelle

Phædre.

Scène 2^e.

Phædre,

Anone.

Eh bien! viendra-t-il en ces lieux, Ce fatal enne =

Anone.

= mi que malgré moi j'adore? Mippolite bien tôt va paroître à vos

Ph.

yeux. Je tremble; à quel aveu l'ardeur qui me dévore, au mépris

de ma gloire, en fin, va me forcer; Il vient, Dieux, par où commencer?

Mippolite.

Scène 3^e.

Phædre,
Anone,
Mippolite.

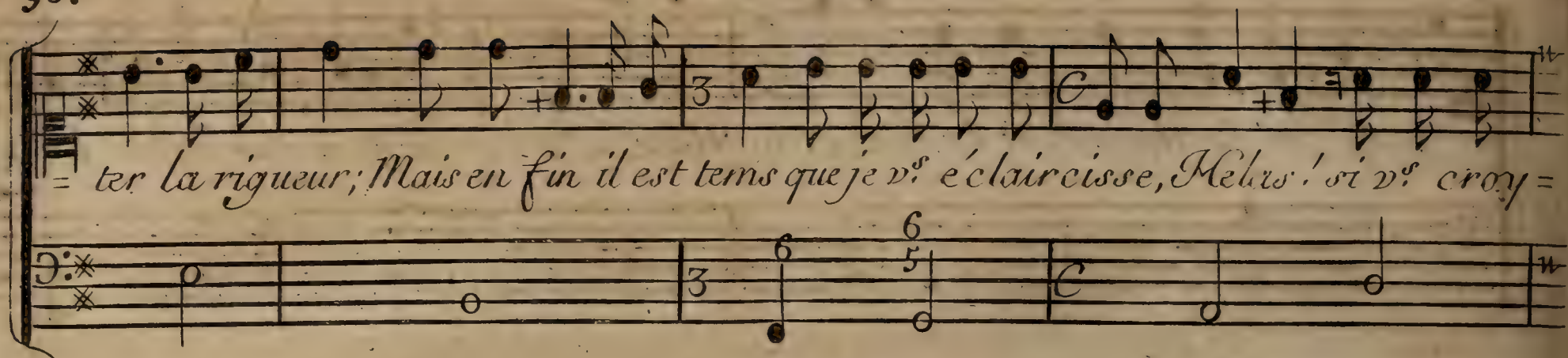
Reine, sans l'ordre exprès qui dans ces lieux m'appelle;

Quand le Ciel v^s ravit un Epoux glorieux; Je respecterois trop —

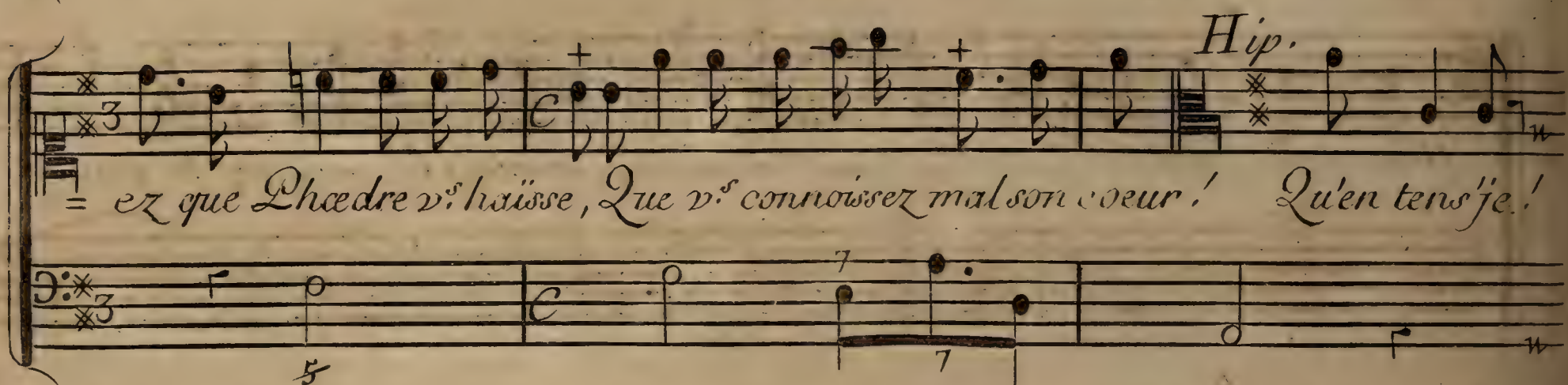
vôtre douleur mortelle, Pour v^s montrer encor un objet o dieux.

Phædre.

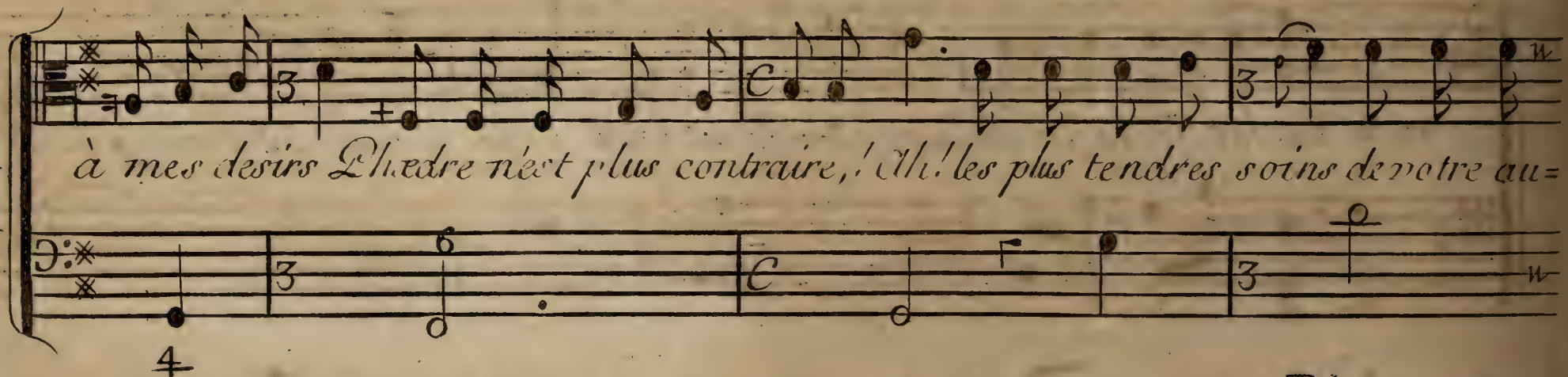
V^s, l'objet de ma haine? o Ciel! quelle injustice? J'ai scû d'une ennemie affec =



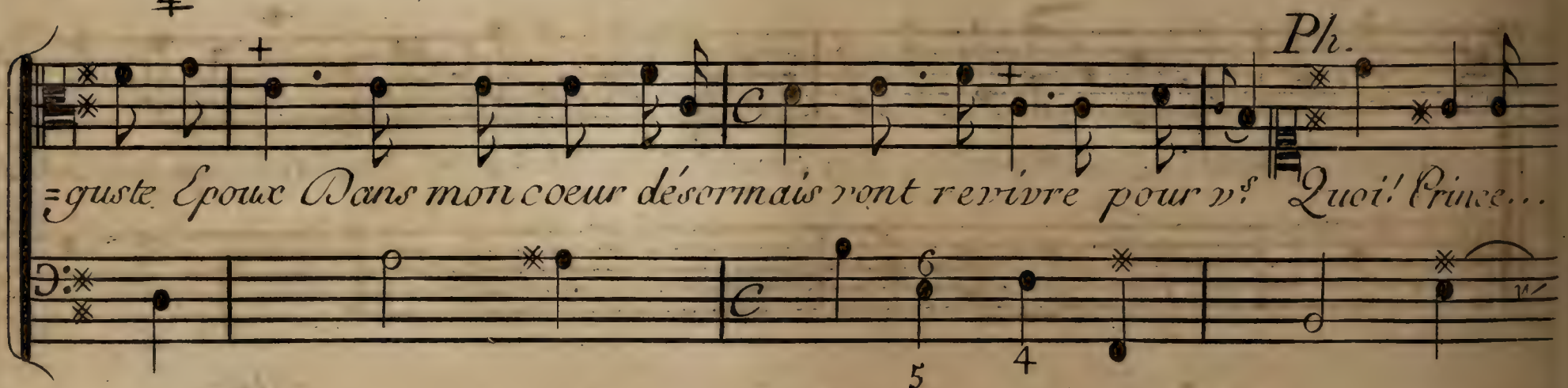
ter la rigueur; Mais en fin il est tems que je v. éclaircisse, Mehrs! si v. croy =



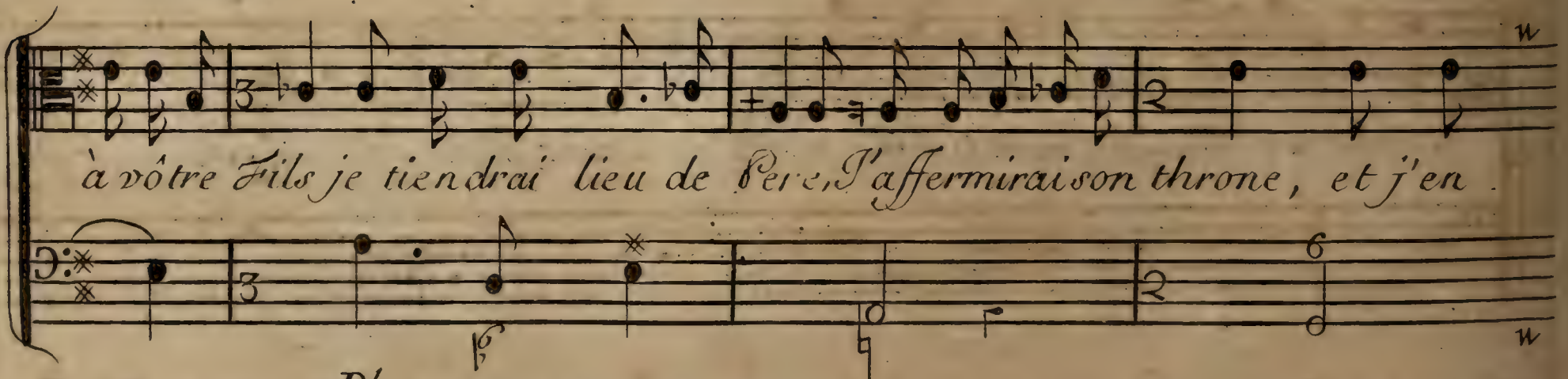
ez que Phœdre v. haïsse, Que v. connoissez mal son coeur! Qu'en tens'je!



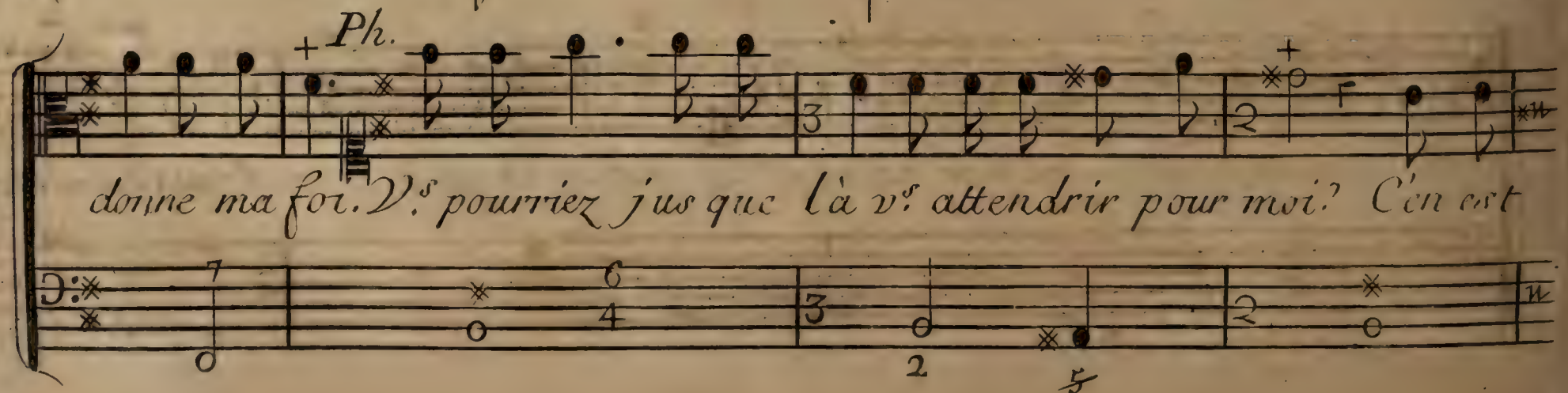
à mes desirs Phœdre n'est plus contraire, Ah! les plus tendres soins de votre au =



=guste Epoux Dans mon coeur désormais vont revivre pour v. Quoi! Prince...



à votre Fils je tiendrai lieu de Père, J'affermirai son throne, et j'en



donne ma foi. V. pourriez j'us que là v. attendre pour moi? C'en est

trop, et le throne, et le Fils, et la Mère, Je range tout sous votre loi.

Mip.

Non, dans l'art de régner je l'instruirai moi même, Je ne compte pour

rien l'eclat de la grandeur, Aricie est tout ce que j'aime, Et si je

veux regner, ce n'est que sur son coeur. Que dites v^s, o Ciel! quelle étoit

mon erreur? Malgré mon throne offert v^s aimez Ari-cie. Quoi votre

haine encor n'est donc pas adoucie? Tremblez, Craignez pour elle un Courroux

Gardez

éclatant, Je ne la hais jamais tant. Ma fureur va tout entre -

v. de rien entreprendre Contre des jours si précieux. Gardez

- prendre Con - tre des jours trop odieux ; Ma fureur va tout entre

v. de rien entre - prendre, Gardez v. de rien entre - prendre Contre des

prendre, Ma fu - reur va tout en tre - prendre Contre des jours trop odi =

jours si préti - eux. Rien ne m'est si

- eux, Contre des jours trop odi - eux. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le

cher sous les Cieux Que le sang que je veux def-fendre, que le sang
sang que je veux ré - pan - dre, que je veux ré - pan - dre, Que le
que je veux def-fen - dre.
sang que je veux ré - pan - dre; Je ne hais rien tant sous les Cieux Que le
Gardez v's de rien entre-prendre, Gardez v's de rien entre =
sang que je veux ré - pan - dre, Je ne hais rien tant sous les
rendre Contre des jours si préti - - eux. Rien ne m'est si cher sous les
Cieux Que le sang que je veux ré - pandre.

Cieux Que le sang que je veux def - fen - dre. Rien ne m'estoi

Je ne hais rien tant sous les Cieux Que le sang q. je veux ré - pan =

6 9 7 6 5 8

cher sous les Cieux Que le sang que je veux def - fen - dre.

= dre Que le sang que je veux ré - pan - dre.

6 6 9 6 7 6 5

Mais pour l'objet de mon amour Qui peut r.^e inspirer cette haine fa =

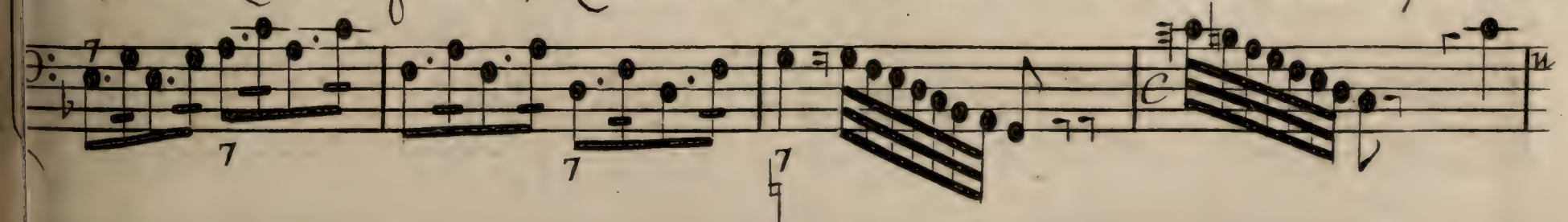
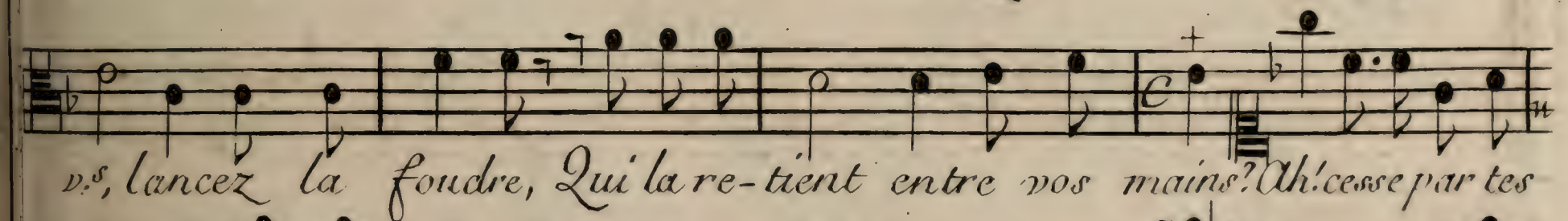
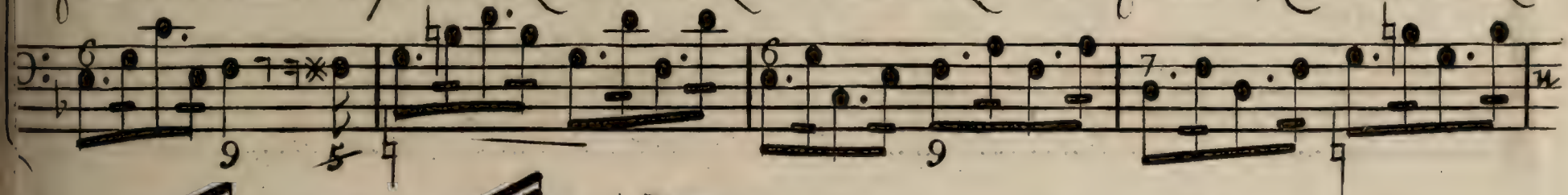
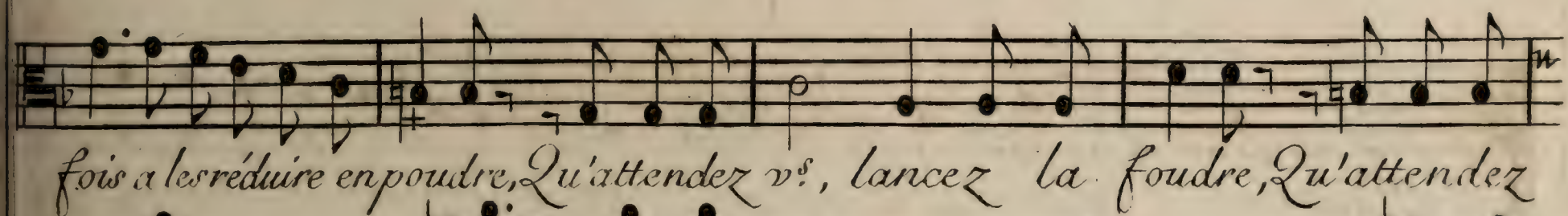
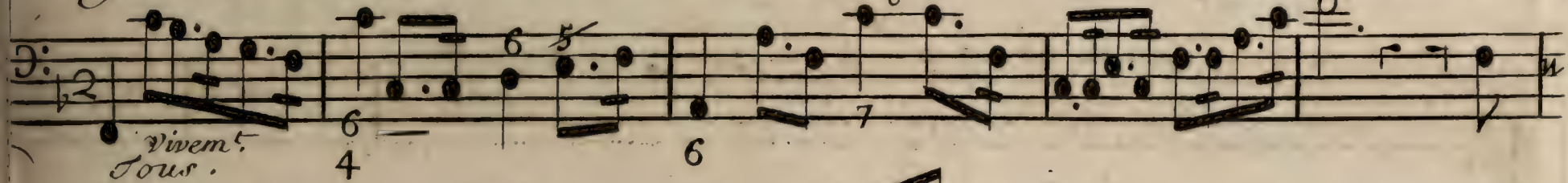
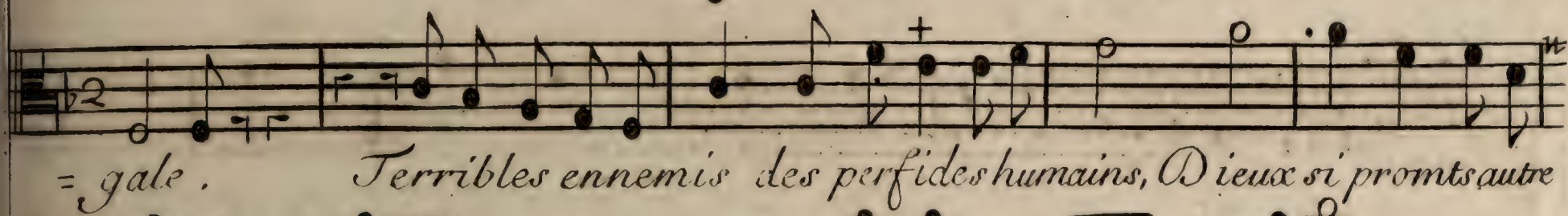
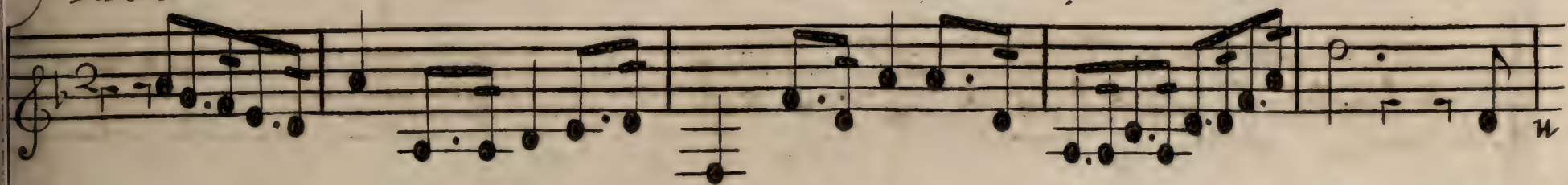
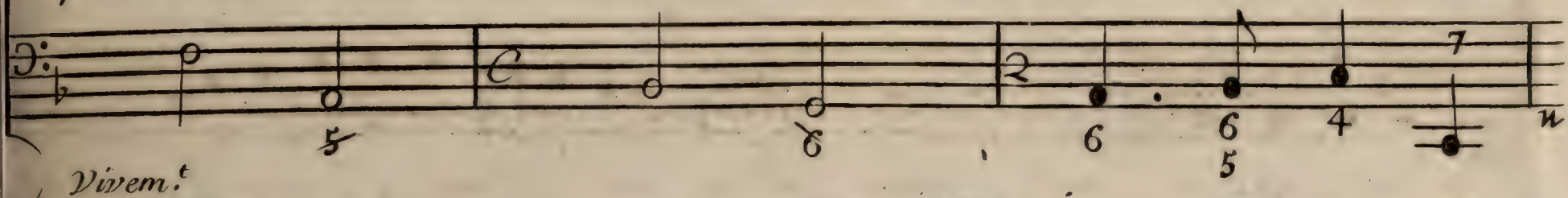
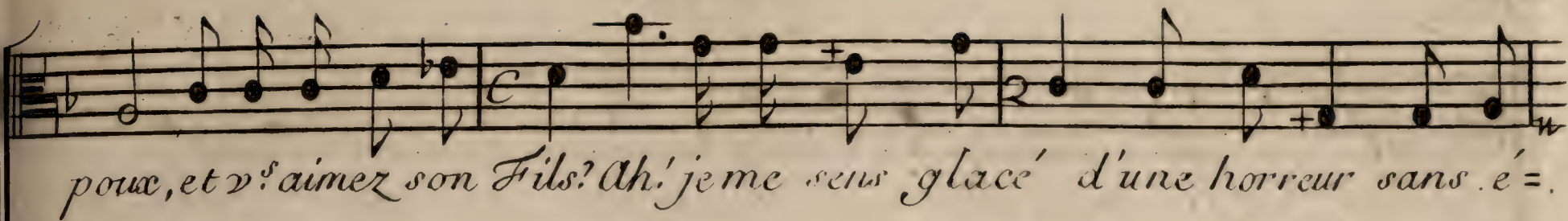
4 7 5 6 6 6

Ph. tale? Elle a trop sçû te plaire, l'le en perdra le jour; Qui je avec trop d'ar =

5 6 6 5

Hip. deur immoler ma ri-vale. Votre rivale je frémis. Chère est notre c =

2 6 6 5 5



voeux d'allumer le Tonnerre, & clatte, éveille toi, sors d'un honteux re =

pos; Rend toi digne Fils d'un héros Qui de monstres sans nombre a délivré la

terre; Il n'en est échappé qu'un seul à sa fureur, Trap-pe, ce —

Hip. Ph.
Monstre est dans mon coeur. Grand Dieux! Tu balances en core, & =

touffe dans mon sang un amour que j'abho-re, Je ne puis obtenir ce fu =

nestes secours. Cruel, quelle rigueur extrême; Tu me hais au tant que je

t'aime, Mais pour trancher mes tristes jours Je n'ai besoin que de moi même, Donne ?

*Phœdre tire l'Épée
d'Hippolite, qui
la lui arrache
sur le champ
de la main.*

Hip.

Ph.

que faites v^s ? Tu m'arrache ee fer.

*Scène 4^e.
Thésée, Phœdre,
Hippolite,
Anone.*

Th. Que vois-je ? quel affreux spectacle ? Mon Père, mon Epoux. O trop fatal o-

racle, Je trouve les malheurs que m'a prédit l'Enfer. Reine, dévoilez-

Ph. moi cet odieux mystère. N'approchez plus de moi, l'amour est outragé, Que l'a

*Scène 5^e.
Thésée,
Hippolite,
Anone.*

Th. Sur qui doit tomber ma colere, Parlez mon Fils, par-

Hip

lez, nommez le criminel. Seigneur... Dieux ! que vai'je lui dire, Permettez

que je me retire, Ou plutôt que j'obtienne un Exil éternel.

Scène 6.
Thésée,
Anone.

Quoi ! tout me fuit, tout m'abandonne, Mon Epouse, mon Fils, Ciel !

demeurez Anone; C'est à v^e seule à m'éclairer sur la trahison la plus

Ah ! sauvons de la Reine et les jours et la gloire Un désespoir af =

noire.

freux, pouvez v^s l'ignorer? V^s n'en avez été qu'un témoin trop fi =

delle. Je n'ose accuser v^{otre} Fils; Mais la Reine... Seigneur, ce fer armé con =

tr'elle Ne v^s en a que trop appris. Dieux! achève un amour fu =

neste... C'en est assez, épargne moi le reste.

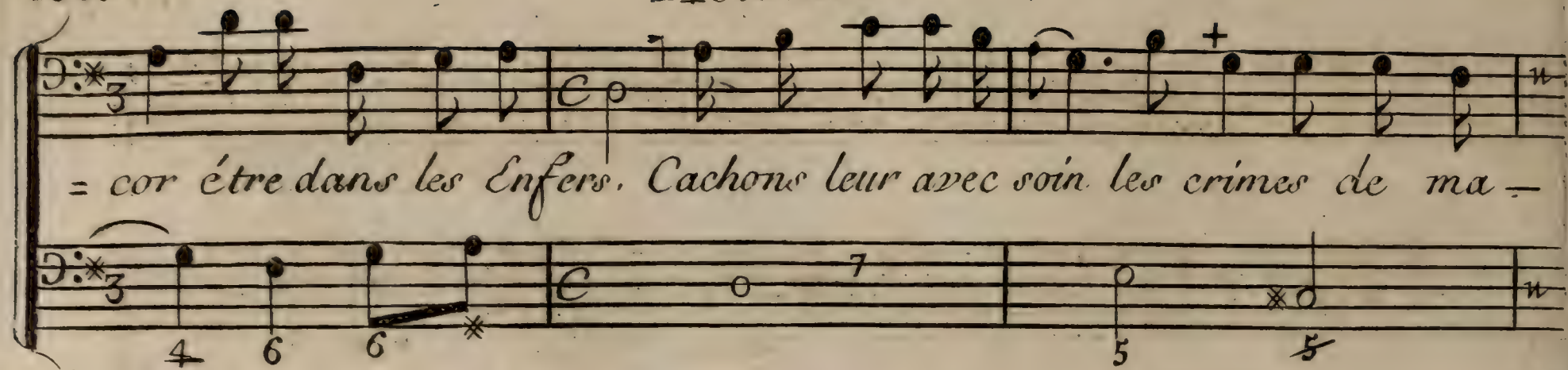
Scène 7^e

Thésée.

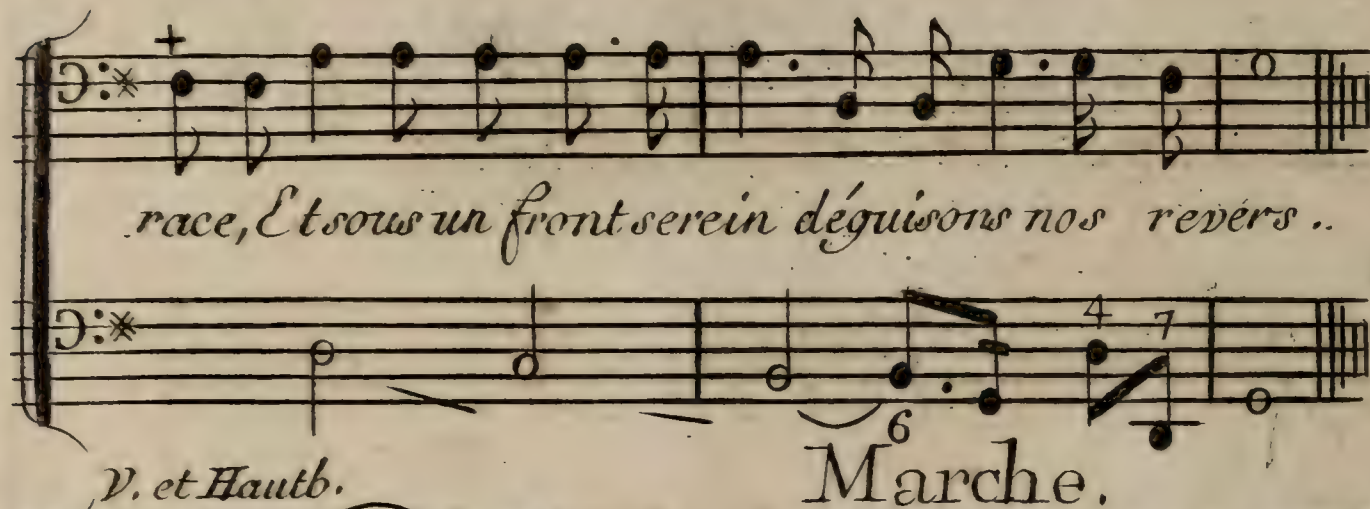
Bruit d'instrum^{ts}
V. et Hautb.
Tous.

De mon heureux retour au

Dieu des vastes Mers Mes peuples viennent rendre grace; Et je voudrais en =



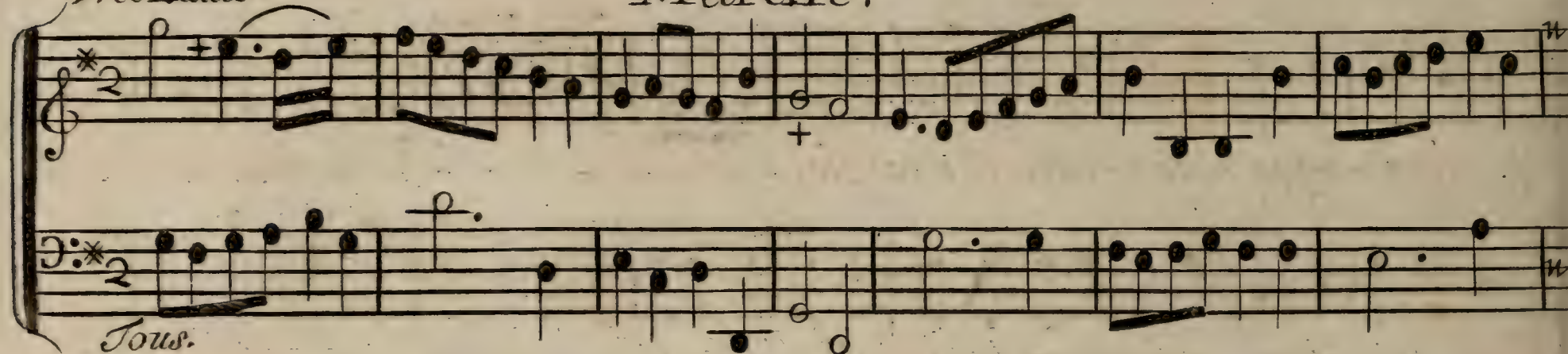
= cor être dans les Enfers. Cachons leur avec soin les crimes de ma -



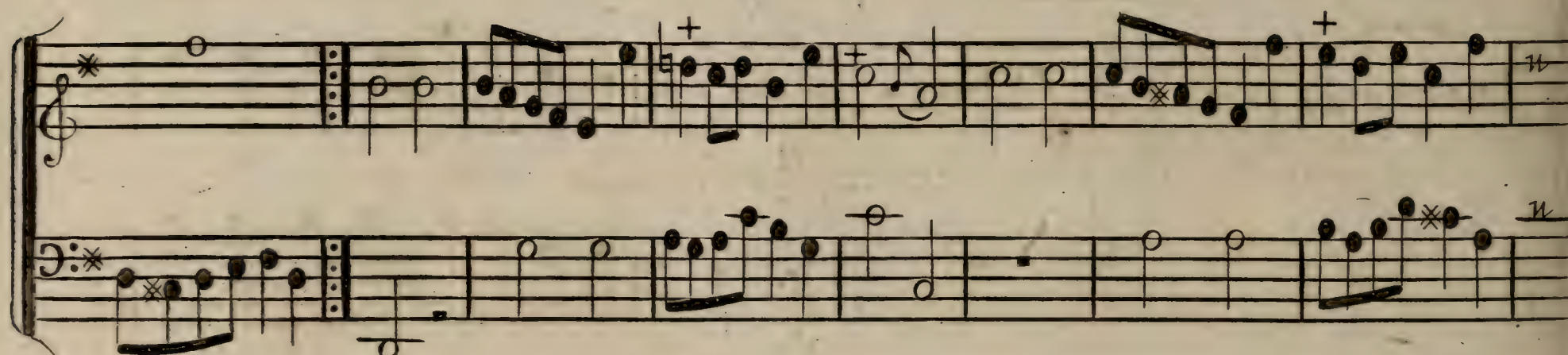
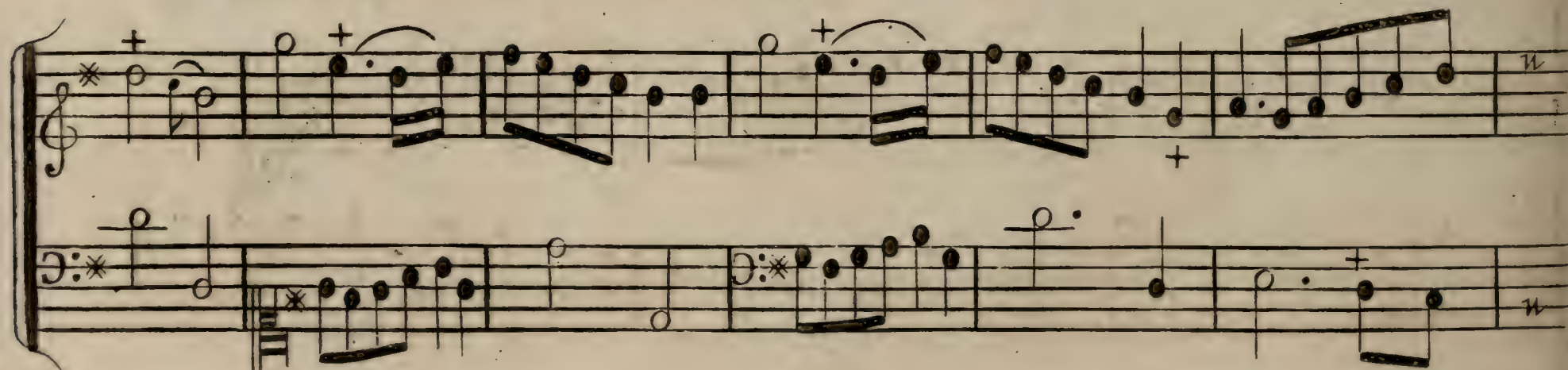
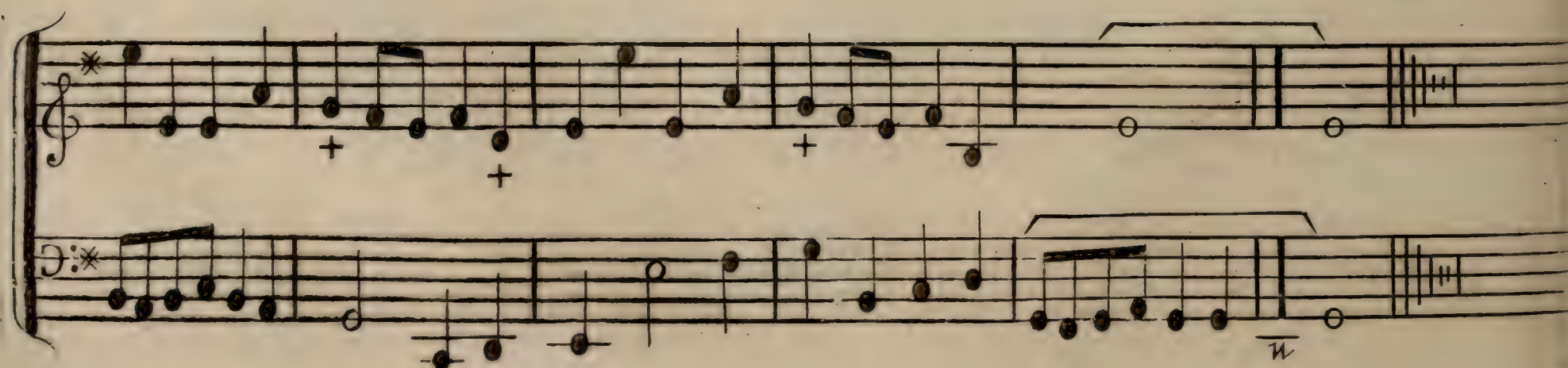
race, Et sous un front serein déguisons nos revers..

V. et Hautb. Marche.

Scène 8^e.
Thésée, Croupe de
Tréseniens, et de
Matelots.



Tous.

Que ce rivage retentisse De la gloi- - - - - re du Dieu des

Que ce rivage retentisse De la

B sons

Que ce ri-vage reten-tisse De la gloi- - - - - re du dieu des

flots De la gloire, - - - - - du dieu des flots, Que ce rivage reten-tisse De la

gloi- - - - re du dieu des flots, - - - - -, Que ce rivage reten-tisse De la

Que ce ri-vage reten-tisse De la

B.C.

Tous.

flots, De la gloi - re du dieu des flots, Que ce ri-vage retentisse, Que ce ri =

gloi - - - - re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse,

gloi - - - - re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse,

gloi - - - - re du dieu des flots, Que ce rivage retentisse,

B.C.

= vagereten - tisse, De la gloi - - - - re du dieu des

Que ce ri-vage reten - tisse, De la gloi - - - - re du dieu des

Que ce ri-vage reten - tisse De la gloi - - - - re du dieu des

Que ce ri-vage reten - tisse De la gloi - - - - re du dieu des

B.C.

flots.

flots.

flots.

flots.
h.b.

Bon

B.C.

Qu'à ses bienfaits tout applau-disse, Il rend à l'uni - vers le plus

Qu'à ses bien faits

Qu'à ses bien

Qu'à ses bien faits tout applau-disse, Il rend à l'uni =

T.

B.C.

grand des héros. Il rend à l'uni-vers, le plus
 tout applau-disse, Il rend à l'uni-vers, le plus
 faits tout applau-disse, Il rend à l'uni-vers, le plus
 vers le plus grand des héros Il rend à l'uni-vers le plus

B.C.

grand des hé-ros.
 grand des hé-ros.
 grand des hé-ros.
 grand des hé-ros. h.b.

B.C.

Qu'à ses bien

Qu'à ses bien faits tout applaudisse Qu'à ses bien f.^{ts} tout applaudisse, Il

Que ce ri - vage retentisse De la

faits tout applaudisse, Il rend à l'uni-vers, Il rend à l'uni-vers

rend à l'uni-vers, Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé - ros

gloi - - - re d'odieux flots, De la gloi - - - -

Que ce ri - vage reten-tisse De la gloi - - - -

B.C. T

le plus grand des hé - - ros. Que ce rivage re tentisse de la

le plus grand des hé - - ros. Qu'à ses bien f.^{ts} tout applau-

= re du dieu des flots, Que ce rivage reten-tisse De la gloire du dieu des flots,

= re du dieu des flots; Qu'à ses bien f.^{ts} tout applau-

B.C. B on T.

gloi - - - re du dieu des flots.

= disse, Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé - - ros.

de la - gloi - - - re du dieu des flots.

= disse, Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé - - ros.

B.C.

Acte III.

113.

Trio avec les Hautb.

2^e Dessus.

Trio avec les Bassons.

B.C.

B.C.

== ROS.

$\equiv \text{ros.}$

= ros, Qu'à ses bien faits tout applaudisse,

T.

B. ^{en}

T.

= vers le plus grand des hé-ros.
 le plus grand des hé-ros. Il rend à l'uni-vers
 = vers le plus grand des hé-ros, Il rend à l'univers le plus grand des héros, Il
 le plus grand des hé-ros. Il rend à l'uni-

B.C. Bon T

Il rend à l'uni-vers le plus grand des héros
 le plus grand des hé-ros. Que ceri
 rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.
 = vers le plus grand des hé-ros.

B.C. Bon

Que ce ri-
 vage retentisse De la gloi- - - - - re du dieu des flots, reten-
 Que ce ri-vage reten-tisse De la gloi- - - - -

Bassons.

= vage re ten-tisse De la gloi- - - - - re du dieu des flots De la gloi-
 = tisse De la gloire du dieu des flots, Que ce rivage reten-tisse De la gloi- - - - -
 = re du dieu des flots, - - - - , Que ce rivage retentisse De la gloi- - - - -
 Que ce rivage retentisse De la gloi- - - - -

Bassons.

T.

= re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse, retentisse De la

= re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse, retentisse, reten =

= re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse, De la

= re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse, De la

B.C.

gloi - - - - - re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse, reten =

tisse De la, gloi - - - - - re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse, reten =

gloi - - - - - re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse,

gloi - - - - - re du dieu des flots. Que ce rivage retentisse,

B.C.

Tous.

-tisse De la gloi - - - - - re du dieu des flots.

tisse De la gloi - - - - - re du dieu des flots.

De la gloi - - - - - re du dieu des flots.

De la gloi - - - - - re du dieu des flots. h.b.

Bassons

B.C.

T.

Que ce rivage retentisse, retentisse De la

Que ce rivage retentisse, retentisse,

Que ce rivage retentisse,

Que ce rivage retentisse,

De la

T.

h.b.

T.

V.

T.

B.C.

gloi - - - re du dieu des flots, du dieu des flots.

De la gloi- - - re, du dieu des flots,

De la gloire du dieu des flots,

gloi - - - re du dieu des flots, du dieu des flots.

B.C.

p^r. Air des Matelots.

Gravem^t

B.C.

B.C.

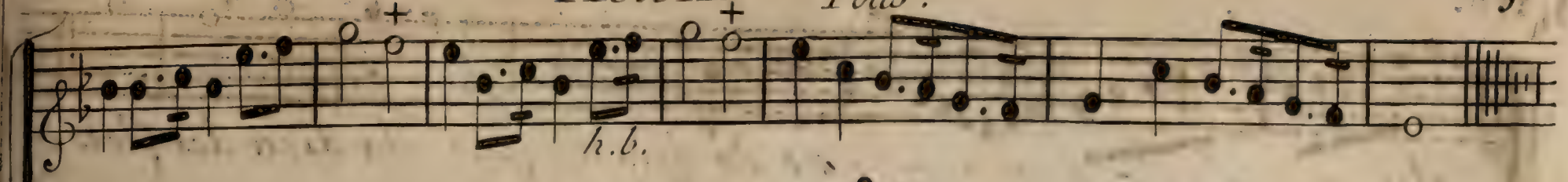
HC.

B.C.

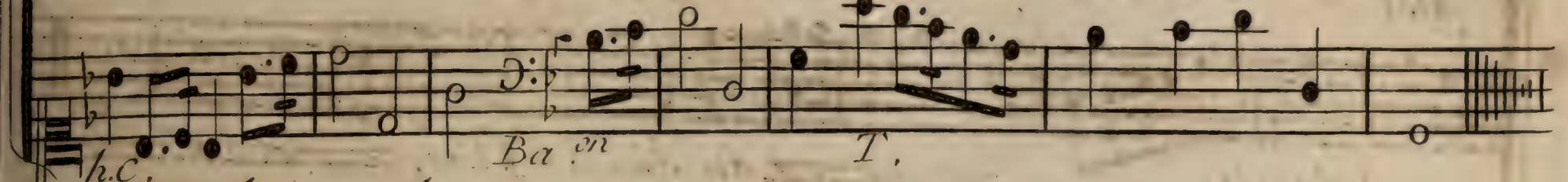
Acte III Tous.

119.

h.b.

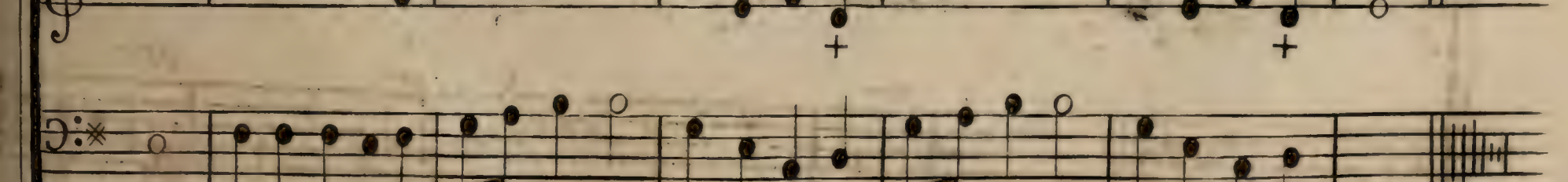
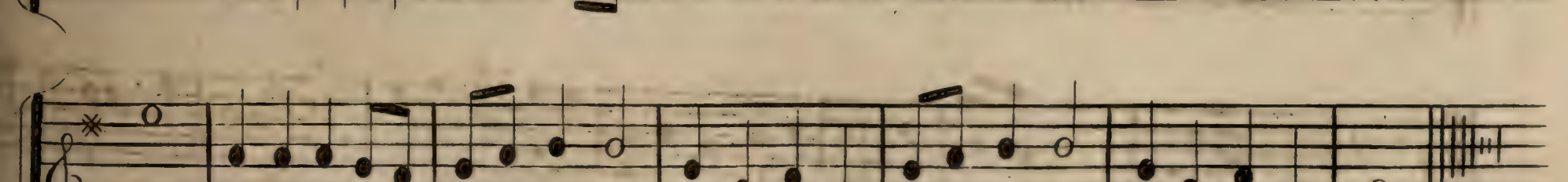
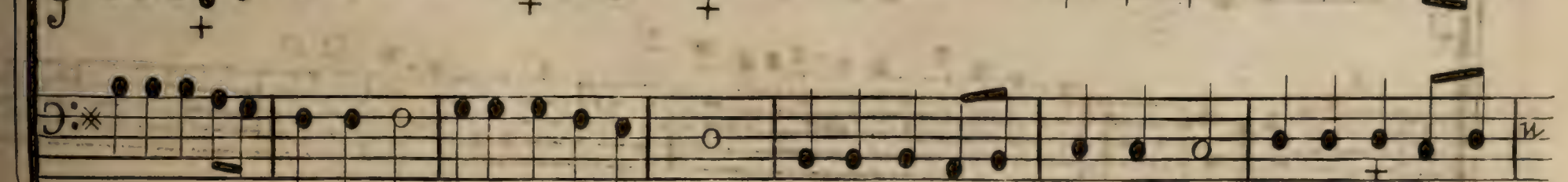
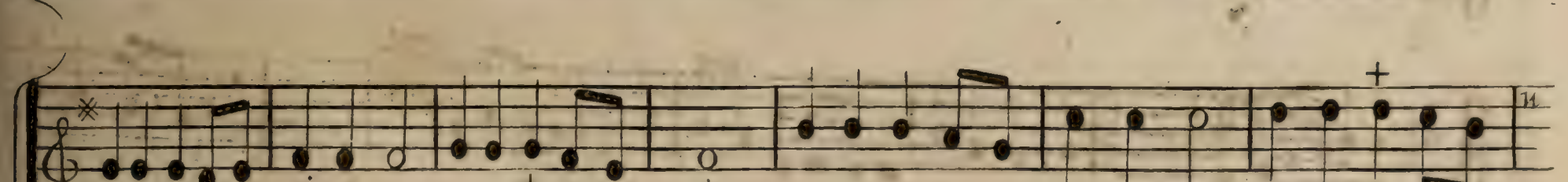
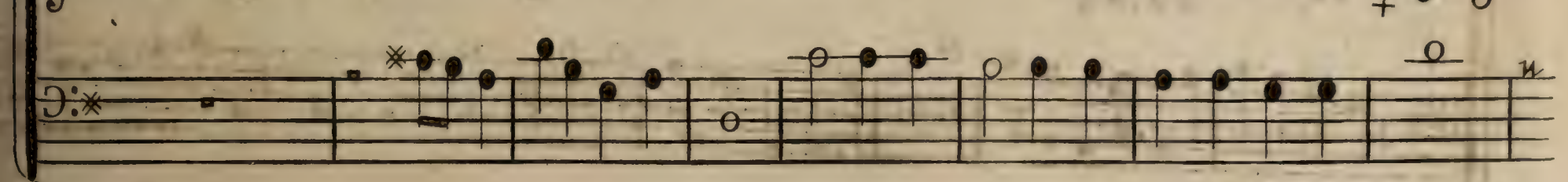
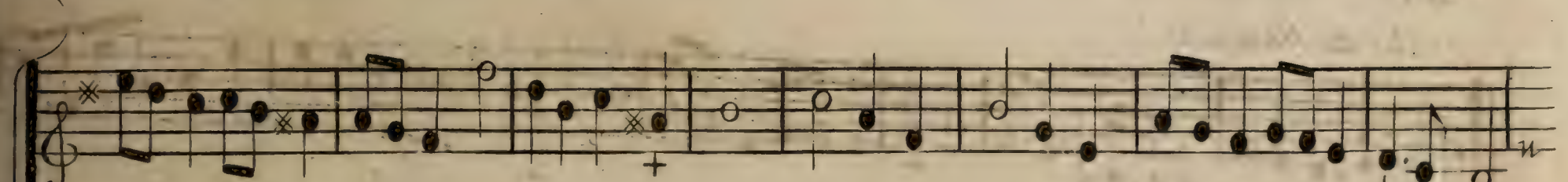
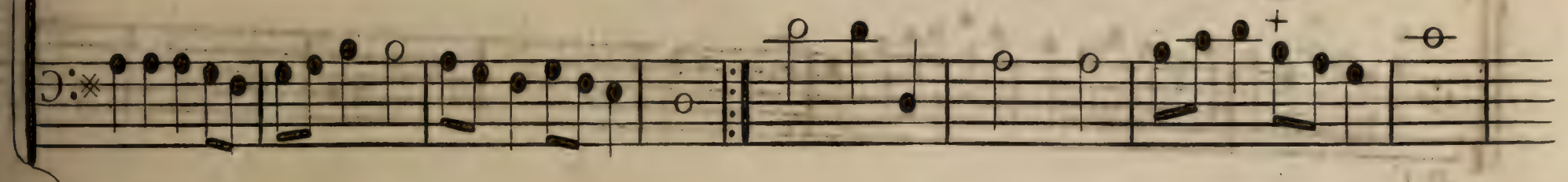
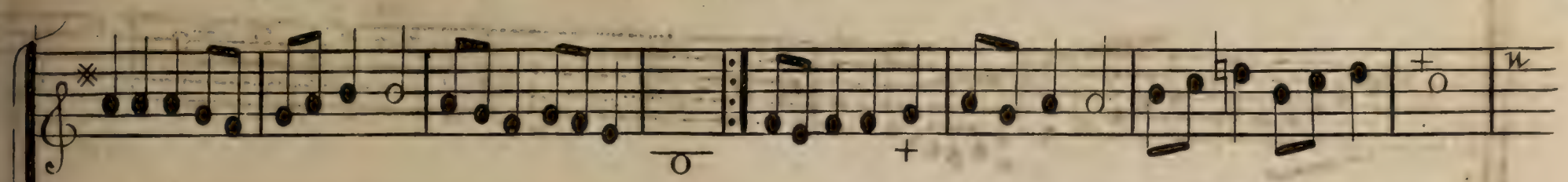
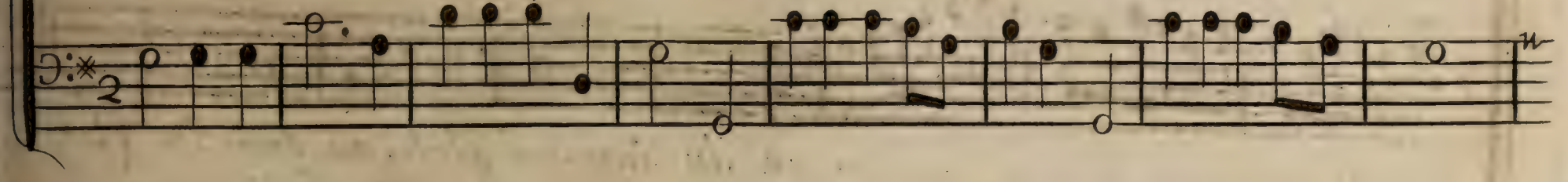
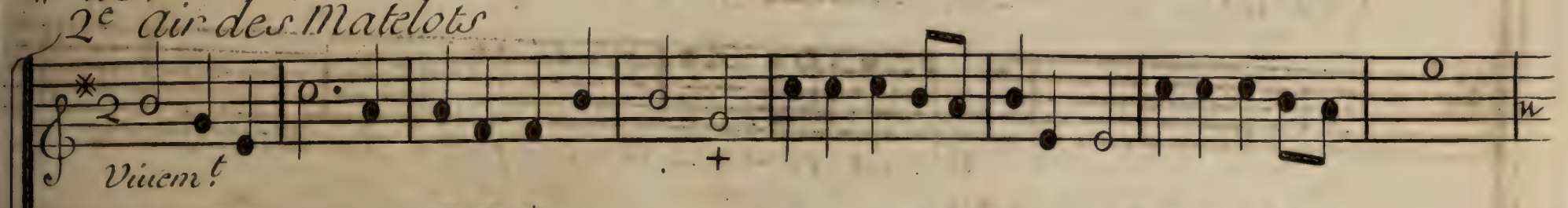


h.c. Ba en T.



2^e air des Matelots

Vivem!



1.^{re} Rigodon en Sembourin.
tres vite.

Bassons.

B.C.

B.C.

2.^e Rigodon Hautb.

Basson.

B.C.

Tous

B.C.

H.b.

V.

H.b.

V.

Une Matelote.

L'amour comme Neptune invite à s'embarquer, Pour tenter la for =

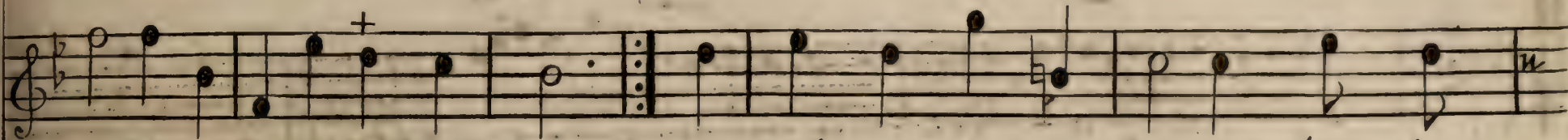
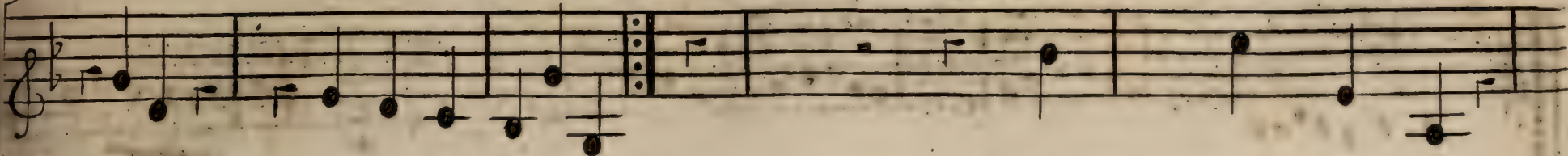
B.C.

V.

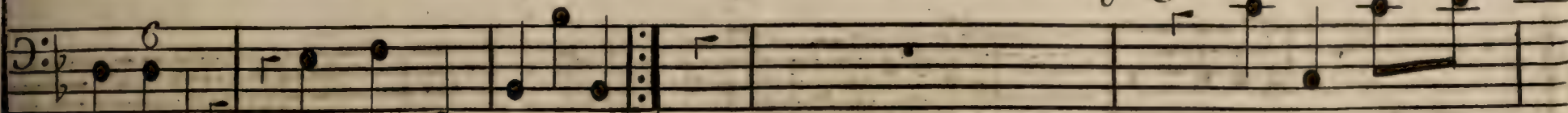
Basson.

V.

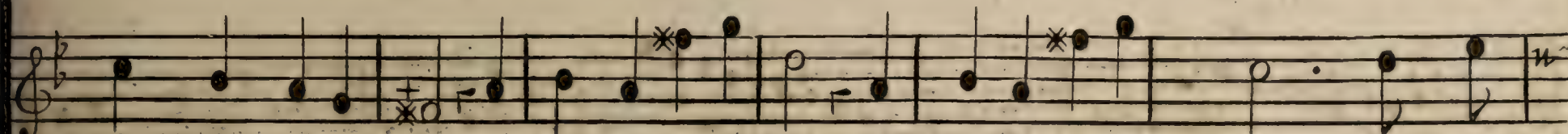
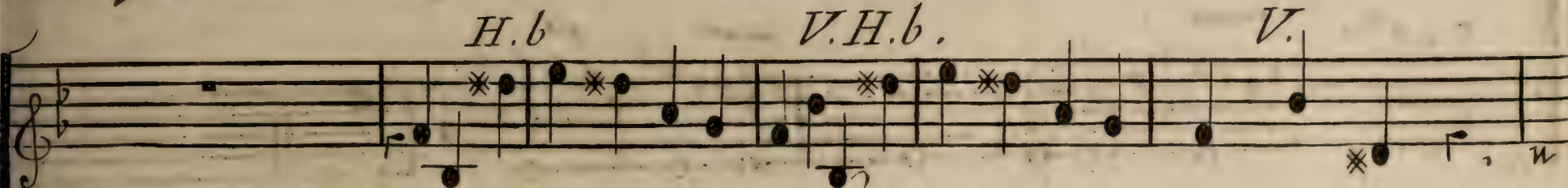
Bass.



= tune, On ose tout ris-quer. Malgré tant de naufrages Tous les



B.C. V. Bon V. Bon

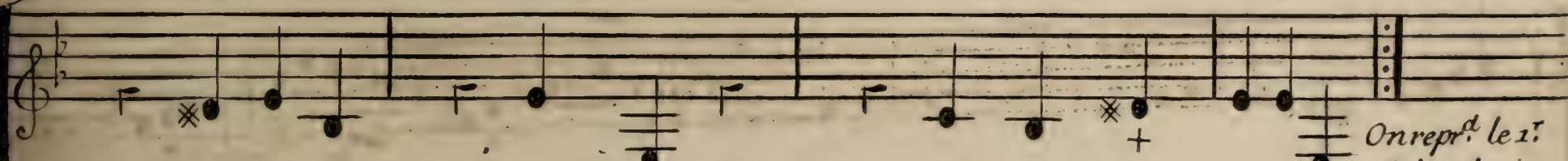


coeurs sont mate-lots, On quitte le re-pos, On vole sur les flots, On af =



B.C. V.

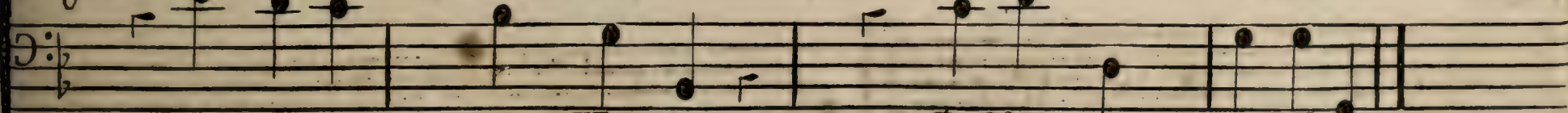
H.b. V. H.b. V.



On repr^a le 1^r
Rigo don.



= fronte les o-rages L'amour ne dort que dans le port.



B.C. Bon V. Bon V.

Thésée



Pour l'auteur de mes jours j'aime à voir votre zèle, Puisse-t-il à ja =



B.C. 7 6 6 6 7 6

maïs sur un peuple fidelle Répandre tous les biens qu'il daigne

B.C.

m'accorder. Mais allez, en secret il faut que je l'implore; Le sort qui me pour-

B.C.

= suit fait qu'il me reste encore D'autres biens à lui demander.

B.C.

*Scène 9.
Thésée.*

Quels biens ! je frémis quand j'y pense, Si c'en est un que la van-

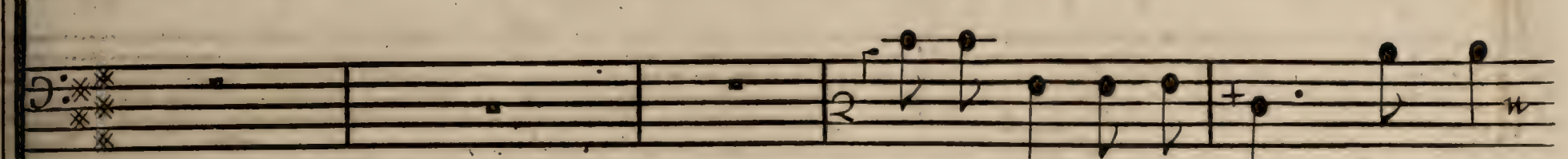
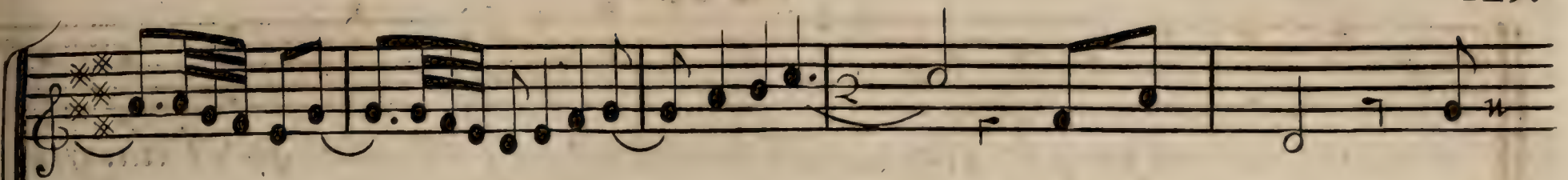
B.C.

= geance, Qu'elle va couter à mon cœur !

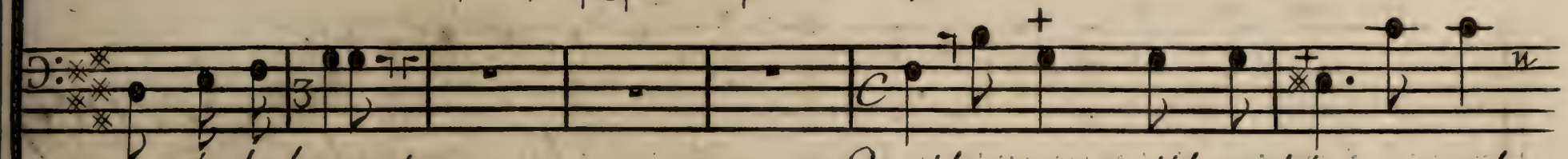
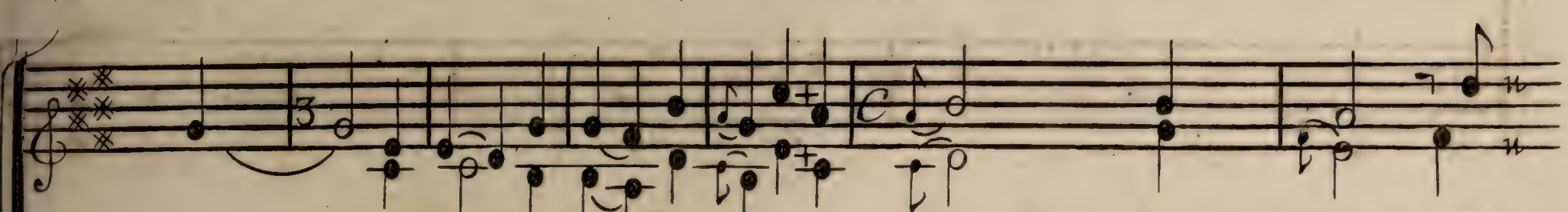
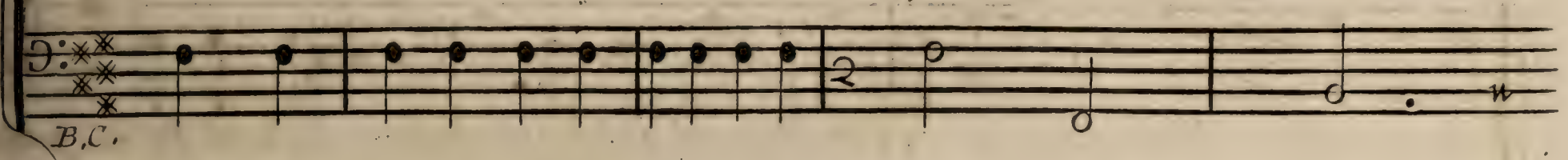
Viol.
Vivem^t

Tous.

B.C.

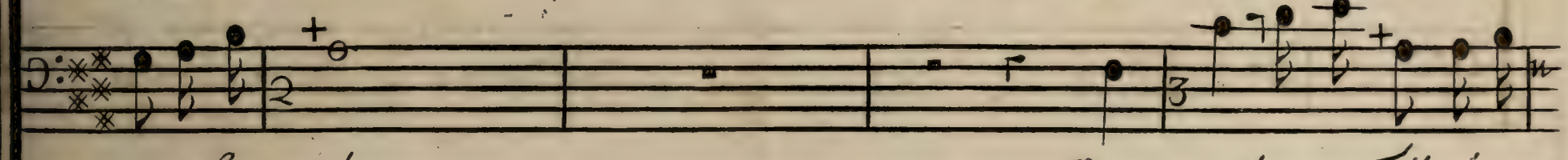
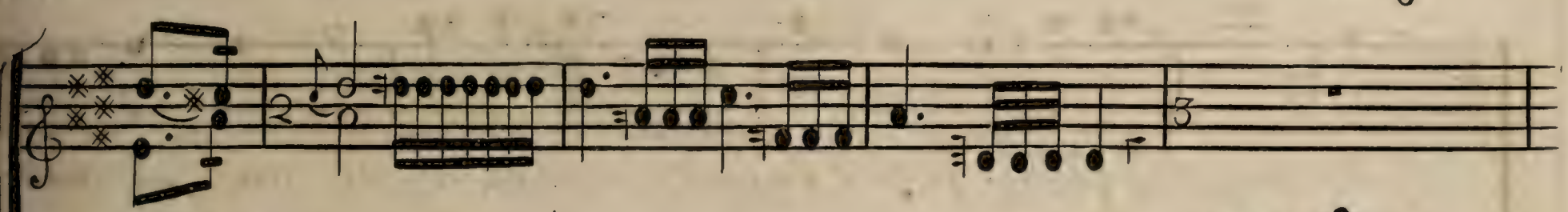
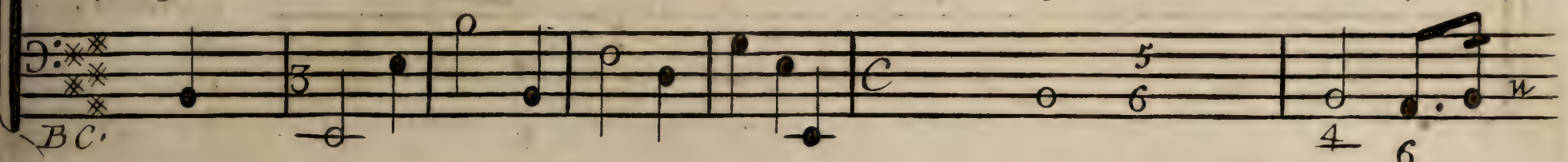


A punir un ingrat d'où vient



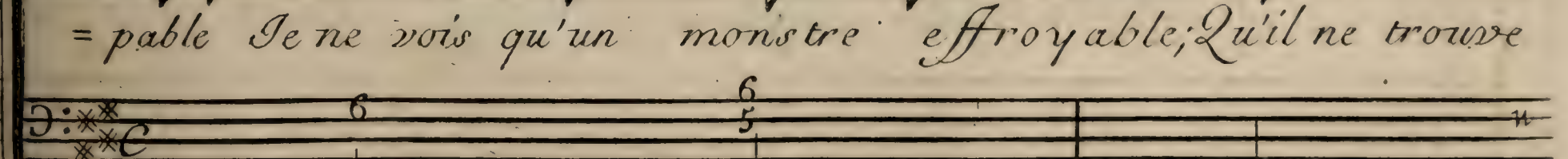
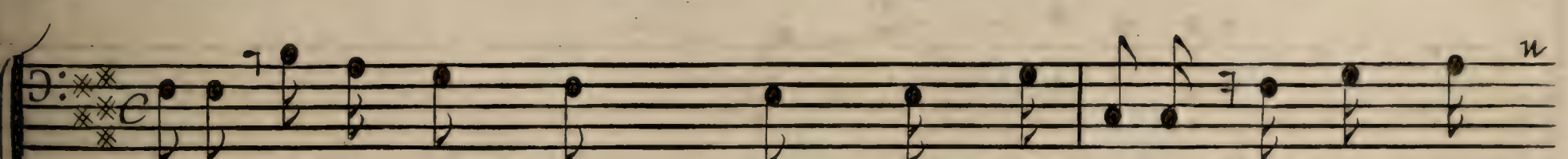
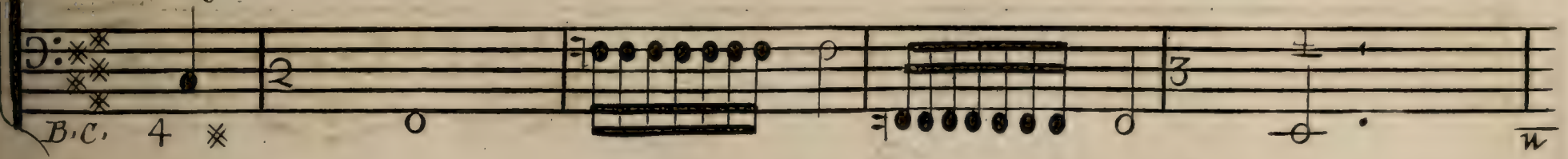
que je balance!

Quoi! ce sang qu'il trahit me parle

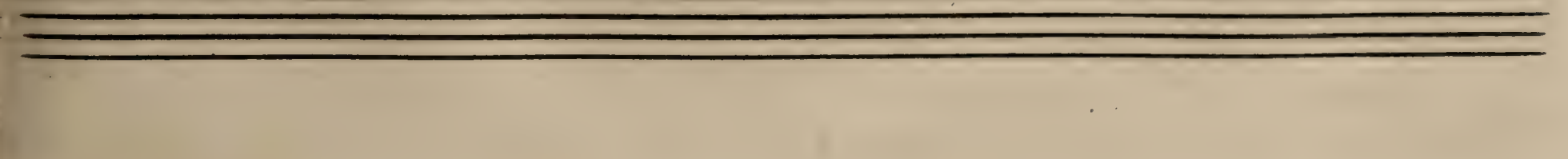
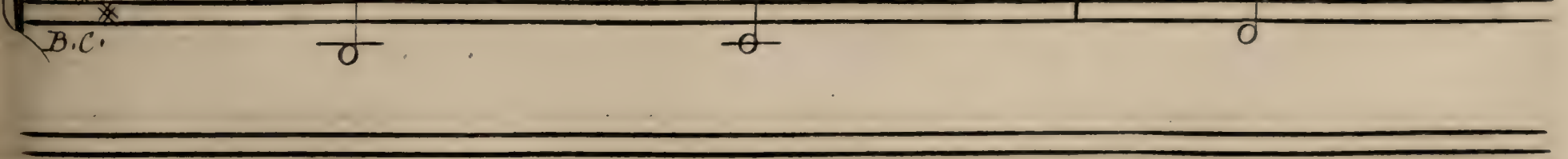


en sa faveur!

Non, non, dans un Fils si cou-



= pable Je ne vois qu'un monstre effroyable; Qu'il ne trouve



en moi qu'un vangeur, Qu'il ne trouve en moi qu'un van =

B.C.

= geur.

B.C.

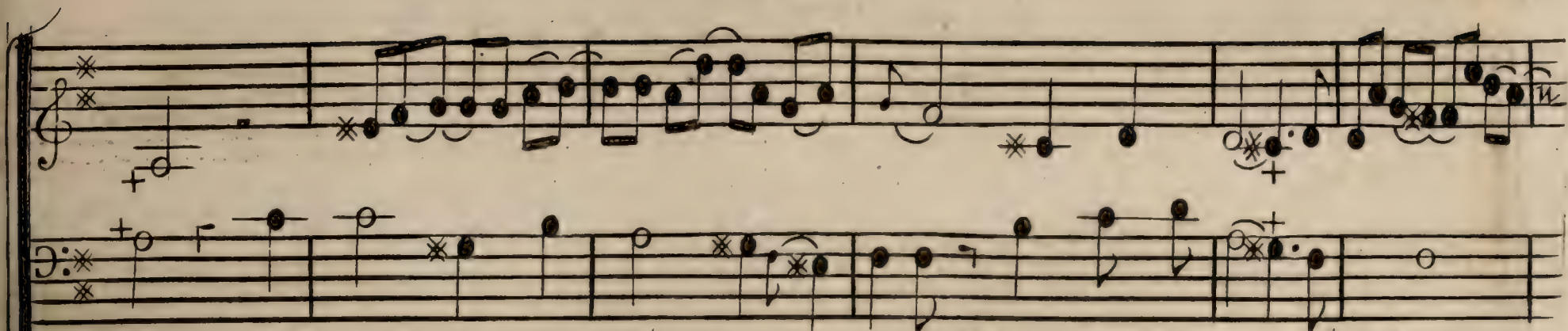
B.C.

Puissant maitre des flots, favo =

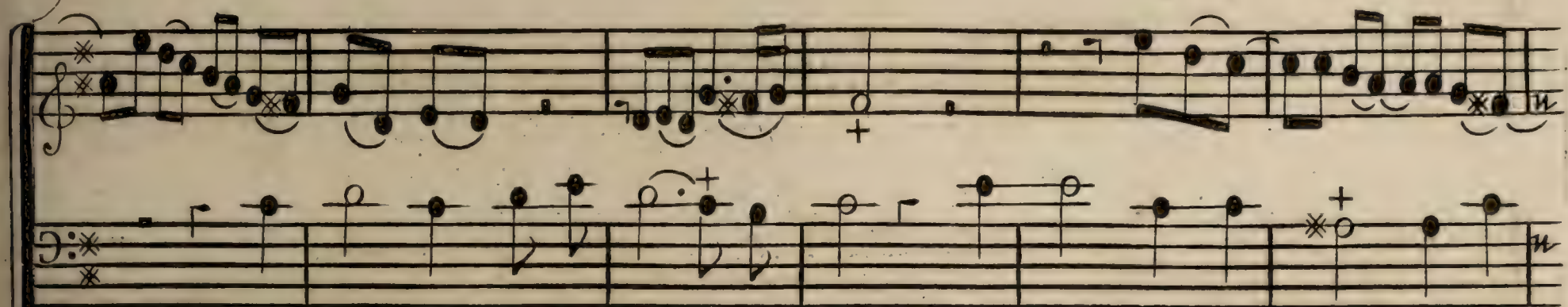
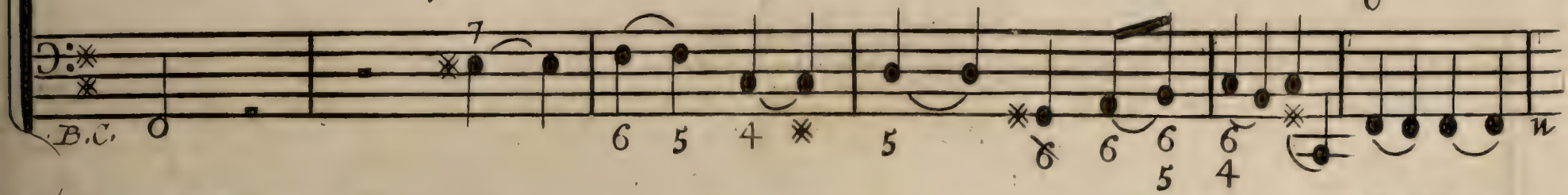
B.C.

= rable Neptune, En - - tens ma gémissante

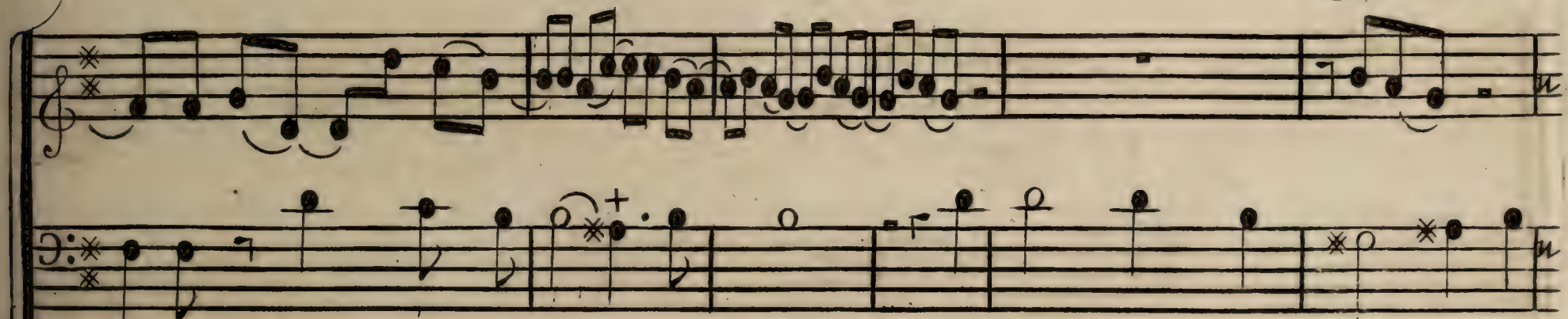
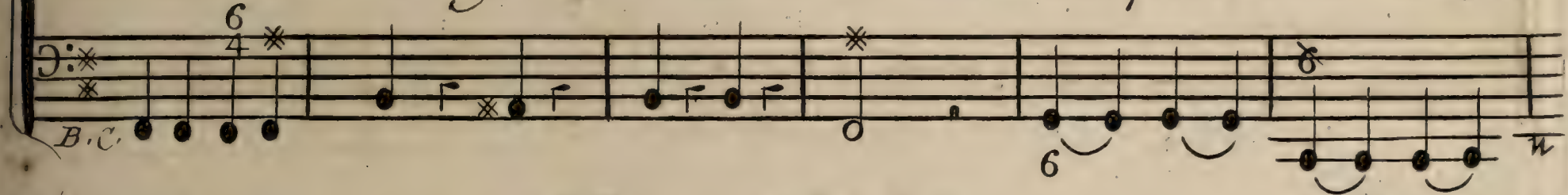
B.C.



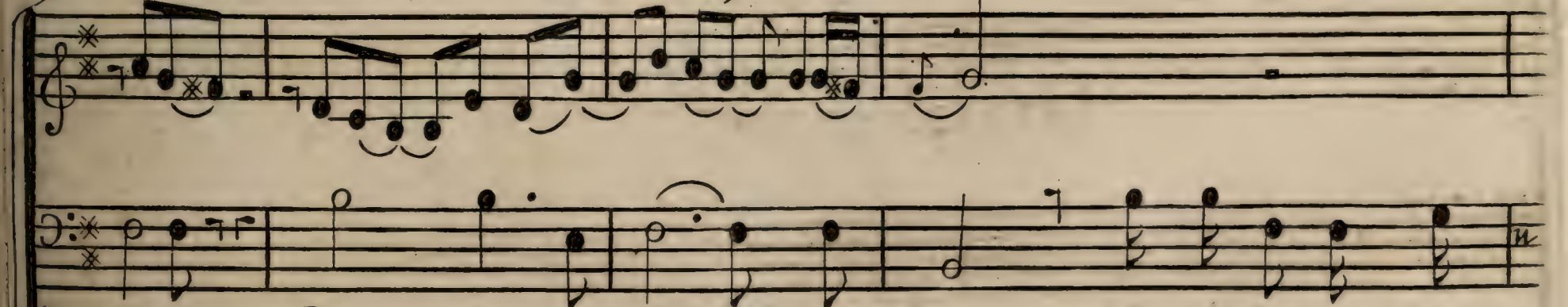
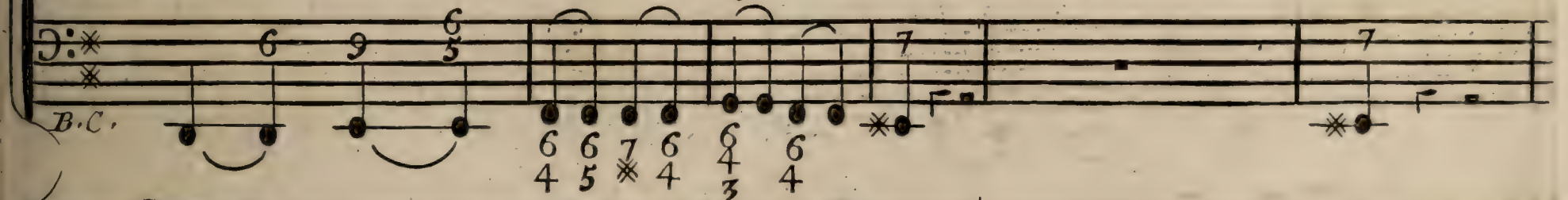
voix; Permets que ton Fils t'importune Pour la dernière fois.



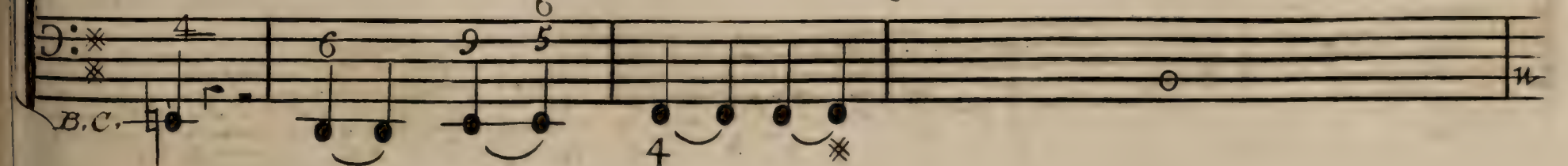
Entens ma gémissante voix, Permets que ton Fils t'importune



=tune Pour la dernière fois. Permets que ton Fils t'importune



=tune Pour la dernière fois. Hippolite m'a



fait le plus sanglant outrage, Remplis le serment qui t'engage, Pré-

B.C. 2 5 6 5 6

= viens par son trépas mon désespoir affreux; Ah! si tu refu-

B.C. 5 6 5 6

= sois de vanger mon injure, Je serois parricide, et tu serois par-

B.C. 6 6 5 7

= jure, Nous serions coupables tous deux.

B.C. 6 9 6 5 2

*Prémissem^t
des flots.*

B.C. 6 6 5 5

B.C. 6 6 5 4 7

Mais de courroux l'onde s'a-gîte;

Tremble, tu va pé=

=rir trop coupable Hippolite.

Le

sangabeau cri - er je n'entens plus sa voix, Tout s'apprête à van=

=ger une injure mortelle, Neptune me sera fidel-le, C'est aux

The musical score consists of three systems, each with a vocal line (treble and bass staves) and a basso continuo line (bass staff). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are written in French.

System 1:

Vocal: *Dieux à vanger les Roix, C'est aux Dieux à vanger les.*

B.C.: *7*

System 2:

Vocal: *Roix, C'est aux Dieux, ——— à vanger les*

B.C.: *6 5 6 5 6 4 6 4 7*

System 3:

Vocal: *Roix, C'est aux Dieux à vanger les Roix.*

B.C.: *6*

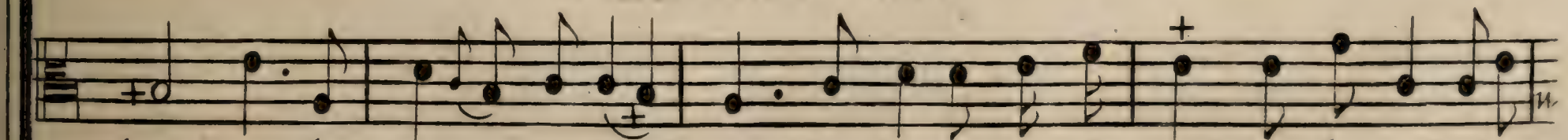
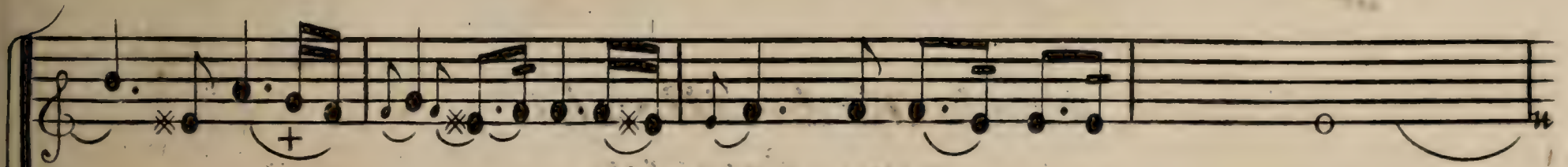
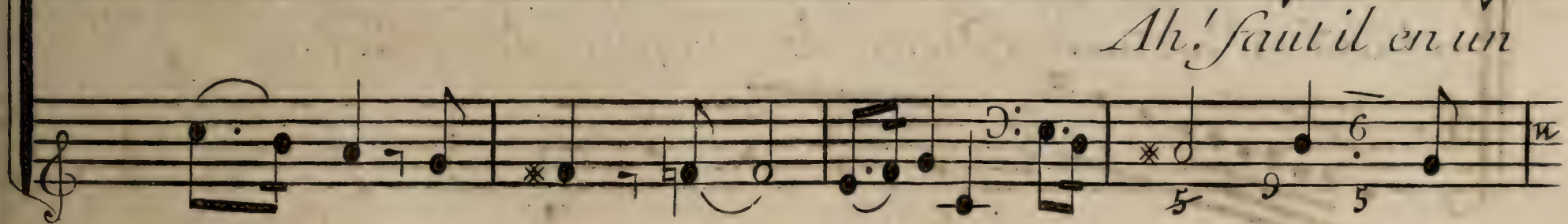
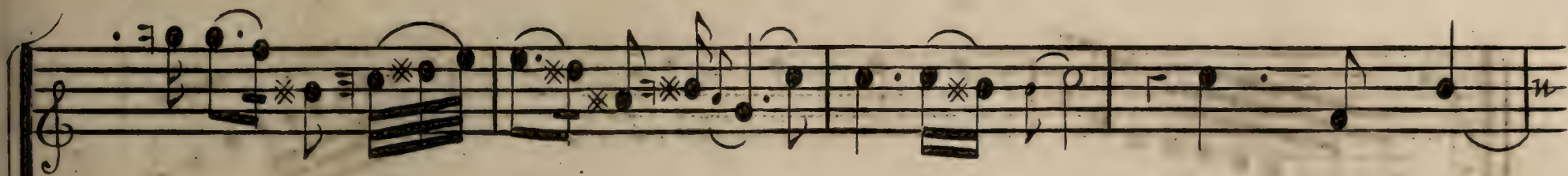
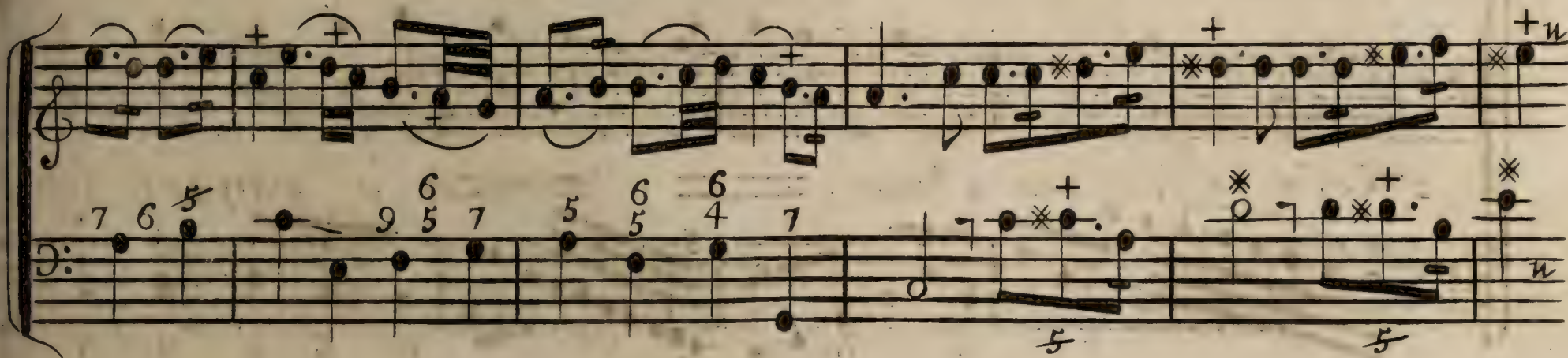
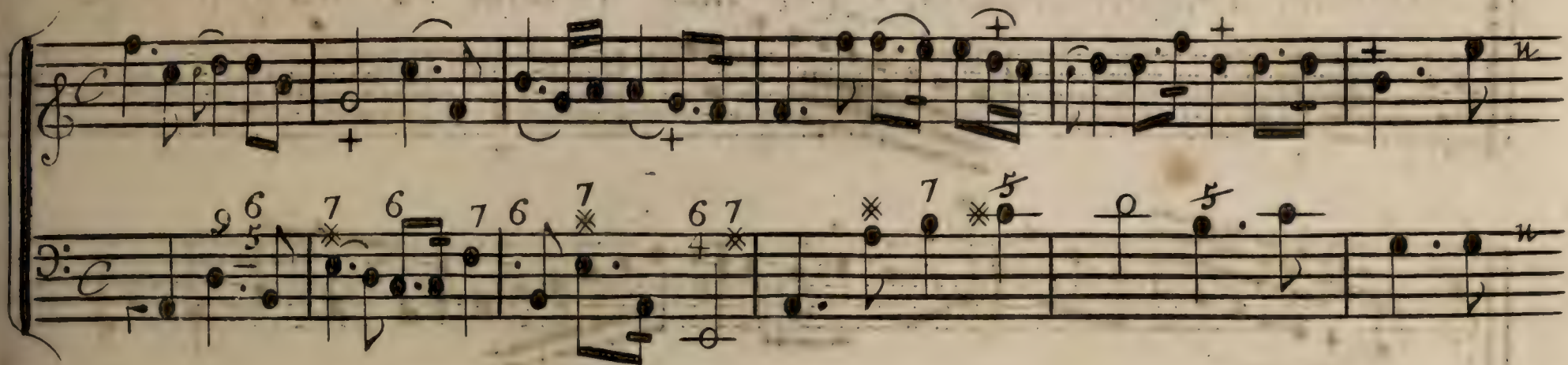
*Le 2^e. Air des Matelots
pour Entr'acte.*

ACTE IV.^E

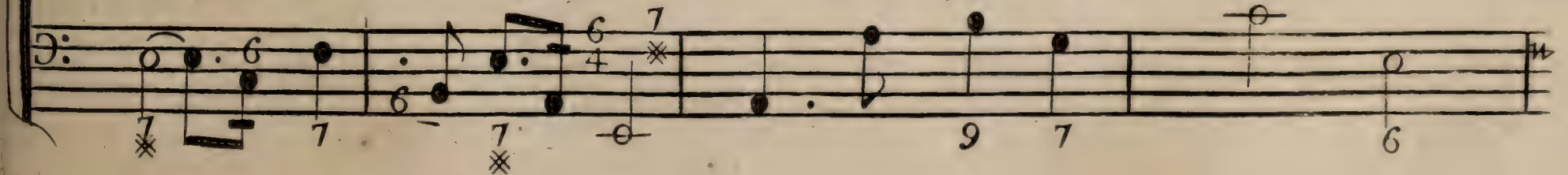
129.

*Le Théâtre représente un bois consacré à Diane
situé sur le rivage de la Mer.*

SCÈNE I.^{RE}
HIPPOLITE.



jour perdre tout ce que j'ai - me Mon Pere pour jamais me bannit de ces



lieux si chéris de Di-ane mê - me; Je ne verrai plus les beaux

yeux Qui faisoient mon bonheur suprême. Ah! faut-il en un

jour perdre tout ce que j'ai-me;

Et les maux que je crains, et les biens que je perds, Tout ac

cable mon cœur d'une douleur ex-trê-me, Sous le nuage affreux dont mes

jours sont couverts, Que de viendra ma gloire aux yeux de l'uni-vers

Ah! faut-il en un jour perdre tout ce que j'ai-me

Ah! faut-il en un jour perdre tout ce que j'ai-me

SCENE II.

Hippolite

Aricie.

C'en est donc fait, cruel, rien n'arreste vos

Hip.
pas; vous désespérez votre amante. Hélas. plus je v. vois, plus

ma douleur augmente, Pour quoin'offrir encore de si charma^{nts} ap

Ar.
pas, Que mon in fortune est extrême! J'ai fait tous vos mal

Hip.
heurs. Non, ne le croyez pas; Cet éx il plus affreux pour

moi que le tré-pas Je l'avois demandé moi mē

Ar.

= me. Votre exil me donne la mort, Et c'est v^s seul, in =

B.C.

= grat, qu'il faut que j'en accuse, Dieux! est-ce un songe qui m'a =

B.C.

Hip.

= buse? Sans accuser mon cœur, plaignez mon triste sort. Quoi'

Ar.

B.C.

l'inimitié de la Reine V^s fait elle quitter l'objet de votre a

B.C.

Hip.

mour? Non, je ne fuirais pas de ce charmant séjour, Si j'en y crai =

B.C.

Ar.

Hip.

= gnois que sa haine. Que dites v^s? Gardez d'oser porter les.

B.C.

yeux Dans le plus horrible mis-tère, Le respect me force à me

B.C. 7 6 7 6 6 6

taire, J'offenserois le Roi, Diane, et tous les Dieux. Ah!

B.C. 3 4 6 6 5 4 7

c'est m'endire assez, o crime! Mon cœur^{en} est glacé d'épouvante et d'hor-

B.C. 6 6 5 4

=reur. Cependant v^s partez et ^{de}Phædre en fureur Je vais devenir la vic-

B.C. 7 5 6

=time. Dieux! que v^s m'allarmez, quoi vous tremblez pour

B.C. *

moi! Croyez v^s que la mort m'inspire plus d'ef-froi, Que

B.C. 3 7 6 4 6

le supplice affreux où l'absence me livre? Et qu'ai-je à craindre en

B.C. 6 5 7 6

cor quand je perds mon Amant? Je touche à mon dernier moment;

B.C. 7 5 6 5

Hip. Non, sans v^s je ne sçaurois vi-vre. Hélas! si v^s daigniez me

B.C. 6 7 5 4 6 5 6

Ar. suivre? *Hip* Moi, v^s suivre! que dites v^s? O ciel! Non, non, cessez de

B.C. 7 4 6 7

croire Que je puisse oublier le soin de vôtre gloire, En sui =

B.C. 4 3

=vant vôtre Amant, v^s suivrez votre Epoux; Venez... quel silen =

B.C. 5 5 5 5 6 7

Ar.

= ce funeste ! Ah ! Prince, croyez en l'Amour que j'en at =

B.C.

= teste ; Je ferois mon suprême bien D'unir votre sort et le

B.C.

Hip.

mien ; Mais croyez v^s que Diane y consente ? Peut elle condam =

B.C.

Duo.

= ner une flame innocente. Nous allons n^s jurer une immor =

Nous allons n^s jurer une immor =

B.C.

= telle foi ; Viens, Reine des forets, viens former nôtre chai - - - =

= telle foi ; Viens, Reine des forets, viens former nôtre chai - - - =

B.C.

ne, viens former - nôtre chai -

B.C.

= ne Que l'Encens de nos voeux s'é-lé - - - - ve, s'é-

B.C.

= le ve jus qu'à toi, Que l'Encens de nos voeux s'élève jus qu'à

B.C.

toi; s'élé - - - - ve jus qu'à

B.C.

toi; Sois toujours de nos coeurs l'unique souveraine; Que l'En-

toi; Sois toujours de nos coeurs l'unique souveraine; Que l'En-

B.C.

= cens de nos vœux s'élève jusqu'à toi; Sois toujours de nos

= cens de nos vœux s'élève jus qu'à toi; Sois toujours de nos Coeurs --

B.C.

cœurs - - l'uni-que souverai - - ne Sois tou-jours de nos

- - l'uni-que souverai - - - ne Sois tou =

B.C.

cœurs - - - l'u-ni-que sou-ve-rai-ne.

= jours de nos coeurs - - l'u-ni-que sou-ve-rai-ne.

B.C.

Hyp.

Si je puis à vos jours unir tous mes moments, J'oublierai tous les

B.C.

Bruit de Cors.

maux où le ciel me condamne

B.C.

Le sort conduit vers n^{os} ces sujets de Diane ; Qu'ils soient té =

B.C.

= moins de nos sermens ; Mais respectons des jeux si chers à la Dé =

B.C.

= esse, En les troublant craignons de l'irriter. N^{os} ne scau =

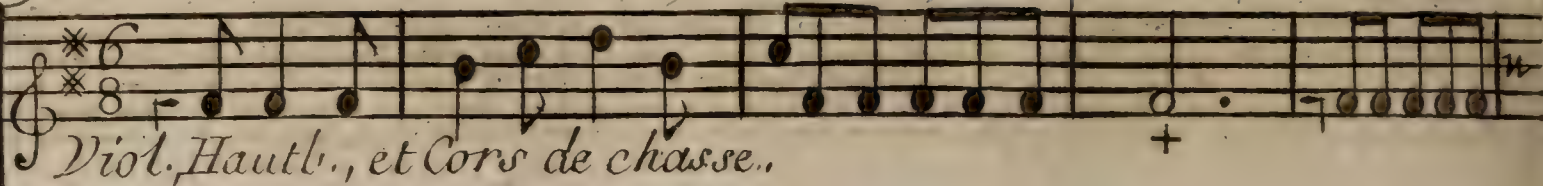
B.C.

= rions trop mériter Que pour n^{os} elle s'inter-resse,

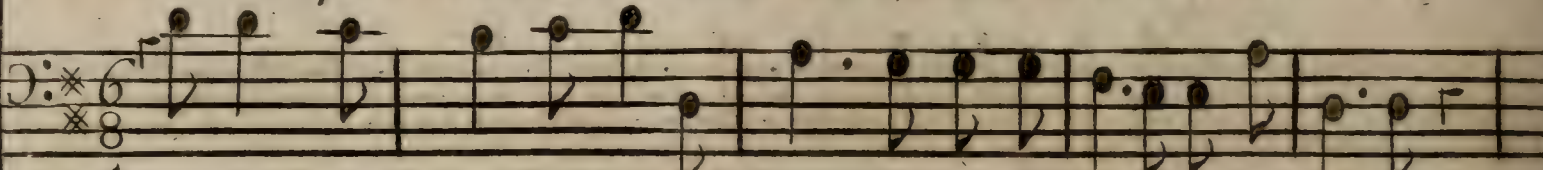
B.C.

Scène 3^e.

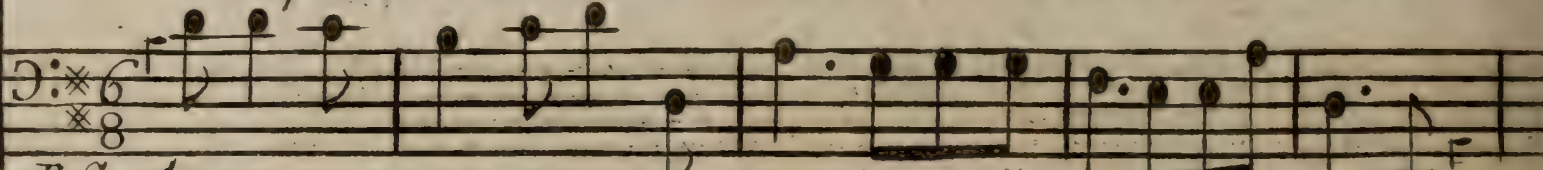
Hippolite,
Aricie,
Troupe de
Chasseurs
et de
Chasseresses.



Faisons par tout voler nos traits, Animons-nous à la victoire;



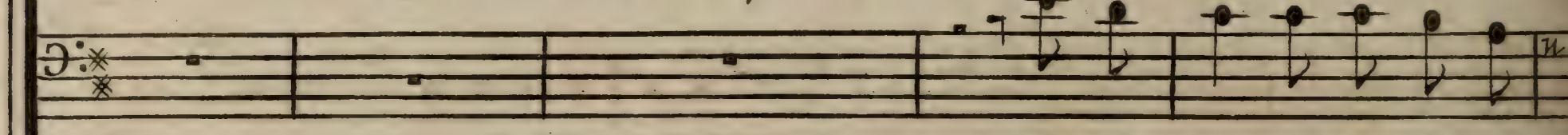
Faisons par tout voler nos traits, Animons-nous à la victoire;



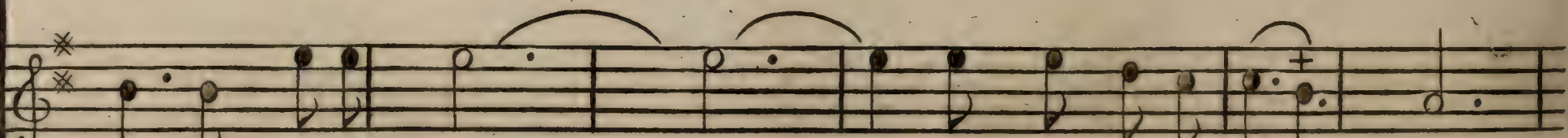
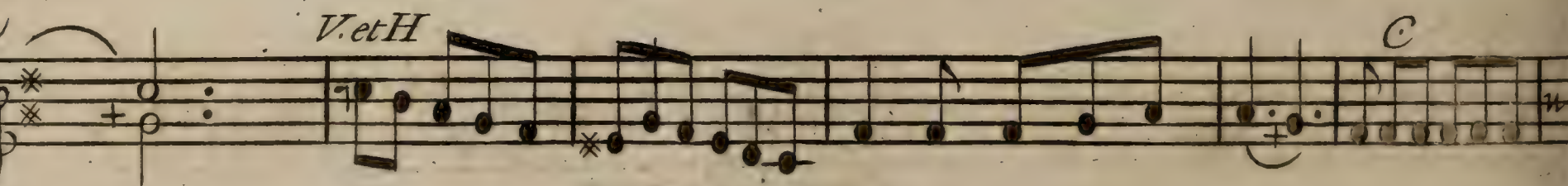
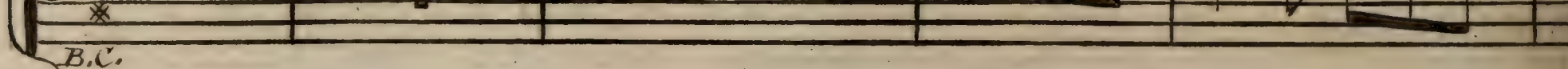
B.C. Tous.



Que les Antres les plus secrets Retentissent de nôtre.



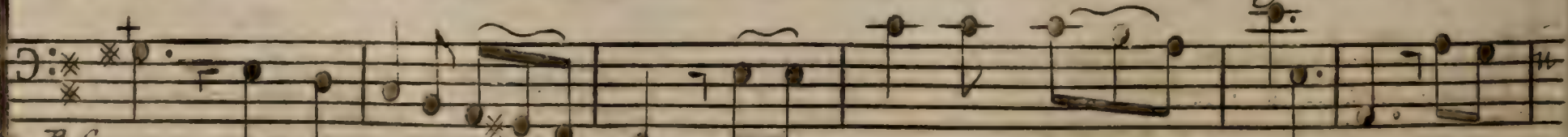
Que les Antres les plus se-



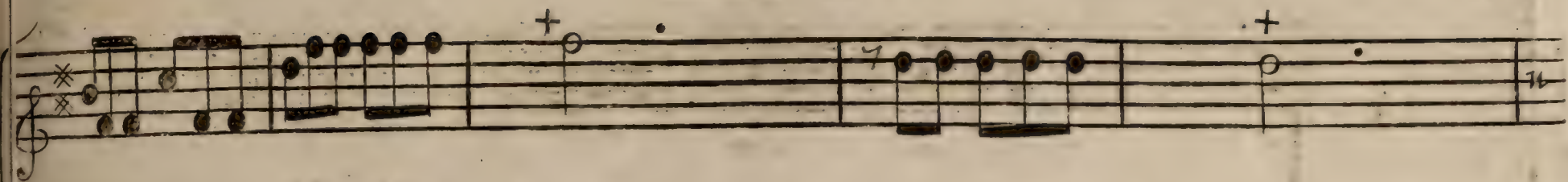
gloire, Retentis - - - sent de nôtre gloi-re.



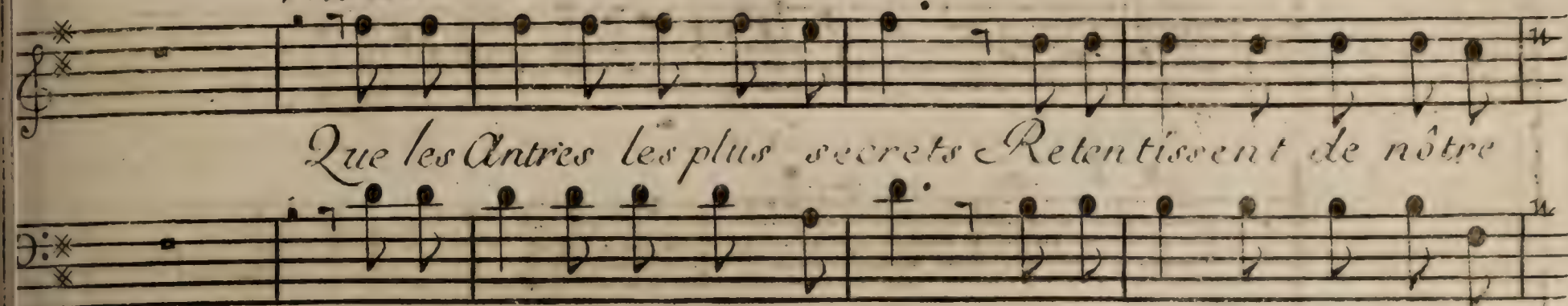
= crets Retentissent - - - de nôtre gloi-re.



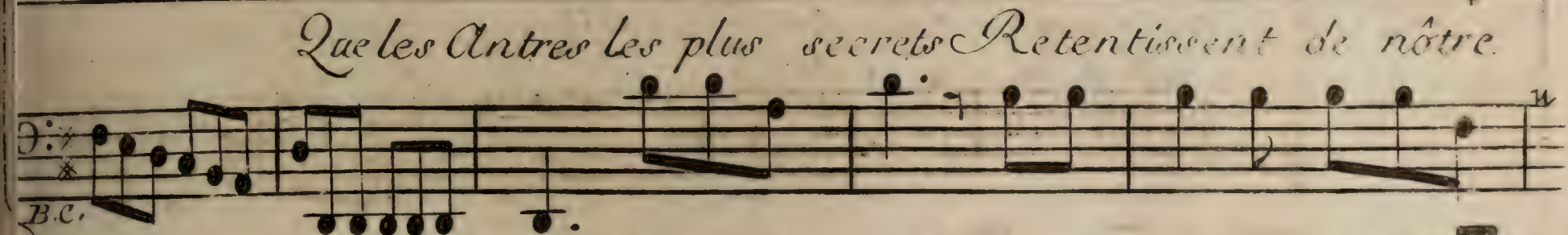
B.C.



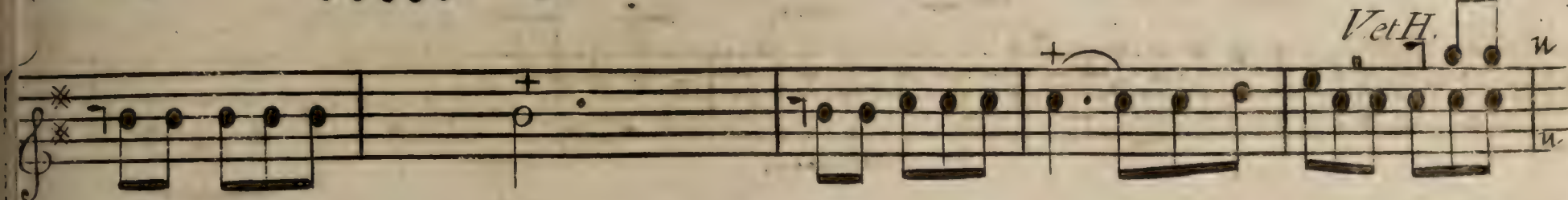
V. et H.



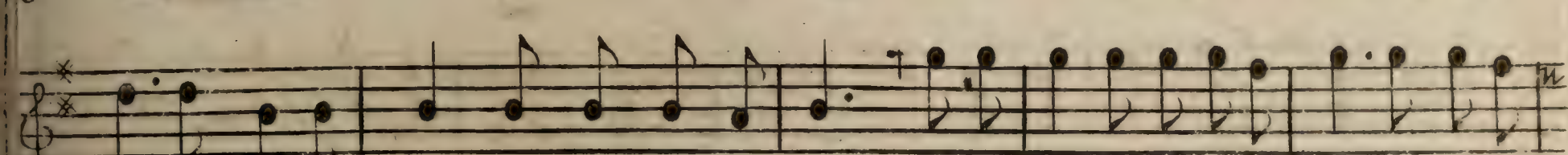
Que les Antres les plus secrets Retentissent de nôtre



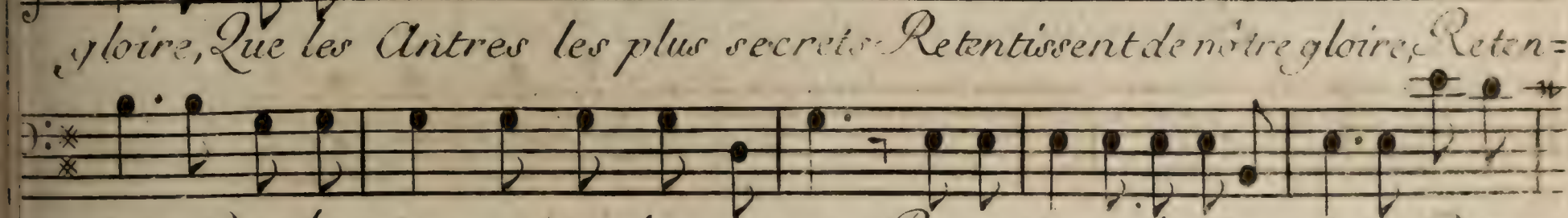
Que les Antres les plus secrets Retentissent de nôtre



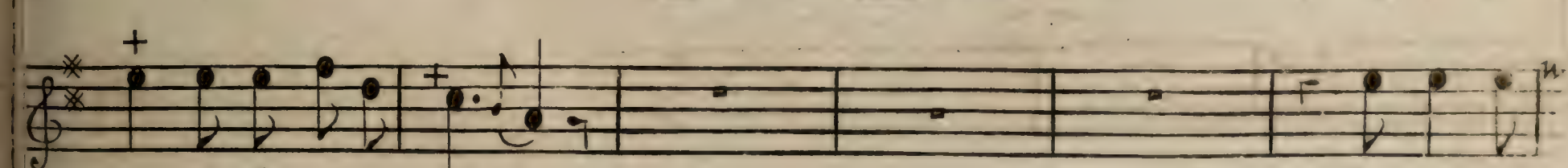
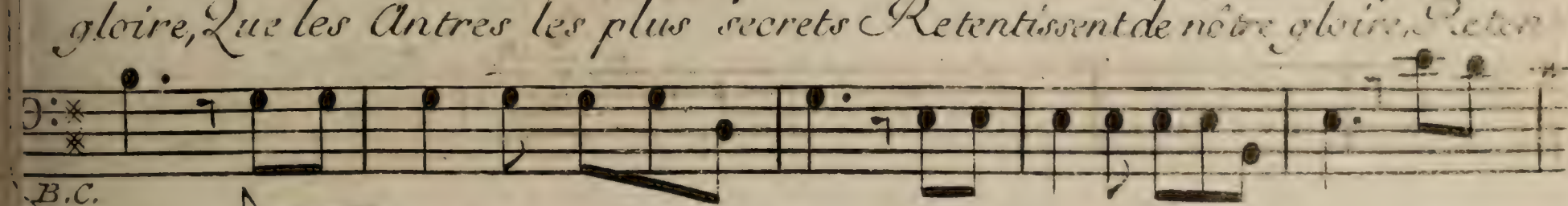
V. et H.



gloire, Que les Antres les plus secrets Retentissent de nôtre gloire, Reten-



gloire, Que les Antres les plus secrets Retentissent de nôtre gloire, Reten-



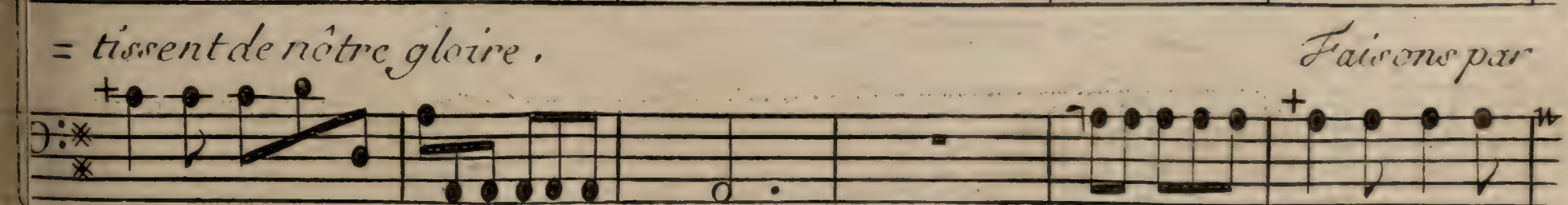
= tissent de nôtre gloire.

Faisons par



= tissent de nôtre gloire.

Faisons par



B.C.

+

B en

Tous.

tout voler nos traits, Faisons par tout voler nos traits; Animons
 tout voler nos traits, Faisons par tout voler nos traits; Animons.

B.C.

n.^o à la victoire, Animons n.^o à la vic-tori =
 n.^o à la victoire, Animons n.^o à la vic-tori =

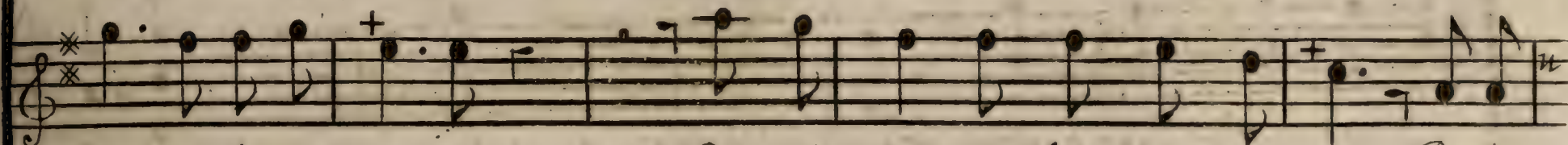
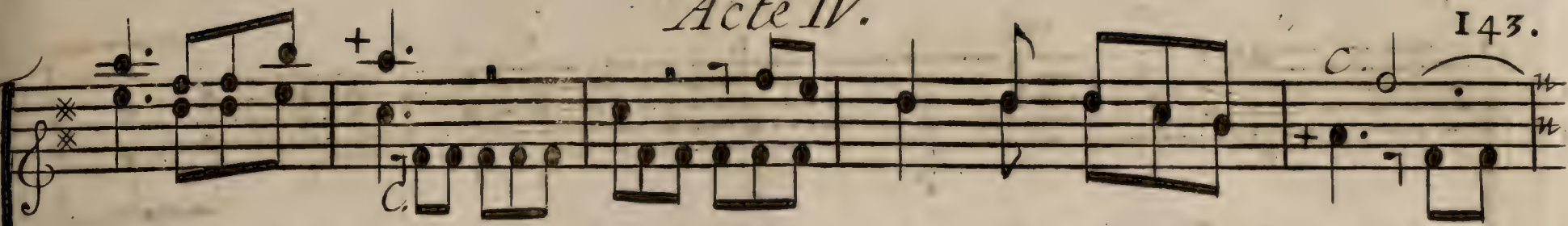
B.C.

= re. V. Animons
 = re. Animons.

B.C.

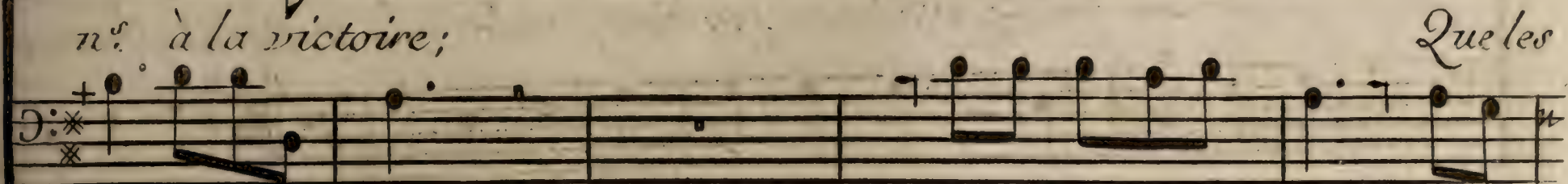
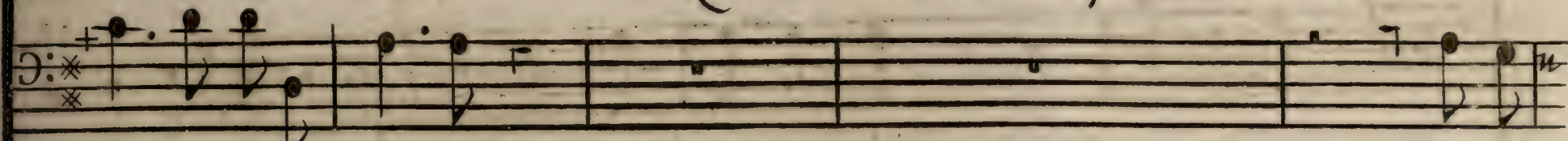
Acte IV.

143.



n^e. à la victoire;

Que les Antres les plus secrets Reten-

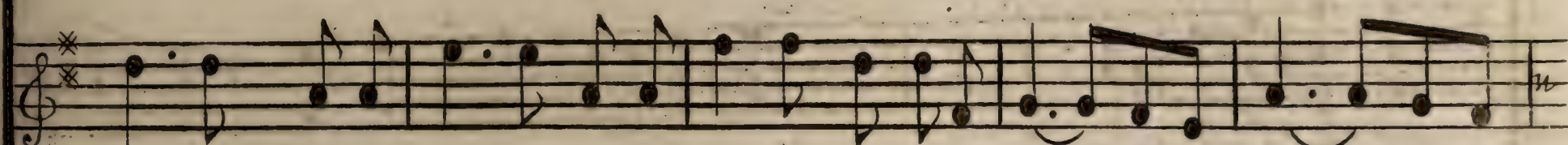
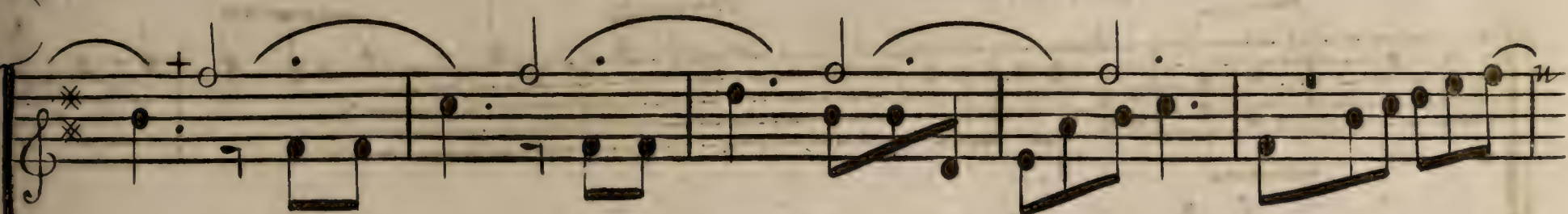


n^e. à la victoire;

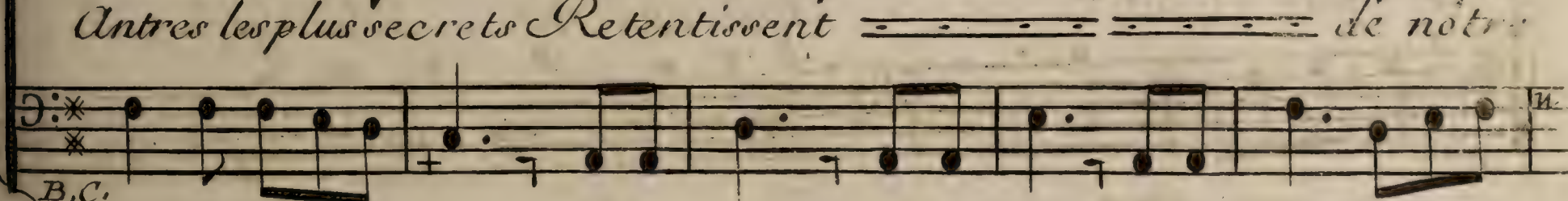
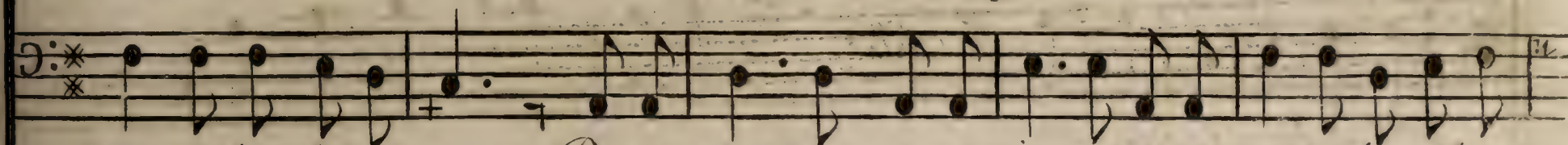
Que les

B.C.

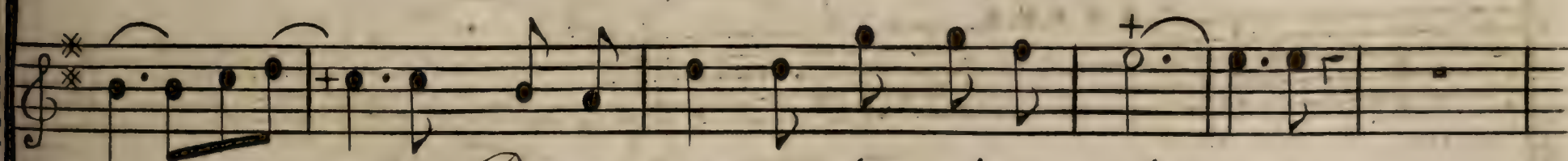
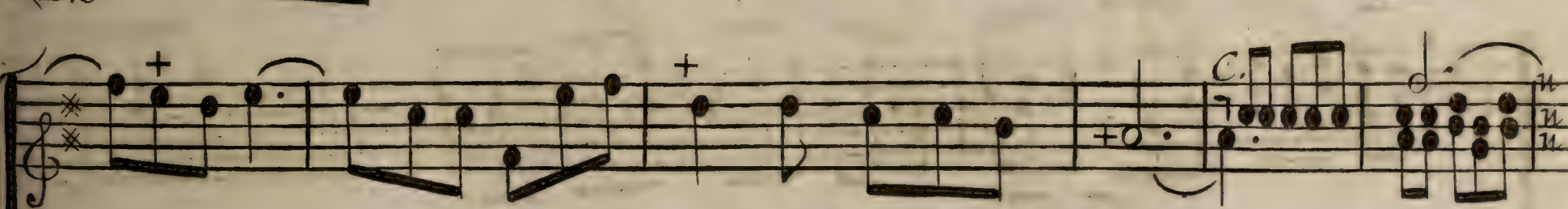
Bassons.



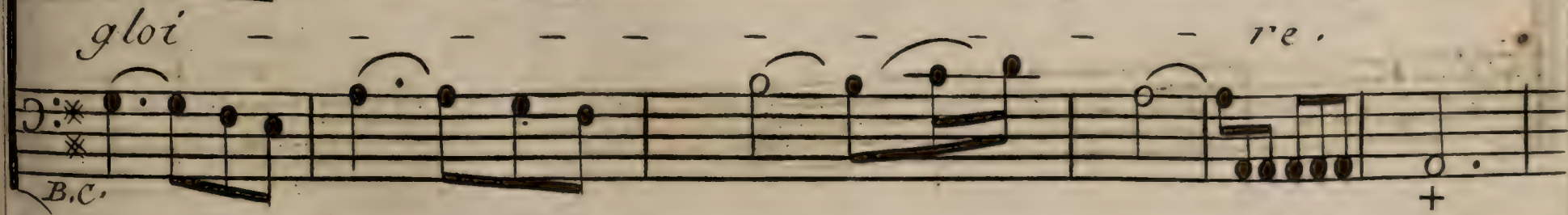
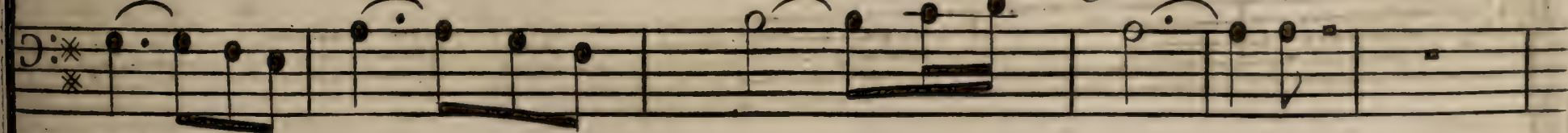
= tissent, Retentissent, de nôtre gloi - - - - -



Antres les plus secrets Retentissent de nôtre



- - - - - re, Retentissent de nôtre gloi - re.



gloi - - - - - re.

B.C.

Que les Antres les plus secrets Retentissent,

Que les Antres les plus secrets Retentissent de nôtre

B.C.

de nôtre gloi-re. *Que les*

gloi - - - - - re. Que les Antres les plus secrets Reten =

B.C.

Antres les plus secrets Retentis - - - - - sent de nôtre gloire.

tis - - - - - sent, Retentis - - - - - sent de nôtre gloire.

B.C.

I. Air. *H. b.*



Bassons.

T.

H. b.

T.

fin.

B on

T.

H. b.

T.

H. b.

B on

T.

B on

2^e Air.

Rondeau.



B.C. *Bassons.* *Tous.* *fin.*

B.C. *Bassons.* *B.C.* *Ba.* *V. p. r. e. rep.*

Ba. *B.C.* *h.b.*

B.C. *Ba.* *B.C.* *V. 2. e. rep.*

Ba. *h.b.*

Ba. *h.b.*

Une Chasseresse.

Un Chasseur.

à la Chasse à la chasse, Armez v^s Courons tous à la.

Armons nous;

B.C. Bassons.

Une Ch^{se}

chasse — à la chasse, Armons n^s — à la chasse — Armez

Ch. Courons tous à la chasse, Armons n^s —

B.C. Tous.

Ch. v^s Courons tous à la Chasse, à la chasse, — Armons n^s —

un cha[!] Ch. v^s Courons tous à la Chasse, à la chasse, — Armons n^s —

Armons nous; Courons tous à la chasse, Armons n^s —

B.C. Bassons.

Fin. *pre Rep.* *H. b.*

Fin. *Une Chas.^{se}*

Fin. Dieu des coeurs cédez la place, Non,

B.C. Basson. 6

non, ne régnerez jamais; Que Diane préside, Que Diane n.^o

B.C. 6 6 6 6 7

guide, Dans le fond des forets sous ses loix n.^o vivons en paix. à la

B.C. 6 5

Nos aziles sont tranquiles, Non, non, rien n'a plus dat =

B.C. 6 6 6 6 6 6

= traits, Les plaisirs sont parfaits, Aucun soin n'embar =

B.C. 5 5

= rasse, On y rit des Amours, On y passe les plus beaux jours.

B.C. 5 6 6 7

V. et h. b.

B. C. Tour.
h. b.

Rep.

B. sons

Tour.

2^e Menuet en Rondeau

h. b.

B. sons

fin

*on rep^a
le p^r*

Rep.

Viol.

Bruit de mer, et Vents

Ciel! quelle mon-ta-gne hu-

Ciel! quelle mon-ta-gne hu-

B.C.

= mide! Quel Mons-tre elle en-fan-te à

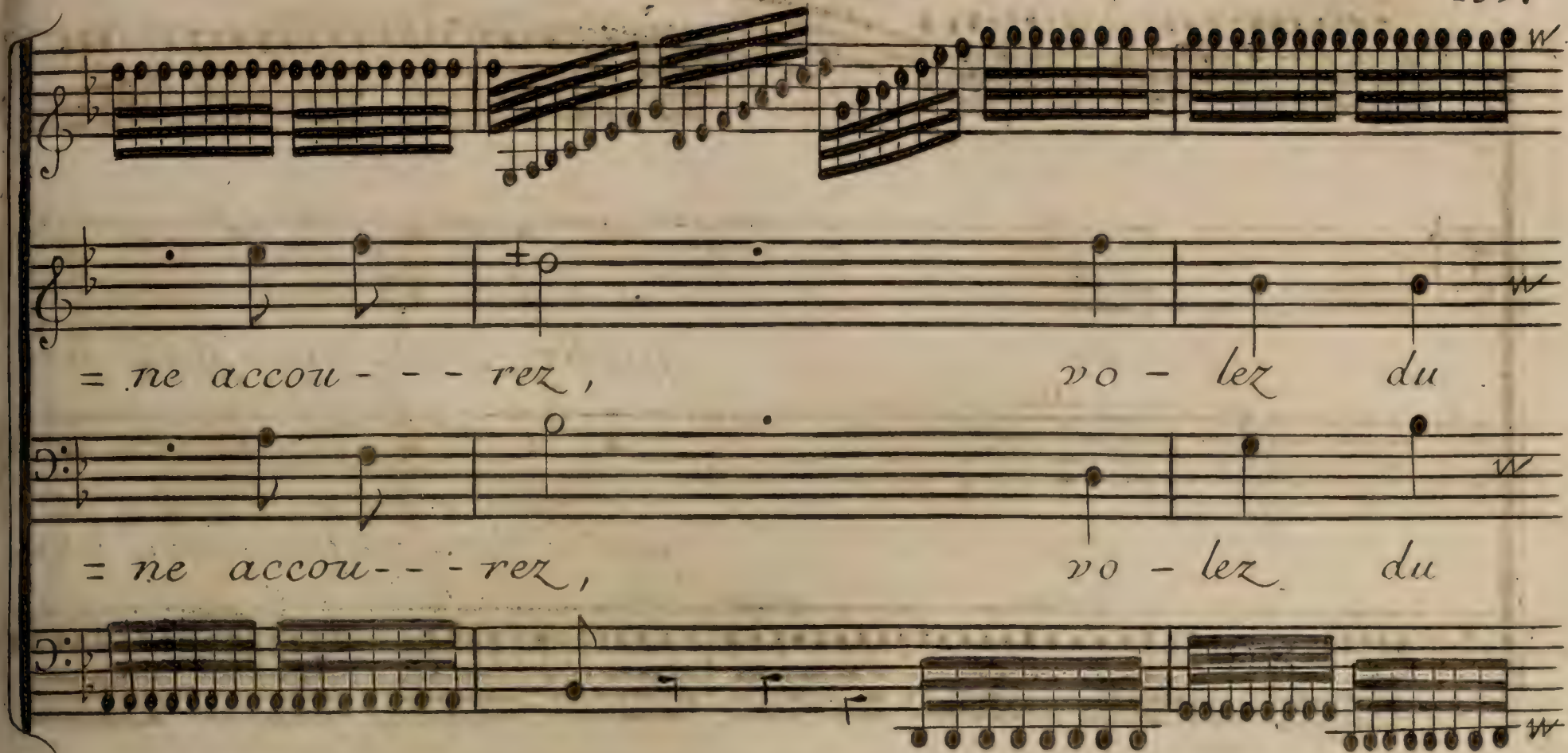
= mide! Quel Mons-tre elle en-fan-te à

B.C.

nos yeux! O Di-a


nos yeux! O Di-a

B.C.



ne accou - - - rez , vo - lez du

ne accou - - - rez , vo - lez du



haut des Cieux .

haut des Cieux .



Hippolite.

Venez qu'a son deffaut j'ev. serve de

Ar. guide Arreste Hippo =

lité; ou cours tu? Que va-t-il de ve-

This system contains the first four measures of the musical score. It features a treble and bass staff with a key signature of one flat. The melody in the treble staff includes several slurs and a final measure with a fermata. The bass staff provides a harmonic accompaniment with various chordal textures.

nir! je frémis, je frissonne; Est-ce ainsi que les Dieux pro-

This system contains measures 5 through 8. The melody continues with a series of eighth and sixteenth notes, followed by a measure with a fermata. The bass staff has some measures with multiple beamed notes, indicating a fast or rhythmic passage.

te-gent la ver-tu? Diane même l'a ban-

This system contains measures 9 through 12. The melody features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests. The bass staff has a more active line with many beamed notes.

donne.

This system contains measures 13 through 16. The melody is characterized by a series of slurs and a final measure with a fermata. The bass staff has a more active line with many beamed notes.

Chœur.

Acte IV.

155.

Quels nuages épais?

Dieux! quelle flame l'envi-ronne!

Dieux! quelle flame l'envi-ronne!

Tout se dissipe... hélas! Hippolite ne paroît pas; Je meurs.

Chœur.

Scène 4^e

O dis-grace cruelle! Hippolite n'est plus.

Phœdre,
Troupe de
Chasseurs, et de
Chasseresses.

O dis-grace cruelle! Hippolite n'est plus.

Quelle plainte en ces lieux m'appelle ! Il n'est plus ; o douleur mor-

Hippolite n'est plus.

Hippolite n'est plus.

5 6 8

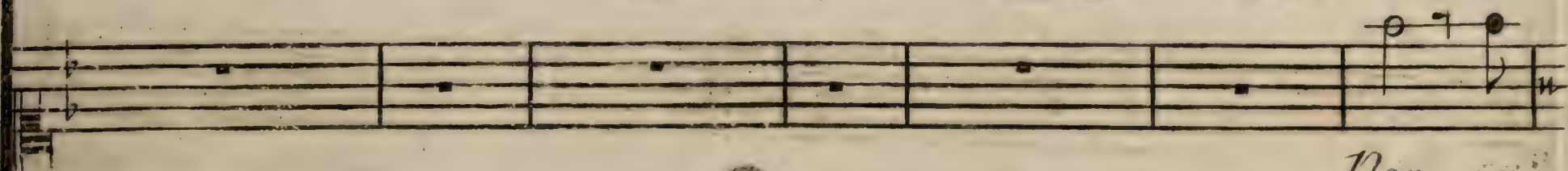
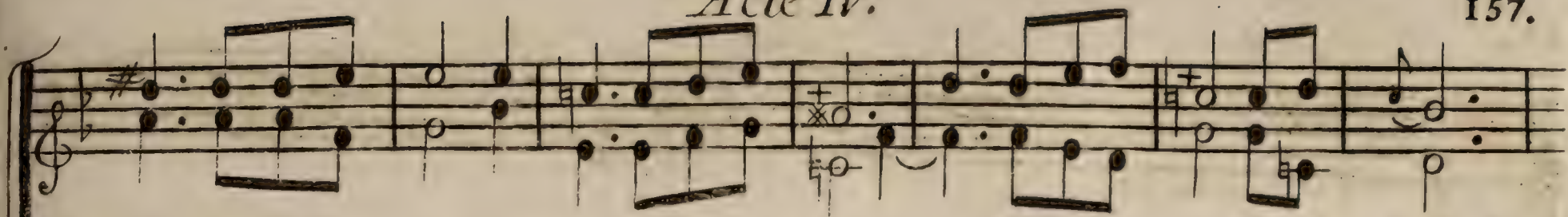
Ch. *telle ! Quel sort l'a fait tomber dans la nuit éter - nelle ?* Ch.

O regrets superflus ! Un

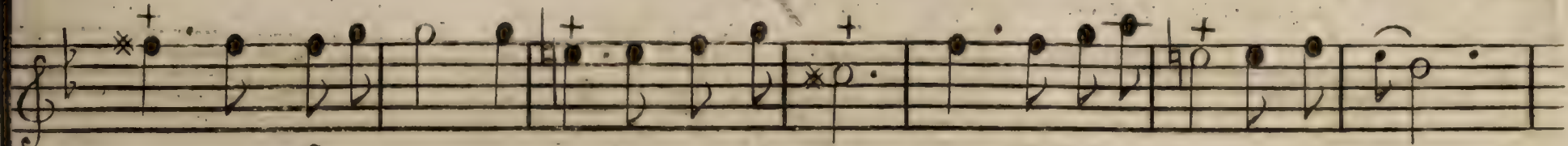
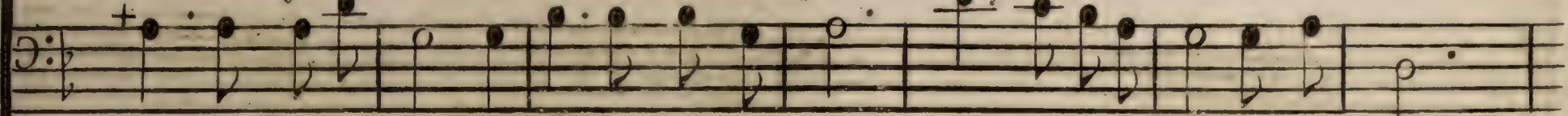
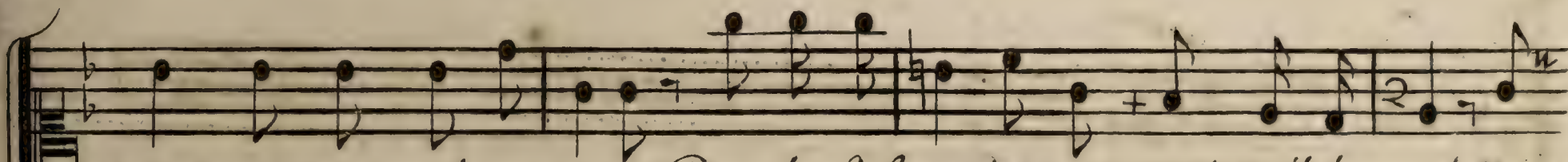
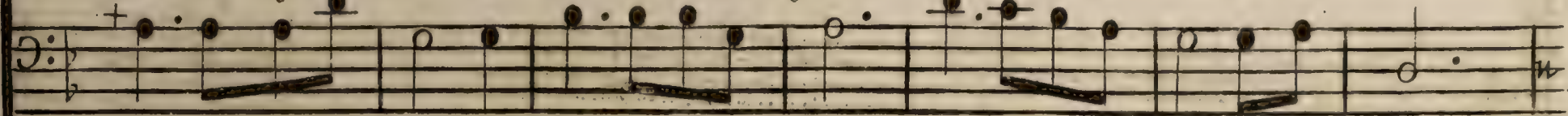
O regrets superflus ! Un

7

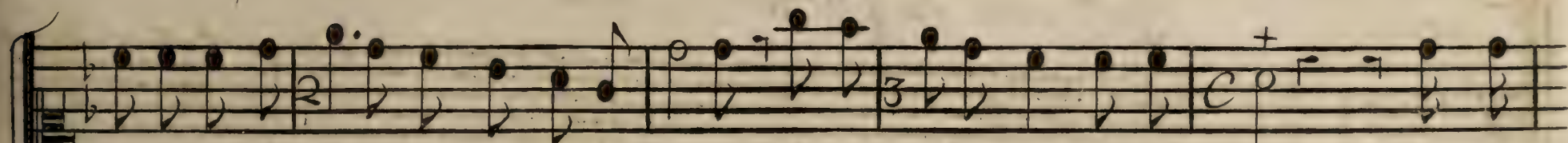
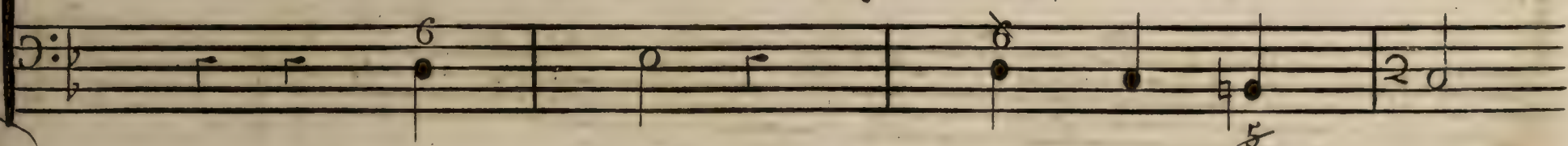
B.C.



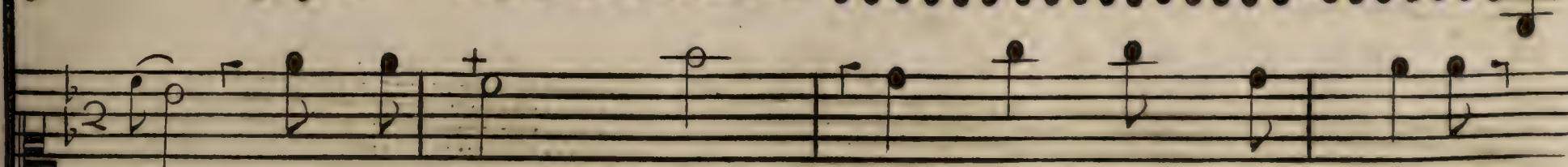
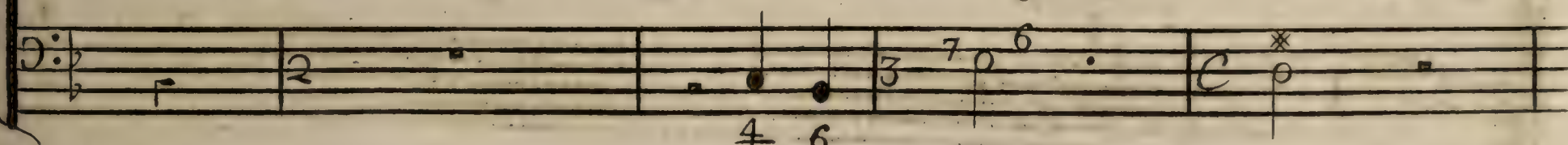
Non, s'a-

monstre furieux sorti du sein des flots Vient de n^s ravir ce héros.monstre furieux sorti du sein des flots Vient de n^s ravir ce héros.

mort est mon seul ouvrage, Dans les Enfers c'est par moi qu'il descend; Nep-



-tune de Thésée a crû vanger l'outrage, J'ai versé le sang inno-cent. Qu'ai-je



fait! quels remords! Ciel! j'entends le ton-nere;



Quel bruit quels terribles éclats: Fuy - - ons,

où me ca - cher? je sens trembler la terre; Les Enfers

s'ouvrent sous mes pas; Tous les Dieux conjurez

pour me livrer la guerre, Arment leurs redoutables bras.

Dieux cruels, vangeurs implacables, Suspendez un courroux qui me glace d'effroi,

Ah! si v^{os} estes équitables, Ne tonnez pas encor sur moi; La

gloire d'un héros que l'injustice opprime V^{os} demande un juste se cours;

Laissez moi révéler à l'auteur de ses jours Et son innocence et mon crime.

Choeur.

O remords superflus ! Hippolite n'est plus.

O remords superflus ! Hippolite n'est plus.

Le 1^r. Air des Matelots Pour Entr'acte.

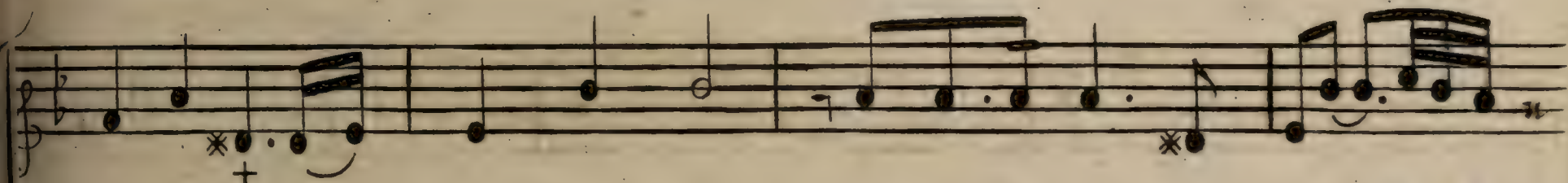
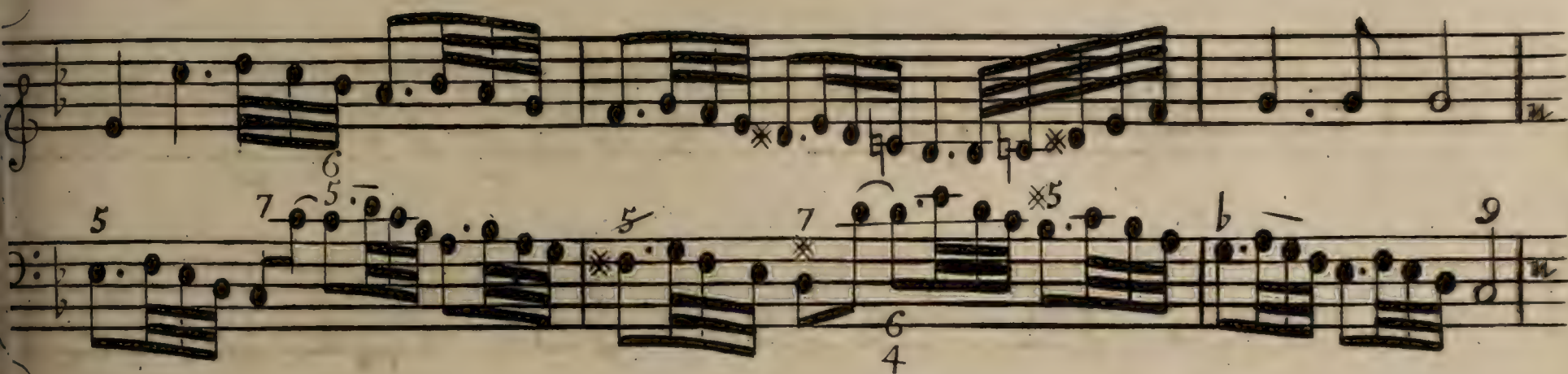
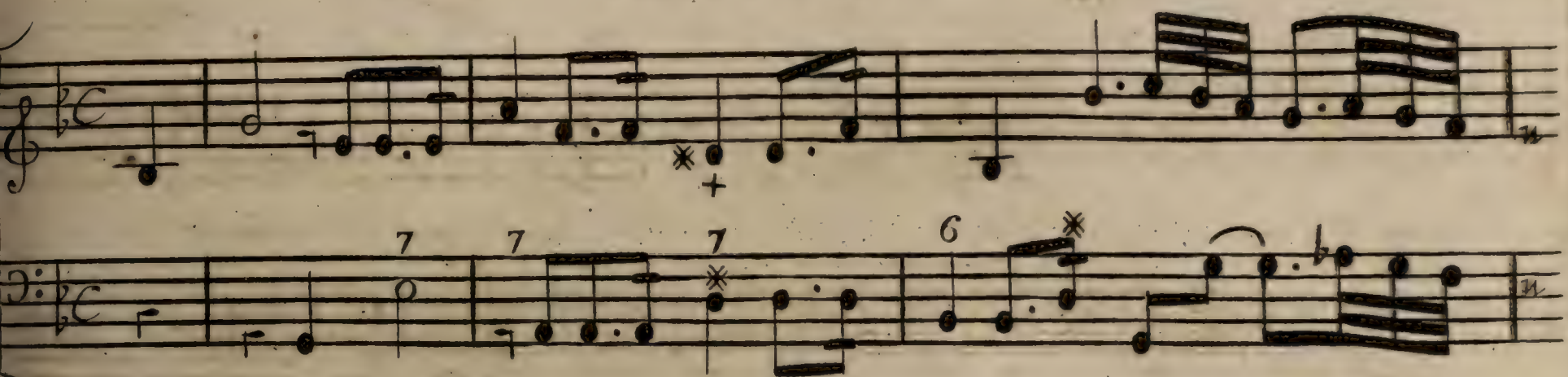
ACTE V^E

161.

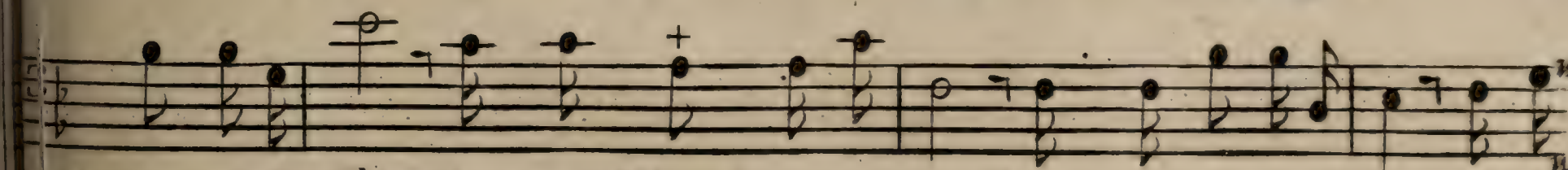
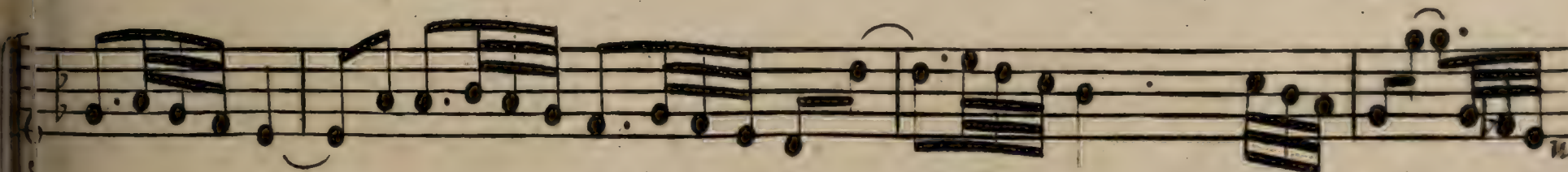
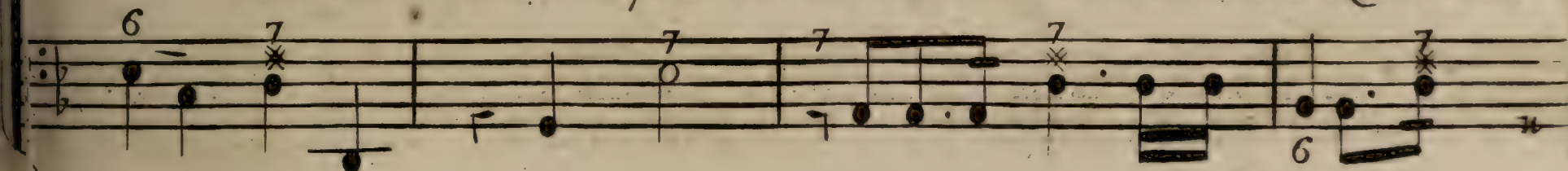
Le Théâtre ne change qu'à la 3.^e Scene

SCÈNE I.

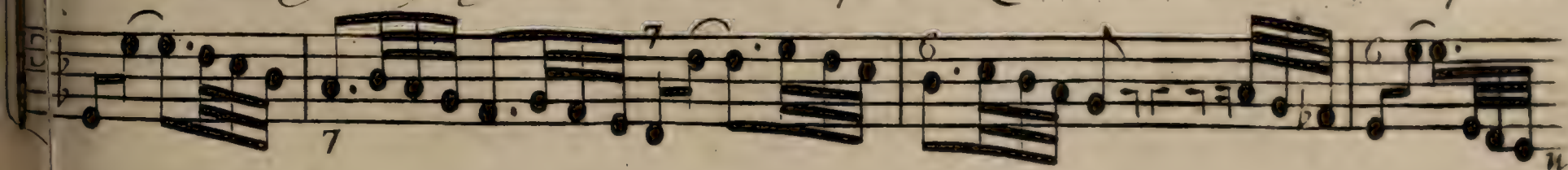
THESEE.



Grands Dieux! dequels remords je me sens déchirer! Quel hor-



-reurs à la fois! j'ay vû Phadre expirer. Quel mistere odieux! quela

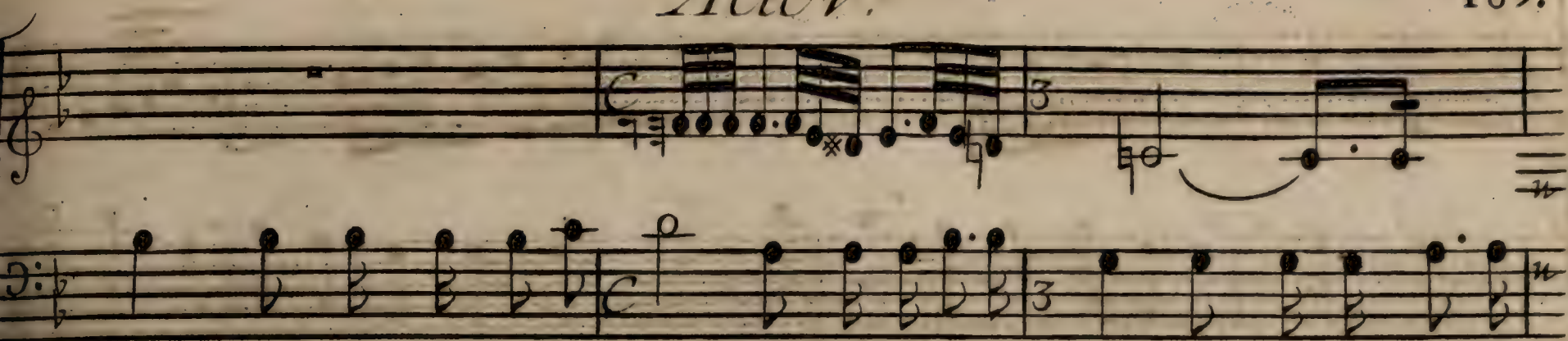


mour détestable La perfide, en mourant, vient de me déclarer: Mon fils

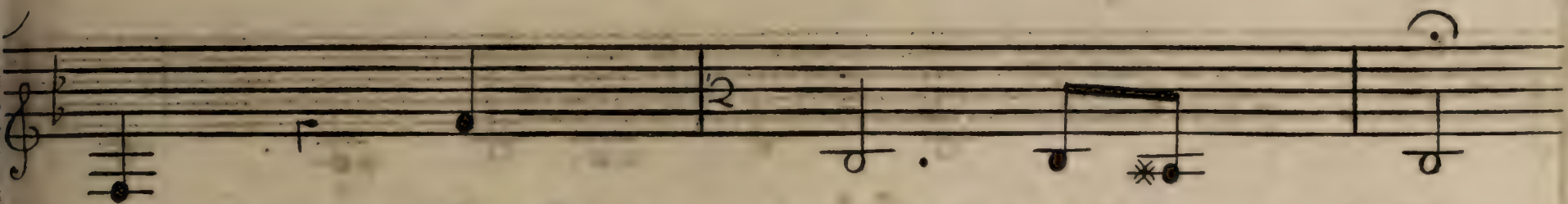
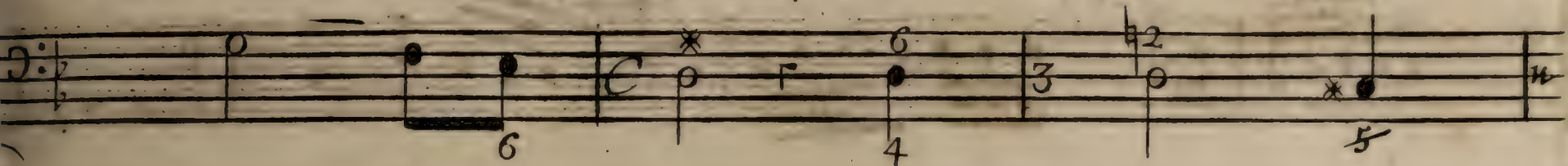
...o douleur qui m'acable! Il étoit innocent; Dieux que je suis coupable!

Rentrions dans les enfers; qui peut me retenir: D'un monstre tel que

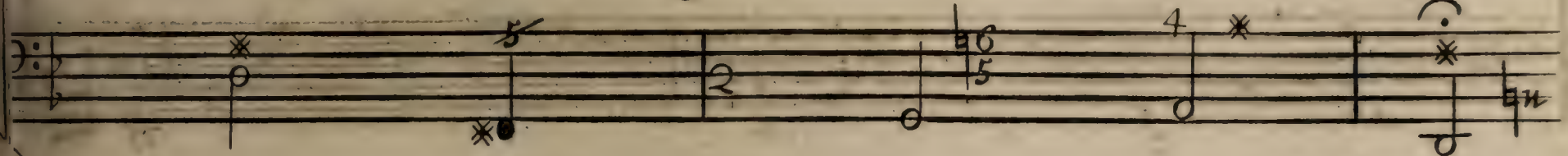
moi délivrons la nature De la plus horrible imposture les perfides Au-



-teurs viennent de se punir; Mes parricides vœux ont consummé le



crime, Et je dois à mon fils sa dernière victime.



Dieu des Mers aux Mortels cache moi pour jamais.

THESÉE

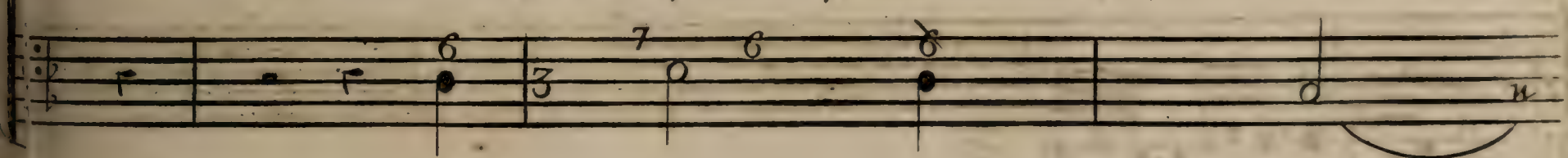
vous précipiter dans la Mer

SCENE . II.^E

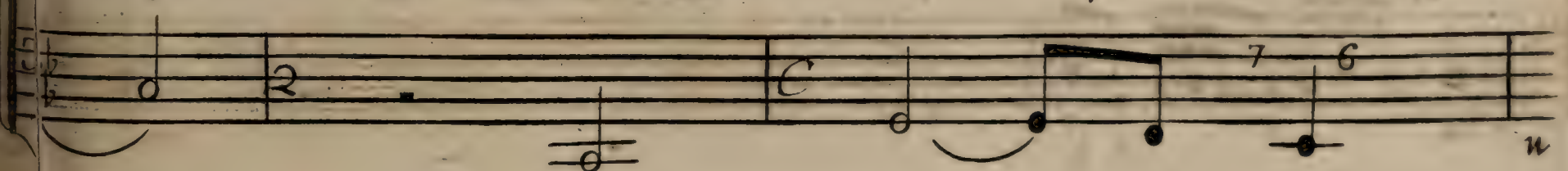
NEPTUNE, THESÉE

Nept. Th.

Arrête. Pour un fils quelle pitié vous presse? Laissez



moi prévenir la foudre vengeresse. Après le plus noir des for-



faits; Ouvrez moi pour tombeau vos demeures pro-

fondes, Que la mort que je cherche au milieu de vos ondes soit le der-

Nept
nier de vos bien faits; Ton bras à l'univers est encor néces-

saire.
Th. *va, ton Fils n'est pas mort*
Ciel ne puije attendrir un Père! Que je vange mon fils.

Th.
Il n'est pas mort! quels Dieux auroient pris sa def-

Acte.V.

165.

Nept

sense? Diane a pris soin de son sort. Je servais malgré

Viol

Viol

moi ton aveugle transport, Quand le Destin, dont la puissance Fait

=bler. les enfers, et la Terre, et les Cieux, A diuine m'assuran-

chir d'un serment o di-eux Qui faisoit périr l'innocence, O mon Fils, mon cher

Fils, je puis donc te re voir. Il faut perdre un si doux es-poir; Pour te pu =

B.C.

= nir d'une injuste vangeance, Le Destin pour ja-mais t'interdit sa présence.

B.C.

Je ne te verrai plus, o juste châti-men; Aulieu d'un tendre embrasse-

B.C.

ment, Mon Fils, reçois les vœux d'un trop coupable Pe-re; Puisqu'on

met entre nous un rem-part éternel, Puisse tu, dans le sein d'une

terre étrangère, Jouir de cette paix si charmante, et si

chère, Que tu n'a pû trou-ver dans le sein Paternel: Doubter de son bon heur, c'est n'

faire un outrage; Va, laisse aux immor =

tels ache-ver leur ou = vra - ge. Neptune rentre sous les flots, et Thésée se retire.

B C

SCÈNE 3^e

Le Théâtre représente des jardins délicieux qui forment les avenues de la forest d'Aricie.

On y voit Aricie couchée sur un lit de gazon et qui s'éveille au bruit d'une douce Symphonie.

Flutes
gracieusement.

Violons
doux

B.C.

B C

B C

Aricie.

Où suis-je? de mes sens j'ai recouvré l'usage; Dieux! ne me l'avez v? ren-

B C *

du, Que pour me retracer l'image Du tendre Amant que j'ai perdu.

B C *

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains measures 1 through 4, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some marked with asterisks. The middle staff is also in treble clef with the same key signature and time signature, containing measures 1 through 4 with a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing measures 1 through 4, mostly with rests and some low notes.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains measures 5 through 8, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some marked with asterisks. The middle staff is also in treble clef with the same key signature and time signature, containing measures 5 through 8 with a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing measures 5 through 8, mostly with rests and some low notes.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains measures 9 through 12, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some marked with asterisks. The middle staff is also in treble clef with the same key signature and time signature, containing measures 9 through 12 with a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing measures 9 through 12, mostly with rests and some low notes.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains measures 13 through 16, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some marked with asterisks. The middle staff is also in treble clef with the same key signature and time signature, containing measures 13 through 16 with a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing measures 13 through 16, mostly with rests and some low notes.

The fifth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains measures 17 through 20, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some marked with asterisks. The middle staff is also in treble clef with the same key signature and time signature, containing measures 17 through 20 with a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing measures 17 through 20, mostly with rests and some low notes.

certes?

Quel nouveau jour m'éclaire?

Acte.V.

171.

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is written in a style typical of 18th-century French opera, featuring many ornaments (marked with asterisks) and complex rhythmic patterns. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the musical composition. It features the same three-staff structure. The melody in the upper staves is more active, with many sixteenth and thirty-second notes. The bass line provides a steady accompaniment. Ornaments are still present throughout the system.

The third system begins with the vocal entry. The lyrics are: *non, non, ces sons harmonieux, Ce soleil qui brille à mes*. The music is in the same key and style as the previous systems. The bass line has some numerical figures (6, 5, 7) written below it.

The fourth system continues the musical piece. The vocal line and the instrumental accompaniment are both present. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and ornaments.

The fifth system concludes the page. The lyrics are: *yeux, sans Hippolite, he-las! rien ne sauroit me plai*. The musical notation continues to the end of the system, with some numerical figures (4, 6, 5, 6, 4) written below the bass staff.

172. *Acte V.*

re, Mes yeux, v. n'estes plus ouverts Que

pour verser des larmes; Mes yeux, v. n'estes plus ou =

verts Que pour verser des lar-mes.

En vain d'aimables

9 6 4 6 5 7

This system contains the first system of music. It includes a vocal staff with a treble clef and a piano accompaniment staff with a bass clef. The vocal line features various notes, rests, and ornaments. The piano accompaniment includes a sequence of notes: 9, 6, 4, 6, 5, 7, marked with a cross.

sons font relentir les Aïrs; Je n'ai que des soupirs pour répondre aux con-

This system contains the second system of music. It includes a vocal staff with a treble clef and a piano accompaniment staff with a bass clef. The vocal line continues with various notes and rests. The piano accompaniment includes a sequence of notes: 9, 6, 4, 6, 5, 7, marked with a cross.

=certs Dont ces lieux enchantez viennent m'offrir les char-mes

This system contains the third system of music. It includes a vocal staff with a treble clef and a piano accompaniment staff with a bass clef. The vocal line continues with various notes and rests. The piano accompaniment includes a sequence of notes: 9, 6, 4, 6, 5, 7, marked with a cross.

Scène 6.

Diane,
Aricie,
Troupe de
Bergers, et
de Bergeres.

Viol. et Hautb.

Chœur.

Descendez brillante immortelle, Règnez a ja-

Descendez brillante immortelle, Règnez à jamais dans nos

= mais dans nos bois;

Règnez à jamais dans nos bois, Rè-

B.C.

bois,

Règnez à jamais dans nos bois, Rè - gnez, =

= gnez à ja-mais dans nos bois.

Règnez à jamais dans nos bois

B.C.

à ja-mais dans nos bois.

Bassons.

Règnez à jamais - ; Descen-

Descendez brillante immor-telle, Règnez à ja - mais dans nos bois,

B.C.

= dez, Descendez bril - lante immortelle,

Descen-

Hautb.

Règnez à jamais dans nos bois.

B.C. *der = Règnez à jamais dans nos bois.*

Règnez à j'a - mais dans nos

B.C. *Descender = bril - lante immor =*

bois: Règnez Règnez, Règnez

B.C. *= telle, Descender Descender*

= gnez, Règnez à jamais dans nos bois, Règnez à jamais dans nos bois.

B.C. *Règnez à jamais dans nos bois, Règnez à jamais dans nos bois.*

Ciel! Diane! malgré ma disgrâce cruelle, Signalons l'ar-

=deur de mon Zèle Pour la divinité qui me tient sous ses

Choeur.

Descendez;

loix. Joignons n^s aux voix de cette troupe^{si} fidelle Descen-

Descendez.

Règnez à jamais dans nos bois Rè-

=dez brillante immortel - - - - - le,

Rè-

Scène 5^e

Diane, et Les Acteurs de la Scène précédente.

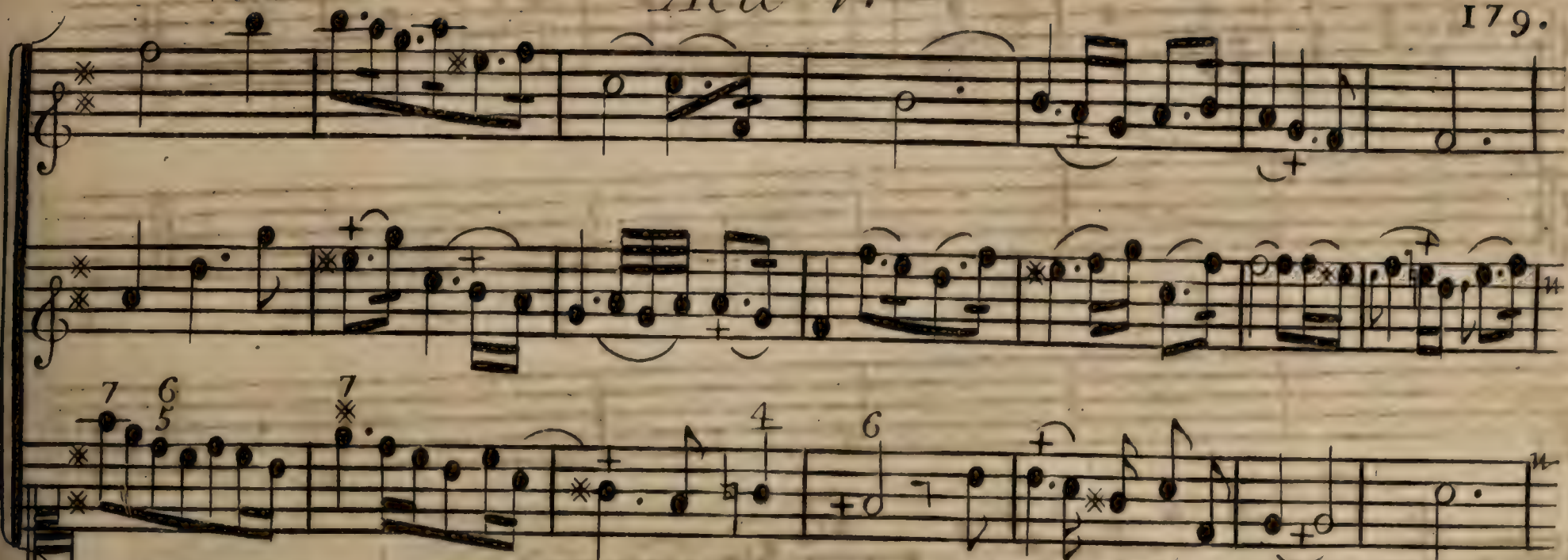
Diane.

Peuples toujours soumis à mon obéissance, Que j'aime à me

voir parmi vous, Je fais mes plaisirs les plus doux De re=

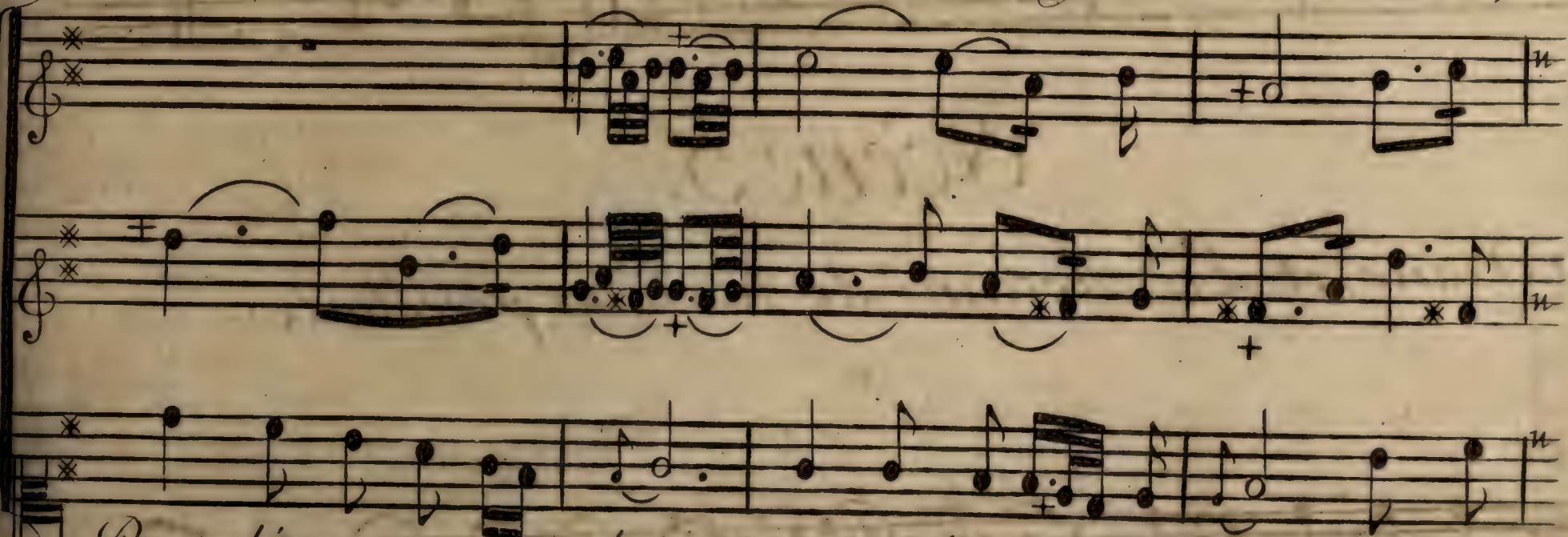
Acte V.

179.

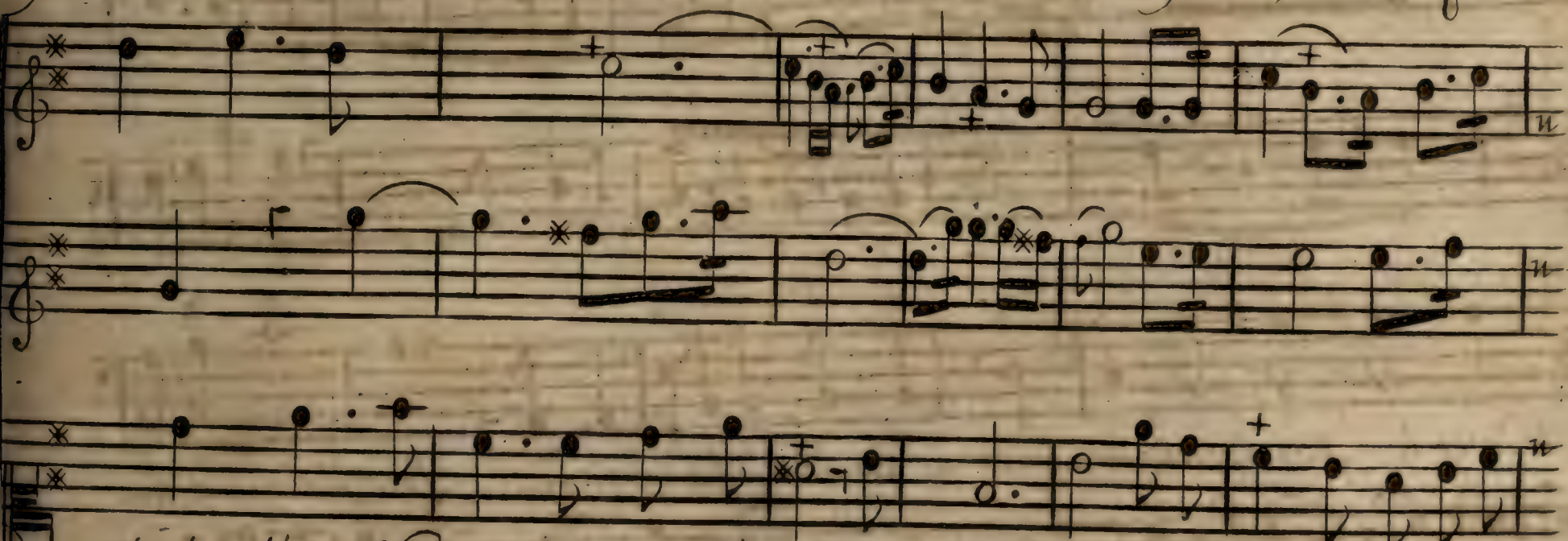


= gner

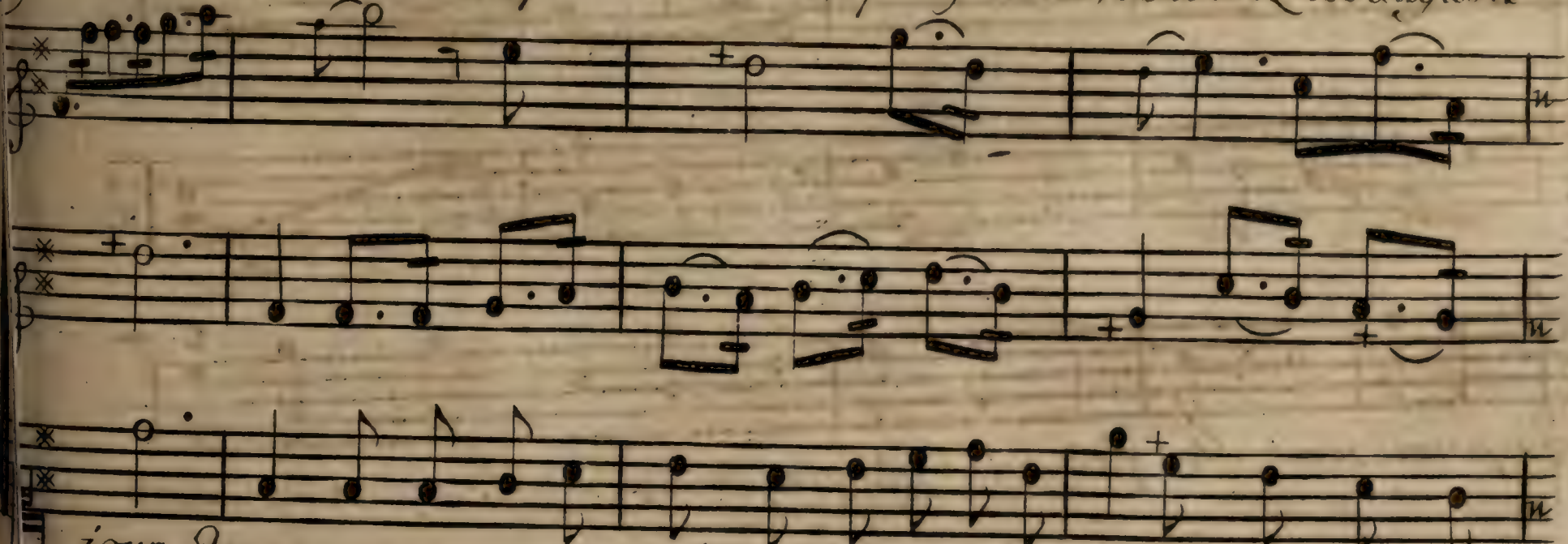
sur des cœurs où règne l'inno - - ce ;



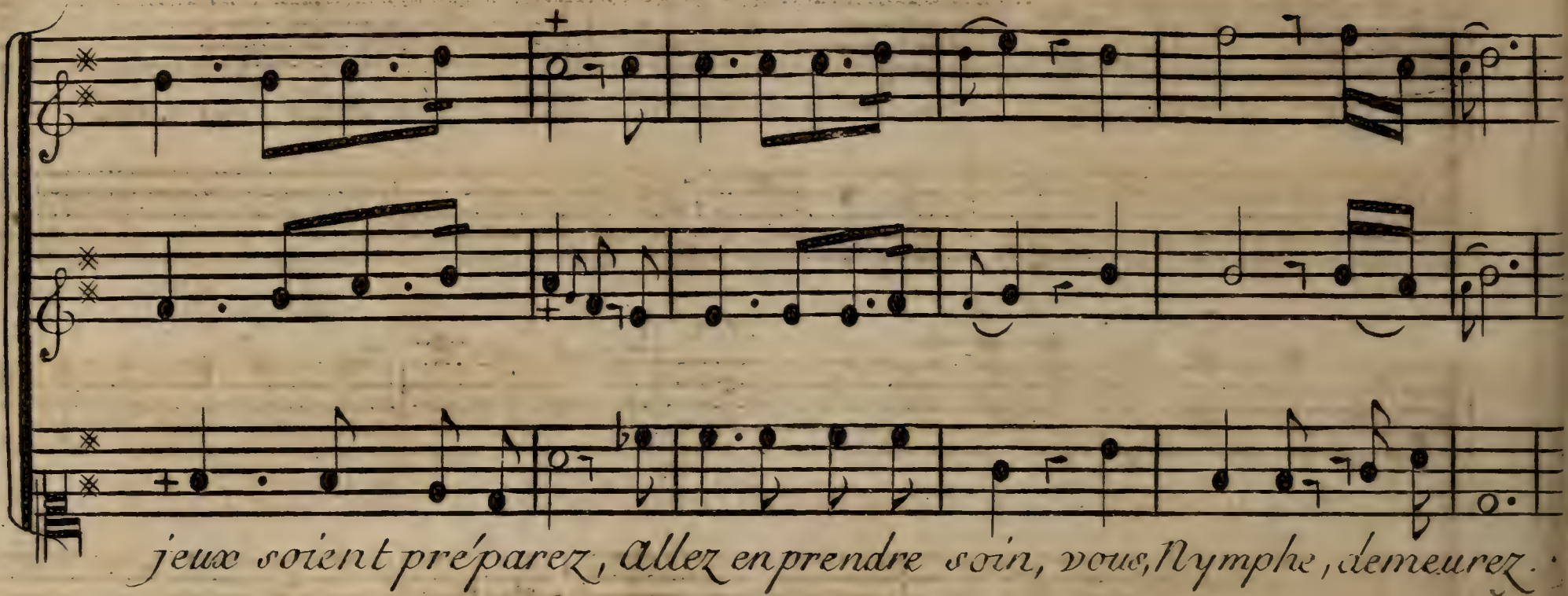
Pour dispenser mes loix Dans cet heureux séjour, J'ai fait



choix d'un Héros qui me chérit, que j'aime, Célébrez cet auguste



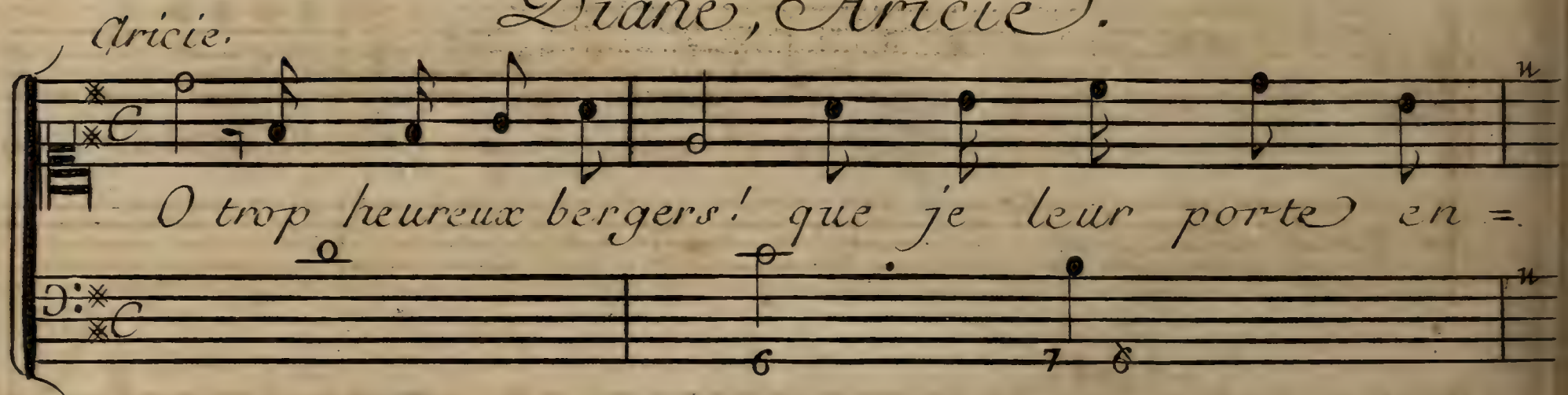
jour, Que pour ce nouveau maître ainsi que pōr moi-même, Vos plus beaux



jeux soient préparez, Allez en prendre soin, vous, Nymphe, demeurez.

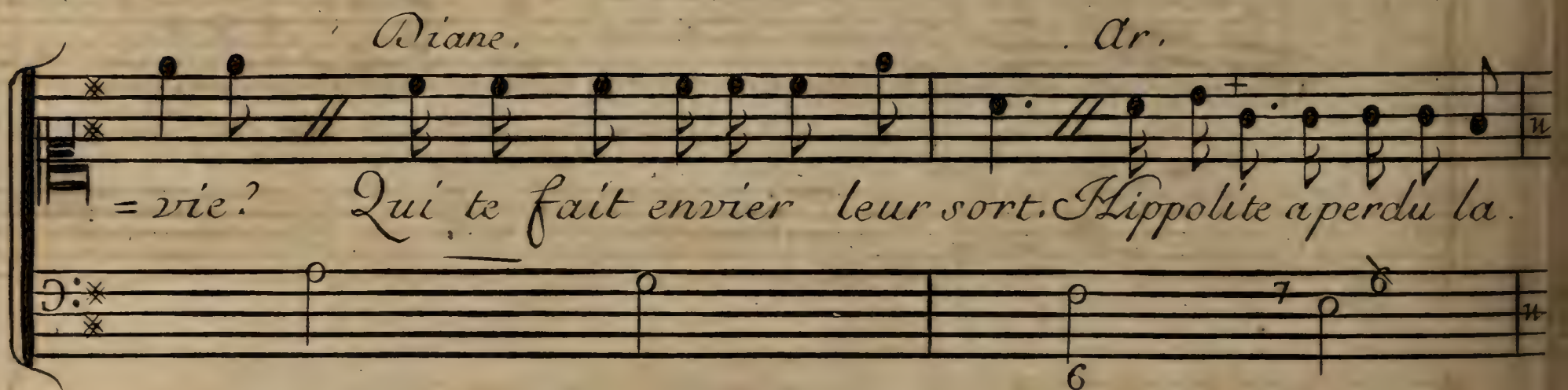
Scène 6.
Diane, Aricie.

Aricie.



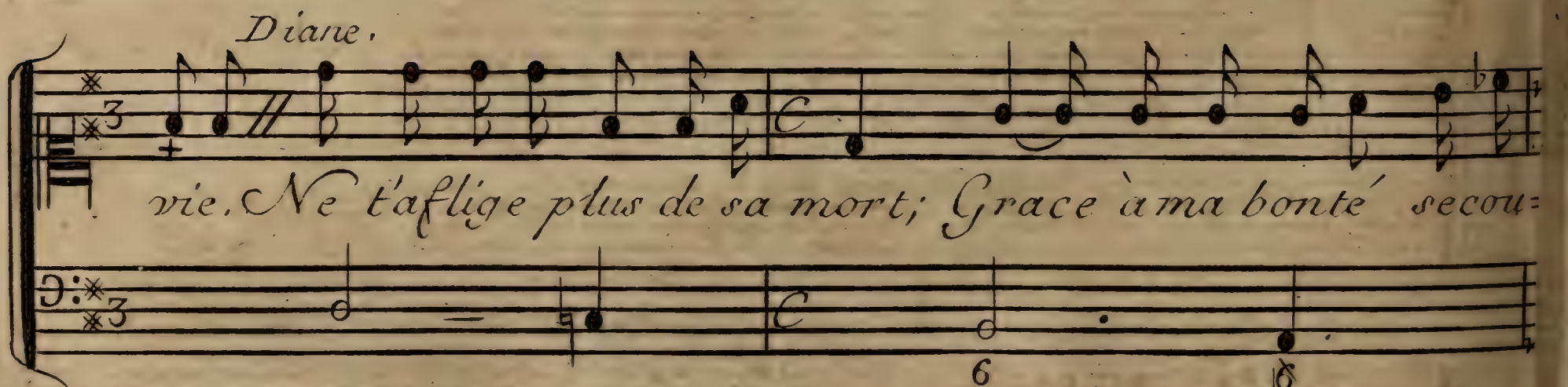
O trop heureux bergers! que je leur porte en =

Diane. Ar.



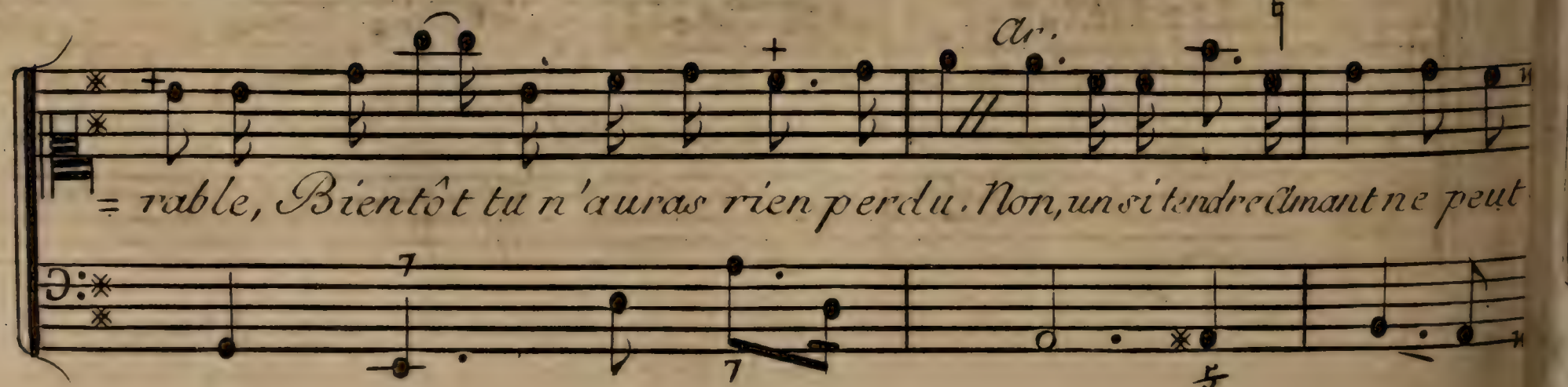
= vie? Qui te fait envier leur sort. Hippolite a perdu la.

Diane.



vie. Ne t'afflige plus de sa mort; Grace à ma bonté secou =

Ar.



= rable, Bientôt tu n'auras rien perdu. Non, un si tendre Amant ne peut

Dia.

m'estre rendu, La perte en est irréparable. Bientôt un tendre

B.C.

ar.

= pour va paroître à tes yeux. O ciel! épargnez moi cet objet odi =

B.C.

Dia.

= eux. Tu vas sortir d'erreur; Troupe, à ma voix fidelle, Doux Zéphirs, vo =

B.C.

= lez en ces lieux; Il est tems d'apporter le dépos prêt =

B.C.

= eux Que j'ai commis à votre Zèle.

B.C.

Scène 7.^e

Diane, Aricie,
Hippolite.

Viol. et Fl.

Les Zéphirs amènent Hippolite dans le fond du Théâtre.

B.C.

B.C.

B.C.

Hippolite.

Où suis-je transporté? Dieux! quel brillant séjour? Hélas! j'en y vois

B.C.

Aricie.

point l'objet de mon amour. O Mort, viens me rejoindre à mon cher Hippo-

B.C.

Diane.

lite. Laisse échapper au moins un regard vers l'Époux, L'amant

B.C.

Ari. Dia.

n'en sera point jaloux. Non. faut il que Diane en vain

B.C.

Que mon sort est digne d'envie! Le moment qui v^s rend à

Que mon sort est digne d'envie! Le moment qui v^s rend à

B.C. 9 6 4 6

moi Est le plus heureux de ma vie; Le moment qui v^s rend à

moi Est le plus heureux de ma vie; Le moment qui v^s rend à

B.C. 9 6 4 7 4 6 6

moi Est le plus heureux de ma vie; Le moment qui v^s rend à

moi Est le plus heureux de ma vie; Le moment qui v^s rend à

B.C. 6 5 6 7 6 5

moi Est le plus heureux de ma vi - e .

moi Est le plus heureux de ma vi - e .

B.C. 7 4 6 4 5 7 0

Tendres Amants, vos malheurs sont finis; Do^t. votre Hymen tout se pré =

B.C. 2 5

pare; Ne craignez plus qu'on v^s sépare, C'est moi qui v^s unis Quel heureux change =

B.C. 6 5 6 4 7

ment? quoi! c'est Diane même, Qui pour les tendres cœurs se déclare en ce

B.C. 6 7 6 5 7 4 7

jour? Du souverain des Dieux je suis la loi suprême, En faveur de l'Hi =

B.C.

Hip.
men je fais grace à l'amour. V^s m'unissez à ce que j'aime, Déesse,

B.C. 4

ah! par quels vœux mon cœur peut il jamais reconnoître to^s vos bien faits

B.C. b7 6 5 6 4 7 6

Les habitans de ces re-

Bassons.

B.C.

5 6 5

= traites, Ont préparé pour v^s les plus aimables jeux; Et dé-

B.C.

5 6 5

= j'a. leurs douces Musettes Annoncent le moment heu-

B.C.

= reux Où v^s allez régner sur eux.

B.C.

6 5 4

Scène dernière.

Diane, Aricie, Hippolite.

Troupe d'habitans de la forest d'Aricie.

Musettes et Hautb.

Marche.

doux

Mus. et Viol.

Bassons.

B.C.

B.C.

B.C.

Choeur.

B.C.

Au son de la Musette Dansons, Que l'E=

Chantons sur la Musette, Chantons,

Que l'E=

Chantons sur la Musette, Chantons, Dansons, Chantons, Dansons.

= cho répète nos tendres sons. Au son

= cho répète nos tendres sons. Chantons sur la Musette, Chantons,

Chantons Dan - sons. - - - - Chantons - - - - Chantons, Dan -

B.C.

de la Musette Dansons; Croissez naissante herbette, Laissez

- - - - Croissez naissante herbette, Laissez

= sons, Chantons, Dansons. Croissez naissante herbette, Laissez

B.C.

bondissans Moutons;

bondissans Moutons;

bondissans Moutons. Chantons sur la Musette, Chan-

On reprend la Marche en Musette.

Au son de la Musette, Dansons.

Au son de la Musette, Dansons.

Chantons, Dansons.

B.C.

Diane

Bergers, v. allez voir combien je suis fidelle A tenir ce que je pro-

mets; Le Héros qui sur v. va régner désormais sera le prix de votre

Fl

zèle. Que tout soit heureux sous les loix Du

Viol. et Clav.

Roi que Di-ane vous donne; Que tout applaudisse à mon choix,

C'est la vertu qui le cou-ron - ne; Que tout applaudisse à mon

choix, C'est la ver-tu qui le cou-ron - ne; Que tout soit heu =

reux sous les loix Du Roi que Diane v? donne;

Que tout applaudisse à mon - choix, C'est la ver - tu

This system contains the first two staves of music. The vocal line (top staff) begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing a '+' sign. The piano accompaniment (bottom staff) starts with a bass clef and includes chords marked with '*' and '+'. The lyrics 'Que tout applaudisse à mon - choix, C'est la ver - tu' are written below the piano staff.

qui le cou - ron - ne; C'est la ver - tu qui le cou -

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with similar rhythmic patterns. The piano accompaniment includes chords marked with '*' and '+', and some measures have a '+' sign. The lyrics 'qui le cou - ron - ne; C'est la ver - tu qui le cou -' are written below the piano staff.

ron - - - - - ne,

This system contains the final two staves of music. The vocal line concludes with a series of notes and a final chord. The piano accompaniment includes chords marked with '*' and '+', and some measures have a '+' sign. The lyrics 'ron - - - - - ne,' are written below the piano staff.

Que tout soit heureux sous les loix Du Roi que Diane n.^e donne;

Que tout soit heureux sous les loix Du Roi que Diane n.^e donne;

Que tout soit heureux sous les loix Du

Que tout soit heureux sous les loix Du

Roi que Dia-ne n.^e donne. — Que tout appla^udisse à son

Roi que Dia-ne n.^e donne.

Que tout applau-disse à son choi^x que tout applau

choix, Que tout applaudisse à son choix, C'est la vertu.

disse à son choix; C'est la ver - tu

qui le cou - ronne; C'est la ver -

qui le cou - ronne; Que tout applaudisse à son choix,

tu qui le cou - ron - ne

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne

Que tout soit heu

Que tout soit heureux sous les

Que tout soit heureux sous les loix Du Roi

reux sous les loix, Que tout soit heureux sous les loix Du Roi

loix Du Roi que Di-a-ne nous donne,

Que tout soit heureux sous les loix Du Roi

que Diane nous donne.

que Diane nous donne. Que tout applau-disse à son

que Diane nous donne. C'est la ver =

que Diane nous donne.

choix Que tout applaudisse à son choix, C'est la ver - tu

tu qui le cou - ronne C'est la ver -

qui le cou - ron - ne Que tout applau -

tu qui le couron. Que tout applaudisse à son choix

disse à son choix, C'est la vertu qui le couron - ne.

C'est la ver - tu C'est la vertu, qui le couron - ne.

C'est la vertu qui le cou-ron - ne.

C'est la vertu qui le cou-ron - ne.

Chaconne.

Gratieu sem. t+

Fl.

V.

T.

Fl.

B.C.

V.

BC.

B on *H b.*

T. *T.*

Fl.

V. *Fl.* *V.* *Fl.* *Fl.*

V. *Fl.* *V.* *Fl.*

Acte V.

199.

Handwritten musical score for the first system, featuring two staves. The upper staff is marked *H b* and the lower staff is marked *B on*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for the second system, featuring two staves. The upper staff is marked *T* and the lower staff is marked *BC*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for the third system, featuring two staves. The upper staff is marked *T* and the lower staff is marked *T*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for the fourth system, featuring two staves. The upper staff is marked *B on* and the lower staff is marked *B on*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for the fifth system, featuring two staves. The upper staff is marked *V* and *Hb*, and the lower staff is marked *V* and *Hb*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for the sixth system, featuring two staves. The upper staff is marked *V* and *H.b.*, and the lower staff is marked *V* and *H.b.*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

BC.

Flûte Ariette

Violon.

Rossignols amoureux répondez à nos voix Par la douceur de vos ra-

ma - - - - ges; Répondez à nos voix par la dou =

= ceur de vos ra-ma - - - - ges

Rossignols amoureux Répon

dez à nos voix Par la douceur de vos ramages; Répon

dez, Répondez à nos voix Par la dou-ueur de vos ra-

ma - - - - - ges.

Par la dou - ceur de vos ra - ma - - - - ges

Rendez les plus tendres hommages A la divinité qui règne

dans nos bois; Rendez les plus tendres hommages A la divinité qui

ré - - - - - gne dans nos bois, Rossignols

Pr Gavotte.

Vile. *B son*

2e Gavotte.

T. *V.*

H.

Déesse, mon bonheur passe mon espérance Qu'avec L'Auteur de ma nais =

Diane.

sance J'ai merois à le partager! Le Destin deffend de l'intruire des

lieux ou j'ai scû te conduire, Et la loi du Destin ne peut jamais chan =

=ger; J'uprie soin d'établir ta nouvelle puissance Dans ces lieux fortunés dont Sa

turne fit choix Pour ramener le monde à son aimable en

fance. C'est aux Dieux à donner des Roix Par qui de la ver-

tu le siècle recommen - - - ce, C'est aux Dieux à donner des

Roix Par qui de la vertu le siècle recommen - - - ce,

On prend le dernier Choeur jusqu'au mot fin.

Fin de la Tragédie.

COPPIE DU PRIVILÉGE

LOUIS, par la grace de Dieu, Roy de France et de Navarre, a nos amez et feaux Conseillers les gens tenant nos cours de Parlement, Maîtres des requestes ordinaires de nôtre hotel, Grand Consiel, Prevôt de Paris, Baillifs Seneschaux, seneschaux, leurs Lieutenans civils, et autres nos Justiciers qu'il appar-
tiendra, Salut, Nôtre bien amé le S.^r Jean Baptiste Rameau; Nous ayant fait remontre qu'il sou-
haitteroit faire imprimer et graver et donner au public plusieurs Pièces de Musique tant vocale
qu'instrumentale de sa dite composition; s'il nous plaisoit luy accorder nos lettres de privilege sur
ce necessaires; a ces causes voulant traiter favorablement le dit S.^r exposant, Nous luy avons
permis et permettons par ces presentes de faire imprimer et graver les dites pieces de Musique tant
vocale qu'instrumentale de sa dite composition au tels vollumes forme marge caracteres conjointem.
ou separément et autant de fois que bon luy semblera et de les vendre faire vendre et debiter
partout notre royaume pendant le temps de six années consecutives a compter du jour de la
date des dites presentes; faisons defenses a toutes sortes de personnes de quelque qualité et condition
quelles soient d'en jntroduire d'impression ou graveure estrangere dans aucun lieu de notre obeissance
comme aussy a tous graveurs, imprimeurs, marchands, libraires, imprimeurs entaille douce et
autres d'imprimer faire imprimer graver ou faire graver vendre faire vendre debiter ny cōtrefaire
les dites pieces de Musique tant vocale qu'instrumentale de sa dite composition en tout ny en par-
tié ny d'en faire aucuns extraits sous quelque pretexte que ce soit d'augmentation correction change-
ment de titre, même en feuilles separées ou autrement sans la permission expresse et par écrit
du dit S.^r exposant ou de ceux qui auront droit de luy; a peine de confiscation des exemplaires con-
trefaits de trois mille livres d'amende contre chacun des contrevenants dont un tiers a nous un-
tiers a l'Hôtel-Dieu de Paris, l'autre tiers au dit S.^r exposant et de tous depens dommages et
interests; A la charge que ces presentes seront enregistrées tout aulong sur le registre de la com-
munauté des libraires et imprimeurs de Paris dans trois mois de la date d'icelles; que la graveure
et impression des dites pieces de Musique tant vocale qu'instrumentale sera faites dans nôtre Roy-
aume et non ailleurs en bon papier et beaux caracteres conformem.^t aux reglemens de la librai-
rie, et qu'avant que de les exposer en vente gravées ou imprimées seront remis est mains de nos-
tres cher et feal Chevalier Garde des Sceaux de France le S.^r Chauvelin, et qu'il en sera ensuite
remis deux exemplaires dans nôtre bibliotheq.^e publique, un dans celle de notre château du
Louvre, et un dans celle de nôtre dit. trescher et feal Chevalier Garde des Sceaux de France le S.^r
Chauvelin; le tout a peine de nullité des présentes Du contenu des q^{lles} vous mandons et enjoignons
de faire jouir l'exposant ou ses ayans cause pleinem.^t et paisiblem.^t sans souffrir q^l leur soit fait
aucun trouble ou empeschem.^t voulons q^l la copie des dites presentes qui sera imprimée ou
gravée tout au long au commencement ou a la fin des dites piece de Musique soit tenue pour
deuement signiffiée et qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez et feaux Conseillers et
Secretaires soy soit a jointe comme a l'original; Commandons au premier nôtre huissier ou serq.^t
de faire pour l'exécution d'icelles tous actes requis et necessaires sans demander autre permission
et nonobstant clameur de haro charte normande et lettres a ce contraires; Cartel est notre plaisir;
Donné A Versailles le vnziesme jour du mois de Septembre L'an de grace Mil sept cent trente trois
et de notre Regne le dix Neufiesme. Par le Roy en son Conseil signé, Sainson.

Registré sur le registre VIII de la chambre Royale et syndicale de la librairie et Imprimerie de Paris N.^o 397 fol. 601. conformem.
au reglem.^t de 1723 Qui fait defenses. art. IV. a toutes personnes de quelq.^e qualité quelles soient, autres q^l lib.^{res} et imp.^{res} de ven-
dre debiter et faire afficher aucuns livres pour les vendre en leurs noms soit qu'ils s'en disent les auteurs ou autrem.^t et a
la charge de fournir les exempl.^{res} prescrit par l'article c VIII du même reglem.^t a Paris le 19 7.^{me} 1733. signé G. Martin syndic

